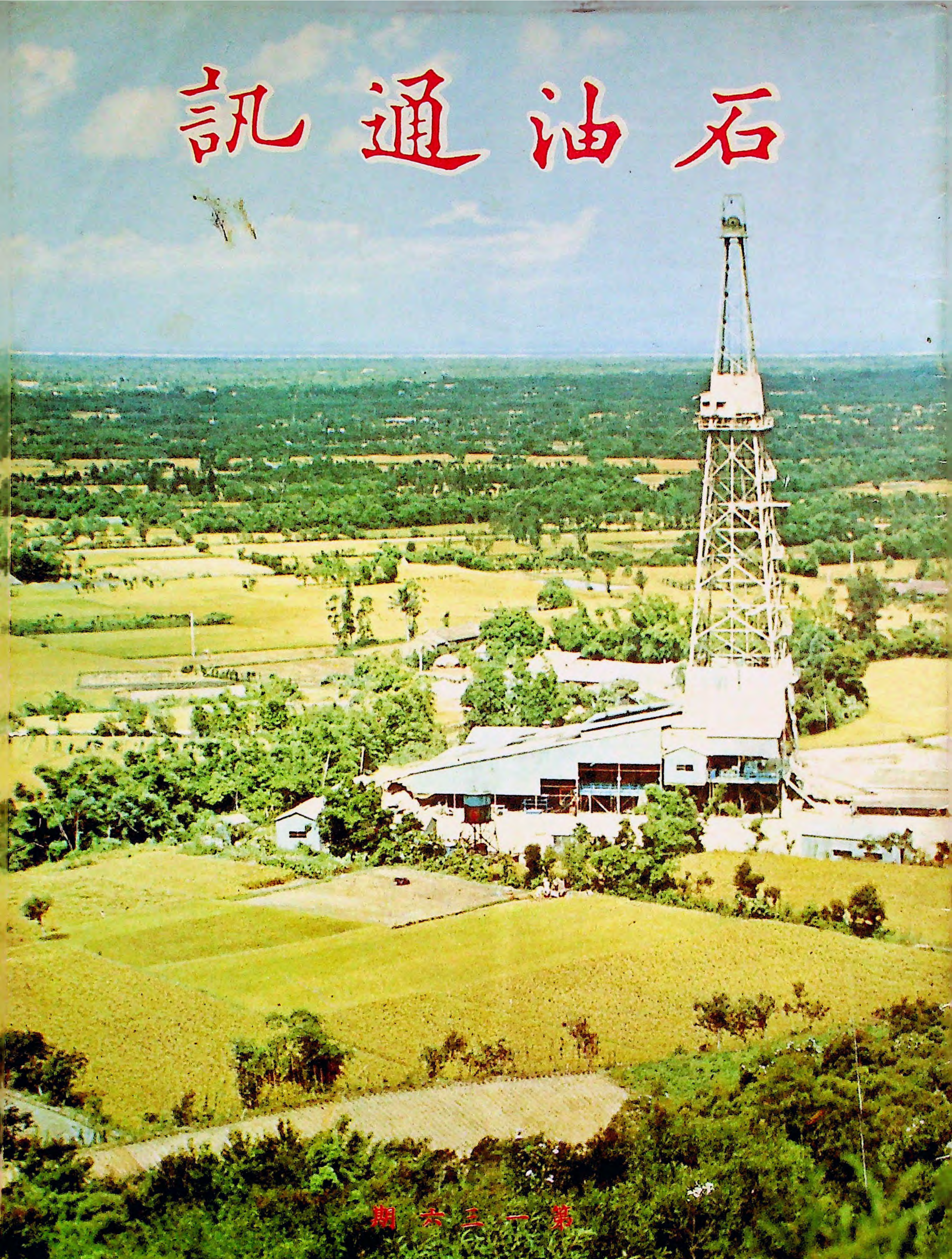
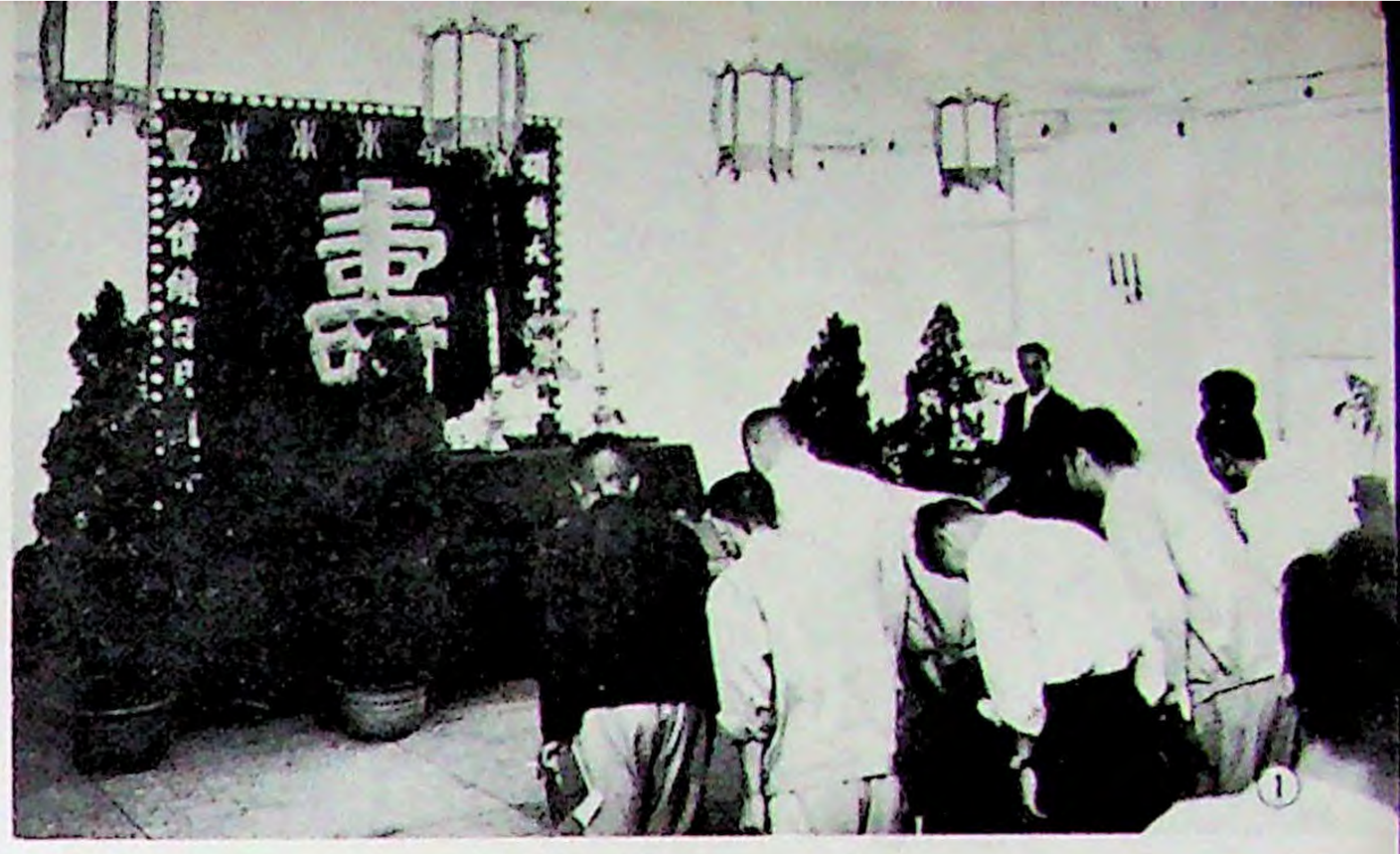
# 石油通訊



第一卷六三期


壽

①總統華誕，舉國歡祝，圖爲本公司所設壽堂，同人祝拜情形。

②十月卅一日，南美智利參議員外交委員會主席葛理亞參觀高廠。

③十月二十六日，國際勞工局立法專家韋連理及勞工行政專家馬法言聯翩參觀高廠。

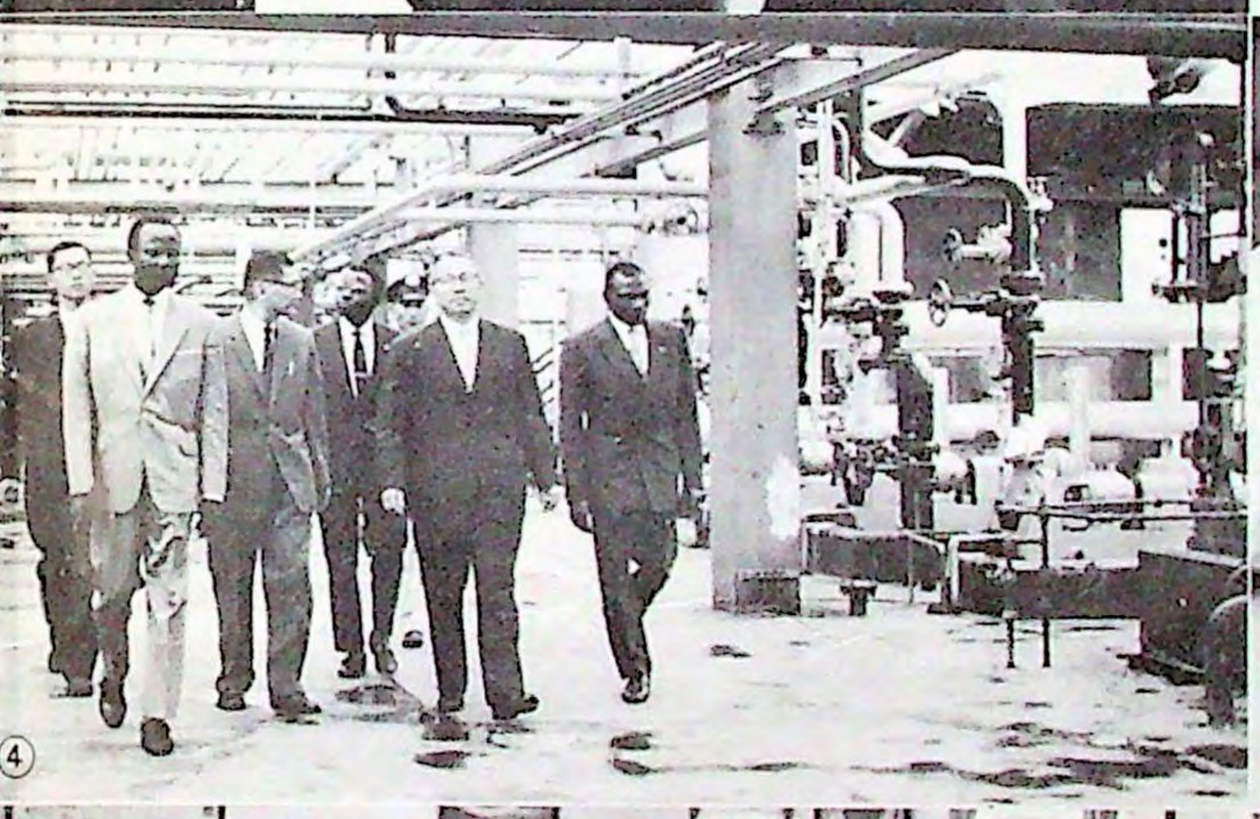
④十一月九日，非洲尼日共和國友好訪問團由農業部長紀波率領參觀高廠。

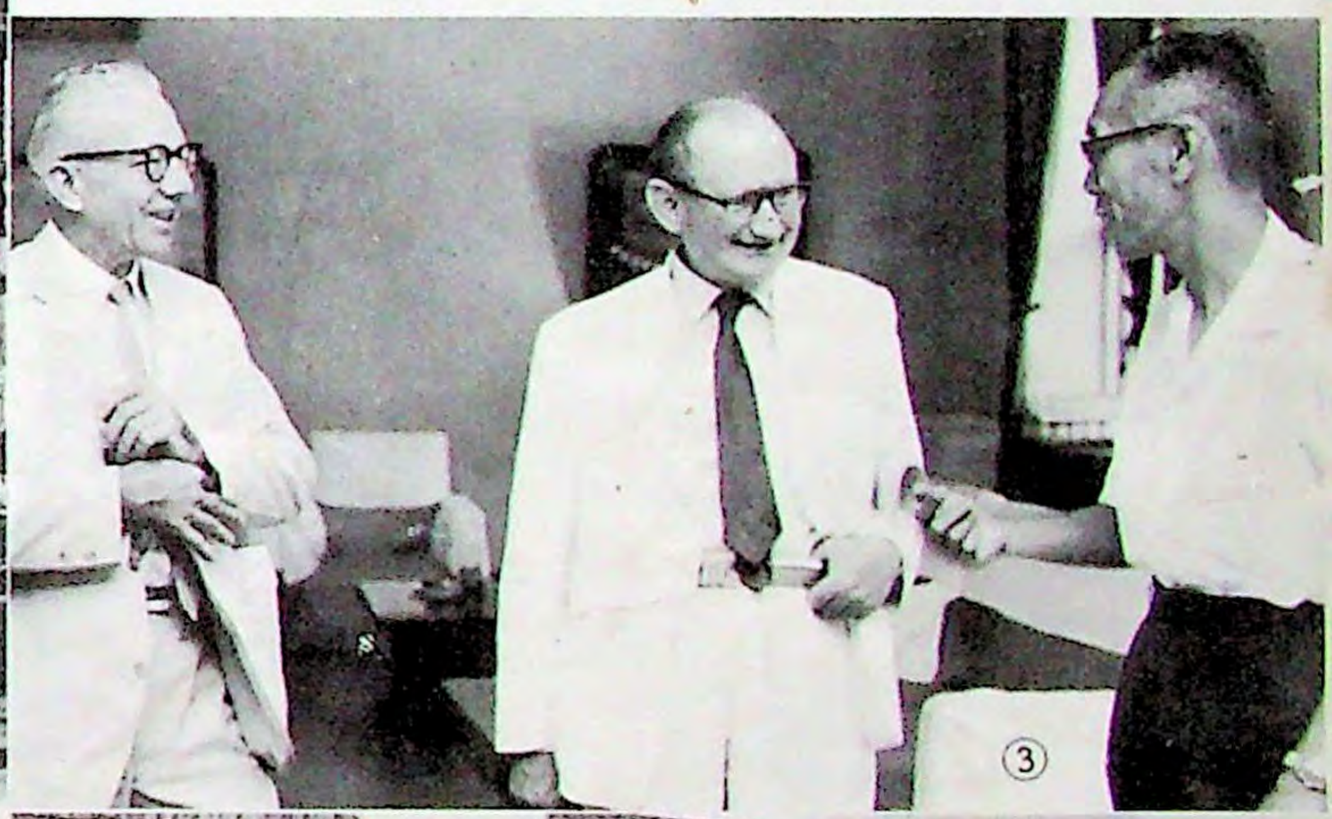
⑤十月十三日，日本國會議員參觀高廠。

⑥十月四日，非洲農業技術人員講習班一行二十五人參觀高廠，由費副廠長說明本公司概況。


②

1) CPC people in celebrating the 76th birthday of President Chiang Kai-shek.
2) Mr. Ulises Correa, chairman of the Foreign Relations Committee of the Chilean senate visited KOR on Oct. 31.
3) Messrs. Wellians & Mahacfa of International Labour Organization visited KOR on Oct. 26.
4) Minister of Rural Economy Yacouba Dhibo of the Niger visited KOR on Oct. 9.
5) Japanese parliament good will mission, headed by Mr. Shigeru Hori, visited KOR on Oct. 13.
6) African agricultural technicians visited KOR on Oct. 4.


④


③


⑥


⑤

# 石油通訊 月刊 第一三六期

中華民國五十一年十一月二十日出版

非賣品

發行人：胡　新　南

編輯者：中國石油股份有限公司出版委員會

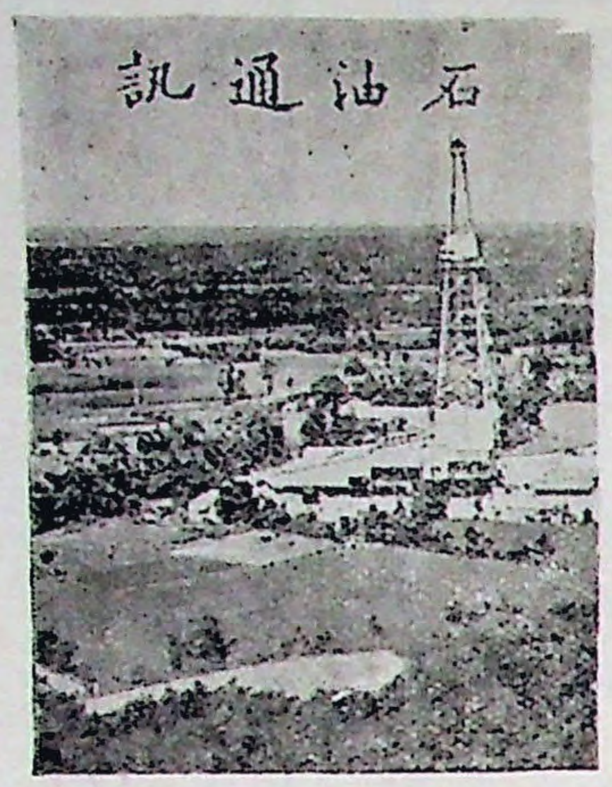
發行者：中國石油股份有限公司

臺北市中山北路二段一一三號

電話四八六一一一號

印刷者：新生報臺灣新生印刷廠

臺北市西園路二段九號


封面說明：圖爲臺探處新在鑽砧山
一第之鑽所（南東里苑栗苗於位）
公餘百二千四達鑽前目井該，井號
）氣油量大現發已採試步初經，尺
限器流阻的徑吋吋一之分四裝前目
方立萬五十氣然天產日約，產生制
氣油儲下地其（。乘公七油原尺公
面積可能較水錦氣田更爲廣大。

## 本期目次


高廠的消防訓練……趙煜華……二
介紹一個優良的水份定量法
——Karl Fischer…李全相……五
東南部山水、人物、生活一瞥……段醒孫……七
勞工管理漫談……儒……一一
火山和地震的故事……孟昭琳……三
石油新消息……本刊資料室……一七
中國石油學會成立大會書頁……一八
我對「記帳加油票」的看法和想法……道……二〇
你是公司的塑像……海燕……二一
永恒之城……少渭……二三
談本公司籃球活動……記者……二五
十五年的回憶(下)……沈越千……二六
慶祝　總統華誕平劇演出記……盛發緒……二八
音樂的欣賞……樂人……三〇
簡訊……三二
日誌……三六
定期菜單……嵐青……三六

# 高廠的消防訓練

趙煜華

本期石油通訊封底裡照片，是模擬石油製煉和儲運設備的火災以及撲救這場烈火的四個階段，地點在高雄煉油廠消防演習場。根據美國消防協會(National Fire Protection Association)統計，類似這般的油料烈火，三十年來全國每年發生一百次到三百次。值班員工接受適當訓練後，能在半分鐘之內，集中附近輕便消防器材，於一分鐘內撲滅烈火。

第一張照片的左邊，是一段高出地面十呎、長二十呎的六吋油管，兩端破裂噴油發生火災。照片右邊是一段長十六呎高于地面二呎的低架油管，也是兩處噴油冒火。烈焰中尚有一座鋼梯，鋼梯的踏板是多孔鋼板。梯頂有個一吋大小的噴油口。油料從頂端噴下，穿過十多層的多孔鋼板，發生層層疊積的烈火。照片中的濃煙遮沒了鋼梯，(封底裡救火過程的照片，可以見到鋼梯上將被撲滅的烈火場地面曾洒上五十加侖的油料，火焰中有五處高壓噴油的裂口。烈火已將油管和鋼梯上的管件燒到赤熱情況，這眞是一場逼眞的火上加油的烈火。

高廠的消防演習場是倣美國各大油公司的訓練設備，並參考本公司的需要而設計的。全部設備除上述油管和鋼梯外，尚有高架油槽，汚油池，油溝，消防水池，消防水栓等。加上一條柏油馬路和兩座橋樑，總值新臺幣五十萬元。

高廠將乾粉列爲第一線消防器材(First Aider)；所謂第一線消防器材是指值班員工發現火焰後，在五十呎內可以取用，而且可以單獨使用的器材。如果火勢過猛，則需要兩位或數位員工，採取協調動作(Coordination)撲滅火焰。

高廠的全部乾粉消防設備購自美國安蘇(Ansul)公司，安蘇公司是全球製造乾粉器材最齊全的廠商，其研究設備在自由世界中首屈一指。該公司免費供應用戶完善的訓練教材和技術服務，高廠乾粉消防訓練的教材是根據安蘇消防學校(Ansul Fire College)的講義釐訂，每次訓練經過和得失都報告安蘇公司。該公司的消防導師也不厭其詳的解決高廠的技術訓練問題，使高廠乾粉滅火技術有莫大的改進。

安蘇公司來信說，接受該公司訓練的石油公司，遇到本期封底裡照片所示的火災，有十分的把握，在一分鐘內撲滅火焰，二十餘年來鮮少有失敗。美國全國各保險公司對接受安蘇訓練的工廠和儲運單位，都願減少保險費，補償訓練費用。

×　×　×

用乾粉撲救油料火災的成敗取決于火場指揮的策略與督導；工場的值班工程師或班長(First Operator)應擔任火場總指揮。員工發現火焰後，應將乾粉器材迅速運往火場，除非有十分把握，應待總指揮到達火場後，奉命動作。值班工程師接到火災報告後，應迅速指定緊急停爐和應變主持人，親自奔往火場，負起指揮任務。安蘇公司來信說，二人以上的撲救火焰動作，如果沒有總指揮在後方督導，往往浪費器材，而難收實效。

總指揮到達火場後，首要任務是根據下列各因素判斷火勢：

(一)從上風位置觀測火焰的寬度、深度和總面積。

(二)地面散失油料的深度或油溝油池中積油的深度。

(三)油料自管線中噴出或自容器中流出的速度和落在地面上的面積。

(四)油料的揮發性、油溫、油壓、以及自然點(Autoignition Temperature)等。

(五)油料出口的高度。

(六)火焰中的障碍物和乾粉不易噴到的死角。

(七)風向和風力(風速)。

(八)附近易燃而未被火焰波及的油料，以及容易增强火勢的管線，容量和設備等。

總指揮判定火勢後，應迅速撲救火焰所需要的實力。決定實力的因素如下…

(一)消防設備的性能：每秒鐘的噴粉量、射程、射粉時間等。

(二)員工的技術：美國保險研究所(Unaerwriters Laboratories, Inc.)制定乾粉滅火技術爲三級：甲級爲專家(Expert)，每年在演習場上有五次以上練習撲滅火焰的動作，專家撲滅火焰的能力應爲一般員工(Average User)的兩倍半。

乙級爲一般曾受訓練的員工，每五年內至少在演習場練習動作一次，他們滅火的面積，應達到每具滅火器上所刻的效能數值（U. L. Rating）。丙級是有乾粉效能和滅火器構造知識的員工，曾參觀消防演習，但未實際練習滅火動作，其滅火面積約爲一班受過訓練員工的一半。美國消防協會再三警告各工廠負責人，既無常識更無經驗的員工，在火場不可輕于嘗試撲救火焰；否則非但浪費器材，而且難增加實力二三倍；丙級人員協調動作的效果很難估計。免傷亡之禍。

（三）參加滅火員工的協調程度（Coordinating）。甲級技術員工協調工作所表現的實力約爲器材滅火面積的三倍到八倍；乙級技術員工的協調動作可顧研究火場指揮工作。每次訓練，都邀請各工場主管和值班工程師蒞場指導並研究改進指揮工作，其中數次曾蒙營業處各站庫主管來廠指教。

×　×　×

撲救本期封底裡照片的火災是由高廠消防隊蕭隊長定倫擔任總指揮，參加練習滅火動作的人員都是消防隊隊員。蕭隊長出身空軍機校消防班，對撲救油料火災的知識和經驗都非常豐富，尤擅長于消防訓練。

蕭隊長在火場中判斷撲救這場火災應出動三百五十磅乾粉車和一百五十磅乾粉車各一臺，三十磅手提乾粉車上的噴嘴都是二十六呎（註高廠的手提乾粉滅火器六支，另準備四支二十磅手提乾粉滅火器供火場戒備之用。兩種乾粉車上的噴嘴都是新型單孔噴嘴，有效射程爲二十六呎（註高廠的舊型乾粉車上配置雙孔噴嘴，雙孔噴嘴的柱形噴射有效射程是三十五呎，扇形噴射的有效射程是二十呎）。三百五十磅乾粉車有效噴粉時間爲一百另五秒，一百五十磅乾粉車是四十五秒至六十三秒，三十磅手提乾粉滅火器裝置高速噴嘴者射程三十呎，二十磅手提乾粉滅火器裝置高速噴嘴者射程爲二十呎，兩者射粉時間都是十秒至十六秒（註：舊型手提乾粉滅火器裝置鴨嘴型噴嘴者射程爲十七呎）。

蕭隊長策劃撲救這次火災的策略時，決定採用左右夾攻法。安蘇公司審閱高廠訓練計劃後，建議使用中央分裂（Splitting）法開始撲救。蕭隊長判斷，噴油位置左右相距二十呎，烈火的火焰在左右兩側而不在中央，宜採用左右各別擊破策略。左側噴油位置高出地面十呎，撲救比較艱難，應配置三百五十磅乾粉車兩側配置三十磅手提乾粉滅火器。乾粉車射于火焰上空噴粉一兩秒，造成一道護身粉幕（Shield），藉强力粉流掩護衝入火場，左右兩支手提乾粉滅火器在兩側噴粉，檔住火焰，俾便乾粉車射手前進。待乾粉車壓制近身火焰到三四呎高度後，用手提乾粉車一臺，三十磅乾粉撲救鋼梯上的火焰。這次右側的低架油管被火焰燻烤已久，需用水霧冷却後，再以乾粉撲救。水霧又可衛護乾粉車射手前進，手提乾粉滅火器的功用限于撲救地面餘火，兩側油管火焰熄滅後，滙合兩臺乾粉車，以兩支三十磅手提乾粉滅火器爲生力軍，撲救鋼梯上的火焰。這次火焰深度在五十呎以上，消防員深入火場後，勢必在有油跡的地面行動。萬一噴面上發生的回火（Reflash）可能包圍乾粉射手，此時射手全付精力灌注于正面火焰，失于防範側面侵入的回火，有喪命的危險。安蘇公司再三提醒高廠消防訓練的主持人員，左右兩側必須各配備二十磅手提乾粉滅火器六支，另準備四支二十磅手提乾粉滅火器供火場戒備之用。戒備人員進入火場前，應擊破滅火器上二氧化碳瓶上的封口，追隨前面射手前進。戒備人員的任務是防止回火而非撲救烈火。

蕭隊長指派隊員並講解每個人的任務後，下令點火。點火三十秒後火焰達到最高峯，火焰高度約二十呎，濃煙高度達五十呎，正面寬度約八十呎，深度約三十呎。站在一百呎外的觀衆已感到熱焰的威脅，紛紛走避（封底裡第一張照片）。右側一百五十磅乾粉車及時趕到，藉水霧保護衝入火焰十秒內控制火焰。左側三百五十磅乾粉車遲五秒鐘衝入火焰。（封底裡滅火動作第一階段照片）總攻令下達後二十秒，兩側火焰已告熄滅，四支二十磅手提乾粉滅火器趕到撲救比較艱難的中央位置（封底滅火動作第二階段照片）。兩側乾粉夾攻中央火焰，左側手提乾粉滅火器射手檔住鋼梯上烈火的威脅，準備進一步撲滅高架油管噴油的空中火焰（封底裡滅火動作第三階段照片）。兩側油管噴油火場，左右兩支手提乾粉滅火器在兩側噴粉，檔住火焰，俾便乾粉車射手前進。待乾粉車壓制近身火焰到三四呎高度後，用手提乾粉車一臺，三十磅手提滅火器趕到，協力撲救鋼梯火焰（封底裡滅火動作第四階段照片）。火場火焰全部熄滅後，全體射手將餘粉掃射全場以防死火復燃。自總攻令下達六十秒鐘後，熊熊烈火消跡。

火焰消滅後，巡查火場，發現地面上有存油二公厘到一公分，噴油位置尚有餘油外流。大家估計，火災發生後，如僅以切斷油料來源方法制止火災，則這場烈火可延續燃燒二十分鐘之久。足證這次油料火焰確實被乾粉撲滅，而非油盡自熄。

×　×

這次消防訓練結束後，高廠循例將演習經過報告安蘇公司。安蘇公司回信的講評要點如下：

（一）水霧不是第一線消防器材。使用水霧需二三人合作，從接水帶和水霧噴嘴到出水，需時兩分鐘以上，值班人員不宜等待或依賴火霧護身進入火場。如有充分乾粉可資利用，值班人員宜爭取時間，衝入火場。水霧有破壞乾粉效

能的作用，乾粉射入空中，觸及空中水霧受濕後，受熱分解的速度銳減，消失大部份的滅火作用。

如果火焰中有木料燃燒，或有很多赤熱狀況的金屬設備，安蘇公司建議在撲救前，先施行水霧冷却。待水霧噴射動作停止後，再噴射乾粉撲救烈火。

安蘇公司建議，油料火災中有噴射水霧必要時，必須使用高壓噴嘴，其出口壓力在每平方呎三百磅到五百磅之間。高廠的低壓噴嘴出水量太大，水霧不够細，很容易造成地面積水，擴大災區面積。低壓水霧的使用，應限于火焰熄滅後，冷却地面和設備之用。

(二)安蘇公司的專家觀察高廠這次消防演習的彩色照片發現火焰中產生明亮的黃光，這種明亮黃光是火焰中的碳素成份受到激動後發生的强光，明亮的黃光有增强火勢的作用。乾粉滅火的正常現象應爲暗黃光，暗黃光表示火焰中的鈉原素正在發揮制止燃燒作用。安蘇公司建議高廠今後宜勤于練習。

(三)安蘇公司建議撲救這種火災，宜使用最新發展成功的紫焰乾粉（Purple K）。紫焰乾粉又稱鉀基乾紛(Potassium Based Dry Chemical)，其撲救火焰的效力爲普通乾粉之兩倍，其售價也爲于普通乾粉之兩倍。今年六月間，高廠委託中信局在臺北標購乾粉器材時，安蘇公司以低于普通乾粉牌價競標，售給高廠大批紫焰乾粉器材。紫焰乾粉的另一優點是對空氣泡沫沒有破壞作用，安蘇公司宣稱紫焰乾粉有壓制回火的效能，故可節省訓練費用一半以上。

(四)安蘇公司建議，一旦高廠發生大火而值班人員撲救失敗，消防隊趕到火場後，應採用空氣泡沫霧（Foam Fog）與乾粉聯合撲救的戰術；在火場內先噴射大量泡沫霧，消防隊員持手提乾粉滅火器追隨泡沫霧前進，待地面上的火焰被泡沫遮蓋後，用手提乾粉撲滅噴射油料的空中火焰。高廠已決定本年底開始，舉行空氣泡沫與乾粉配合動作的訓練，屆時高廠進口的鈉基泡沫配合乾粉（Sodium Carbonate Based Foam Compatible Dry Chemical）可到貨。

乾粉的製造最近發展神速，其效能不斷在改進，滅火的技術也在進步。高廠的煉量逐漸增加，新建的煉油設備中的油料壓力和溫度都不斷增加，今後火警的威脅也日漸嚴重。高廠的製煉設備與技術可和美國大油公司媲美，消防工程方面也在急起直追，預計本年底國外進口的器材到達後，消防實力將可達到美國石油工業標準。

× × ×

高廠消防訓練的課目是刪節安蘇公司消防學校講義編撰而成，各項動作從基本訓練開始，逐步完成，其程序如下：

(一)五加侖汽油洒在直徑十呎的水泥地面上，點火五秒後，用一支二十磅手提乾粉滅火器撲救，練習兩支滅火器射手的協調動作。

(二)十加侖汽油洒在長十五呎寬四呎的水泥地上，點火五秒後用一支三十磅手提乾粉滅火器撲救。

(三)十五加侖汽油洒在直徑二十呎的水泥地面上，點火後用兩支二十磅手提乾粉滅火器撲救，練習兩支滅火器射手的協調動作。

(四)十加侖汽油倒在直徑十呎的水泥地上，油面中橫臥兩支五加侖除蓋空桶，空桶中存油少許，桶口朝風向，點火後用三十磅乾粉撲救，消防員不得用乾粉吹動空桶。吹動空桶的動作表示射粉距離太近，强力的粉流已激動油面，出現明亮黃光，增强火勢。

(五)面積五十平方呎正方形油盤，深十二吋，存水六吋，存油二吋（約六十五加侖），點火六十秒後，用三十磅乾粉撲救。動作熟煉後，改用二十磅乾粉撲救。

(六)總面積二百平方呎之油溝和污油池，積水二呎以上，僅入二百六十加侖汽油，點火六十秒後用一臺一百五十磅乾粉車，三支三十磅乾粉撲救。

(七)高架油管噴油，地面洒二十加侖汽油，點火三十秒後，用一臺一百五十磅乾粉車，兩支三十磅手提乾粉滅火器撲救，另備兩支二十磅乾粉戒備地面回火。

(八)低架油管噴油，地面洒二十加侖汽油，點火十五秒後，用三支三十磅乾粉滅火器撲救。

(九)鋼梯火災，用一臺一百五十磅乾粉車，兩支三十磅乾粉滅火器撲救。

(十)本期封底裡照片的全面火災。

乾粉訓練完畢後，在水泥地上洒五加侖汽油，點火後用三支十五磅二氧化碳滅火器同時撲救，結果失敗；再於五十平方呎的油盤中，傾油十加侖，點火六十秒後，消防員穿棉衣用一百磅二氧化碳滅火車趨前撲救，結果也告失敗；這次的表演是說明乾粉撲救大型火災的效能强二氧化碳數倍。

× ×

這次訓練耗用的乾粉共三千五百磅，每磅包括關稅約七元臺幣，吹放乾粉的二氧化碳和氮氣總值六千元，所耗的油料和人員加班費不計，器材的費用約爲三萬元。每次受訓的人數爲二十五人，每人平攤一千二百元；全廠製煉和儲運單位數爲十一處，每處實施三班制，全廠應實施訓練三十一次，全部訓練費用勢必超出百萬元之大關；全廠的設備和油料估計在十五億元以上，訓練費只佔可燃性資產的一千五百分之一，在消防工程的觀點上評論這筆訓練費，並非得不償失的支出。董兼廠長曾偕高廠前安全組李組長瀾波蒞場督導這次消防演習，董廠長對全體消防隊員的勇敢和情緒備加贊許，足證一座煉油廠的消防實力，需支付相當的代價和智慧勞力，才能培植起來。

# 介紹一個優良的水份定量法——Karl Fischer 法

李全相

油漆溶劑（Lacquer Solvent）如醋酸乙酯，醋酸丁酯，丙酮及丁醇等產品中，常因有微量水份的滲入而影響其品質。又如常用的汽油或正庚烷（n-heptane）的混合試驗，只能表示其所含水份有無超過某範圍，而其眞正水份含量的分析必須依靠Karl Fischer 法。此法爲一種容量法，在常溫下可迅速定量，無論對固體，液體，或氣體等樣品都能獲得準確的結果。因此，本法很早就被 Astm (Astm d1364) 採用來定量各種物質中含水量的標準方法。

本分析方法在一九三五年由德國人 Karl Fischer 發見，他以碘，二氧化硫及吡啶(Pyridine)的混合液定量二氧化硫氣體中的水份。當時 Fischer) 氏認爲其反應爲：

$$I_2+H_2O+(C_5H_5N)_2\ SO_2+2C_5H_5N\longrightarrow (C_5H_5N)_2H_2SO_4+2C_5H_5N\cdot HI$$

到一九三九年，經 Smith, Bryant 及 Mitchell 三氏研究本方法的詳細反應後，認爲在甲醇存在下，其反應應爲：

$$C_5H_5N\cdot I_2+C_5H_5N\cdot SO_2+C_5H_5N+H_2O\rightarrow 2C_5H_5N\cdot HI$$

$$2C_5H_5\cdot N<\begin{matrix}H\\I\end{matrix}+C_5H_5N<\begin{matrix}SO_2\\O\end{matrix}+CH_3OH\rightarrow C_5H_5N<\begin{matrix}H\\SO_4CH_3\end{matrix}$$

如無甲醇存在時，則

$$C_5H_5N<\begin{matrix}SO_2\\O\end{matrix}+H_2O\text{——}\cdot C_5H_5N<\begin{matrix}H\\SO_4H\end{matrix}$$

本試藥新配製時，每 1ml 試藥，約與 6mg 水反應，不但對於含水量極低的物質可直接測定，對於含水量較大的物質，經適當調節樣品採取量時，也可應用。採取這種分析方法，兩人分別所做的結果，其誤差至微，又試藥對各試驗樣品的溶解性都相當優良，因此採用此法來定量含水量的物質是相當廣泛，可說是水份定量法中，一個最優秀的方法。

| 物質名稱 | 水份限量 |
|---|---|
| 丁醇 | 0.1%以下 |
| 異丙醇 | 0.5%以下 |
| 甲醇 | 0.15%以下 |
| 丙酮 | 0.5%以下 |
| 醋酸正丁酯 | 0.2%以下 |
| 醋酸乙酯 | 0.2%以下 |
| 醋酸戊酯 | 0.2%以下 |

表1. 各種油漆溶劑水份限量
(SATM 1961)

## 一、試藥之配製

以配製試藥之藥品及溶劑，必須爲無水物，故一般市售之藥品，必經精製後方可使用。化學用吡啶加粒狀苛性鉀放置數天後，防止空中的濕氣侵入，再行蒸餾精製之。甲醇則以精餾塔餾取其中間餾份，再用金屬鎂或鈣處理脫水。二氧化硫，可直接使用鋼瓶裝二氧化硫，或以銅加濃硫酸發生的二氧化硫氣體，經過脫水劑脫水後使用。碘在配製前，需昇華精製。

一般使用的試藥的摩爾 (Mole) 成份比爲 $I_2$：$SO_2$：$C_5H_5N$ = 1：3：10，如爲配製貯藏液時，其成份則爲吡啶 2,420ml 中加碘762 克溶解後，再加甲醇 6 公升。使用時取 3 公升貯藏液在冰冷下，通二氧化硫135 ml，加塞後放置兩天。在實驗室裏配製，則可分別配成AB兩液，使用時混合之。

A液：吡啶270 ml，甲醇100 ml，通二氧化硫使及收達46克時停止。

B液：精製碘84.7七克，溶解於甲醇600 ml中。

## 二、試藥強度之標定

本試藥在使用前，必經標定本試藥對水的反應量。此強度的標定方法有二：

(一)酒石酸鈉的結晶極爲安定，其結晶水的含量也很安定。本結晶一克中含有156.6 mg 的結晶水，因此利用來標定本試藥的強度。其標定方法爲取約320 mg (正確秤取) 的酒石酸鈉，溶於50 ml無水甲醇後，以本試藥滴定之。本試藥之強度可以下式計算之。

$$\text{K.F. 試藥強度 } \{H_2O\text{mg/ml}\}=\frac{W}{\text{K.F. 試藥滴定量(ml)}}$$

W：酒石酸鈉秤取量(mg)乘0.1556。

(二)在無水甲醇中加已知重量的水，以此含水甲醇來標定本試藥之強度。其標定之法爲先在瓶內放7 ml 本試藥，然後以含水甲醇滴定之。本試藥之強度可以下式計算之。

$$\text{K.F. 試藥 } \{H_2O\text{mg/ml}\}=\frac{W}{\text{K.F. 試藥滴定量(ml)}}-\frac{W}{7.0}$$

W：含水甲醇滴定量 (ml) 乘含水甲醇之含水量 (mg/ml) 以上兩法都可採用。

## 三、滴定法

本試藥極不穩定，在大氣中慢慢失效（此原因尙不明），因此，所有滴定操作必與空氣中的濕氣隔絕狀態下操作。其滴定終點的識別有視覺法及電位差法二種。如次：

(一)**視覺法**：不帶色的樣品，可以視覺法觀察其滴定終點。因本試藥在滴定終點時，由黃色變爲紅褐色，可憑視覺判斷之。滴定操作也定利用逆滴定法，就是先加一定量的本試藥與樣品混和反應後，以含水甲醇滴定本試藥之剩餘量；如樣品有着色難以判別其滴定終點時，則可應用電位差法滴定之。

(二)**電位差法**：有着色的固體或液體的滴定時，因其滴定終點無法辨認而誤差變大；本分析方法在滴定終點時，其溶液內之電動勢能（Electromotive Force）會發生變化，因此，溶液中放二個白金電極接於電流計，或使用 magic eye 則可判認其滴定終點。現時本分析法普遍採用電位差法，而專爲本分析法設計的全套玻璃、半自動及全自動的儀器，已爲常見。

## 四、計算方法

樣品中的水份含量，依下式計算之。

$$\text{水份\%} = \frac{B \cdot E - C \cdot F}{A} \times 100$$

A：試料之重量，mg

B：本試藥之消費量，ml

C：含水甲醇（或無水甲醇）之使用量，ml

E：本試藥之強度，$mgH_2O/ml$

F：含水甲醇之含水量，$mgH_2O/ml$

如不以含水醇爲溶劑時則

$$\text{水份\%} = \frac{B \cdot E}{A} \times 100$$

## 五、本分析法之應用範圍

(一)**有機化合物之水份定量**：

據 Smith, Mitchll 氏對幾乎包括所有的有機化合物施行試驗結果，將它分爲下述三類，(A)可直接滴定的化合物，(B)不能直接滴定，但加以適當的處理即可滴定的化合物及（C）不能滴定的化合物，例如：

A 可直接滴定的化合物：

1. 酸，酸酐，酯類
2. 酒精類
3. 醛類，酮類（較安定的化合物）
4. 二乙氧基乙烷類
5. 醚類
6. 碳氫化合物及其氯化物
7. 過氧化物
8. 含氮化合物（少部份）

B 使用適當的處理，即可滴定的化合物；

1. 醛類，酮類（較不安定者）
2. 胺類，氨基醇類，肼類（含氮化合物）
3. 硫醇類，硫羥酸（含硫化合物）

其中如醛類常與甲醇發生反應生成 acetal，同時亦生成水，增加其水份含量，因而可能影響其測定之準確性，

$$RCHO + CH_3OH \longrightarrow R-\underset{\underset{OH}{|}}{\overset{\overset{H}{|}}{C}}-OCH_3 \xrightarrow{+CH_3OH} R-\underset{\underset{OCH_3}{|}}{\overset{\overset{H}{|}}{C}}-OCH_3 + H_2O$$

但如將本試藥之組成改變，減少甲醇用量，增加吡啶用量時，卽對 Cyclohexane, Acetone, Methylisobutyl Ketone 等之含水量也可得到準確的分析結果。

(二)**無機化合物之水份定量**：

本試藥應用於無機化合物時，常常可能受到與本試藥易起反應物質的阻害。此類阻害物質爲(A)金屬氧化物，如氧化鋅等。(B)過氧化物，如二氧化錳等(C)。弱酸類，如硼酸等。(D)鹽類，如碳酸鹽，硫酸鹽等。對本試藥均有定量的反應。但鉻酸鹽，磷酸鹽等的反應則不一致。如遇有上述阻害物質存在時，可以抽出或蒸餾等方法分離水份後分析之。

(三)**工業製品之水份定量**：

本試藥對工業產品的水份含量定量，其用途相當廣泛。本試藥應用於固體樣品時，對於甲醇，吡啶等可溶解的物質卽可直接定量，但加絕緣油，紙，紙漿等不溶於此項溶劑的物質時，則可加甲醇放置一定時間（平常約爲十五至三十分），抽出樣品中的水份後滴定之。

本試藥應用於液體樣品時，與試藥可自由混合的石油醚，苯等樣品可直接滴定，但如絕緣油等不能混和的物質，則須加甲醇先行抽出水份，或使用其他適當的溶劑完全溶解後滴定之。

本試藥對處理氣體試料如丙烷，甲基氯，Freon 等氣體，則須先將此類氣體通入預先經冷却劑冷却的甲醇中，使其液化後滴定之。倘樣品氣體爲不易液化者（如空氣），則可以一分鐘不超過三十公升之流速，把該氣體試料通入甲醇中，吸收水份後滴定之。以下例舉多項曾經利用本法定量水份含量的工業產品及農產品的種類。

石油製品，潤滑油，絕緣油，潤滑脂，煤，Tar 製品，油脂及其製品，硫酸（使用於烷化作用後），鹽酸氣體，氟酸（無水），苛性鈉，液體氨，液體亞硫酸，各種有機溶劑如甲醇，乙醇，苯，丙酮等。農產品，食料品，蛋白質，盤尼西林，纖維，紙漿，木材，澱粉，糖類，合成樹脂，合成纖維（加助塑劑時，有機不能使用），硝化纖維，硝化甘油，Terpene 油，Rosin 等漆，油漆，清漆（凡立水），火藥，硝酸氨，皮革製品等。

特載

# 東南部山水、人物、生活一瞥

段醒孫

九月初立法院內政委員會及法制委員會諸委員應國軍退除役官兵就業輔導委員會及內政部之聯合邀請，作爲期一週之環島考察，曾在高雄煉油廠稍作駐留。歸後，段委員劍岷以其考察心得，撰爲「東南部山水人物生活一瞥」一文，寄董協理世芬，囑爲發表，蓋段委員對本公司同人之學術研究空氣甚表贊可，而於本公司出版之「石油通訊」及「拾穗」，尤多褒獎，故願與「石訊」作文字交也。本文爲遊記體裁，無論紀事寫景俱樸實不華，入木三分。後半段高雄之行，敘及本公司高雄煉油廠，鼓勵殊多，特此刊出，以嚮同人，並資數語，向段委員致謝。

——編者——

臺灣寶島，四季長春，風光美麗，令人百看不厭，確是一個觀光遊賞的好地方。但在臺十年，文人雅士，所寫之遊記文章，早已汗牛充棟，喧騰報刊。若不別開生面，豈能引人入勝。作者本此宗旨，等候尋幽探勝之機會，鴻爪雪泥，作忠實之報導。今秋八月下旬，立法院休會，承國軍退除役官兵就業輔導委員會及內政部之聯合邀請，作一週之考察。首由臺北飛往東部考察土地開發，榮民醫院，榮民農場等業務。再由花蓮進入太魯閣，遊歷橫貫公路，考察園林，農場，榮民作業，並斜出支線歷高原地區，而至中部。繼即考察內政部主管之員工生活，勞工福利等一般情況。計爲時七日，由臺灣島之東北部，穿越中央山脈，經一斜面，直達寶島西南部之邊沿地區，可稱斜跨寶島矣。此一途徑之風光，不但雄偉美麗，而且幽勝稀奇，具有寒熱溫三帶之氣候及嵩山、黃山、華岳、峩眉，華北之景物，可喚觀止。每一部份人或耳熟能詳，不足爲奇，若斜跨縱遊，得窺全豹，爲可貴矣，玆分述如下，向大雅就教焉。

## 一、烏瞰山海平原

本年八月廿八日上午六時，晨露沾衣，趕往立院，同赴機場。內政委員會同仁參加者，有嚴廷颺、尹述賢、安輔廷、董正之、徐中嶽、楊粹、楊寶琳、牛踐初、劉錫五、黃雲煥、楊一峯、劉寶周、段劍岷等。法制委員會有宋恒忠、吳延環等，退除役官兵輔導委員會副主任委員趙聚鈺，副秘書長劉誠，陪同前往，並有部會職員等沿途照料一切。是日天朗氣清，乃大好之仲秋天氣，異常爽適，精神倍增，濟濟一堂。七時廿分起飛，極稱平穩，無耳聾目眩之虞。先繞臺北市上空一週，見街道縱橫，商戶櫛比，淡水河新店溪水流如帶，總統府巍峩中央，如同北辰，皆歷歷在目，四郊之衛星市鎮，更加翅加環，向外發展，如北市至新店，北市至中和、板橋等地，幾已聯成一線，市縣不分辨矣。臺北爲行都所在，三年之後，人口必達二百萬左右，其發展正方興未艾也。

航線沿海越山，往東北行，機上遙望，不辨村市，基隆瑞芳等地，皆未見踪跡，過宜蘭平原，見龜山島孤立海中，內有魚民百餘戶。蘇澳爲一漁港，附近有冷泉溫泉之勝。蘇花公路起點於此，太平山高聳半天，爲白雲籠罩，已難窺其本來面目。惟蘇花公路之羊腸小道，則歷歷在望，人車如蟻，時隱時現而已。茫茫大海，一望無際，漁舟三五，隨浪漂流，置身其間，正所謂鳶飛魚躍，海濶天空也。

臺北至花蓮，以往需時四十三分鐘，現在民航設備增進，只需四十分鐘，跨山越海，服務小姐，送上糖果冷飲，未及食畢，已見陸地一角，乃花蓮縣之新城鄉也。樹廬道路皆曾相識，不五分鐘，已在花蓮機場降落矣。原來機場低下狹小，常有積水之患，現已擴建，煥然一新。下機後乘車入市，見道路整潔，市面較前繁榮，並不見火災痕跡，東部開展處有官兵在此屯墾，市面增加繁榮，惟米崙新市區依然疎落，港口方面，亦未見起色，作者五來花蓮，舊地重遊，前後作一對比，平心而論，如工業電力之開發，土地農墾之開闢，醫療衛生之改良等，雖顯緩慢，皆有進步。但教育文化政治經濟與人民生活，皆尚未達到理想也。

## 二、考察榮民生活

國軍退除役官兵輔導工作，任務非常艱鉅，必須有大量的財力和優秀的領導，不易見功。主任委員蔣經國以就業、就醫，就養、就學，四項作爲目標，勇往直前，毅力以赴。數年以來，成就輝煌，人皆欽其魄力，吾獨賞其虛心。而橫貫公路之鬼斧神功，如期完成，就業工作，十分顯著，就醫，就養之工作，皆極卓越，尤其就醫工作已奠下永久基礎，外間尚未盡知也。榮民總醫院設在臺北，可稱遠東有數之規模，作者此次考察，乃得其眞相，且三年兩次，前後可作比較，正所謂耳聞不如目覩，百聞不如一見也。

八月廿八日上午八時半，立法院同仁到花蓮下機之後，逕往玉里鎮考察玉里榮民醫院，十點廿分到達。花蓮縣有兩個鎮，首推玉里次爲鳳林，該院設於玉里鎮附郊，背山面溪，風景甚佳。四十七年秋尚亂石荒草，一片荒土。今則濃蔭夾道，花木扶疎，成一大花園矣。設備週到環境清潔，第一流之療養院所不及也。院雖設於小鎮，所延醫師護士皆屬上乘，器械設備，亦爲最新式者，收容員兵病人計有一千九百人，患精神分裂症者，即達一千四百六十人，經治愈出院者已達八百二十九人，醫療方法則分物理、心理、職業、康樂四種，綜合一體，頗收效果。內有一個上校級病人，自稱司令，終日草作戰計劃，下手令

指揮，百戰餘生，其情可哀，亦復可憫。作者參觀一過，百感交集。該院工作已深入農村，附近民衆皆來就醫。當日下午一時半，前往鳳林，一時半到達，即往考察鳳林榮民醫院，該院佔地十數甲，遙對萬里溪如亂石堆邊一個大花園，加沙漠中之綠洲，加皇冠上之寶石，一林一池，一花一草，皆榮民親手所造成，有大噴水池，名寶雲池，荷花滿塘，游魚成群，亭中垂釣，南面王不易也。有大禮堂，座容千人，時映電影及歌唱戲劇，該院於四十六年成立，設備全新，有二〇〇ma X光機一部，現有住院者九百二十二人，康樂設備及環境佈置，爲一時之冠，榮民有手工業，頗稱精巧，走馬觀光，作者已嘆觀止矣。

八月卅日下午，赴南投埔里鎮，考察埔里榮民醫院，二年前，作者去過一次，當時規模粗具，器械初到，多未開箱，環境設備，亦尚不够理想，尤以地處偏僻，醫師憚於遠行。相隔二年，今日一觀，大不相同，花木成畦，濃蔭匝地，另是一番光景。可見事在人爲，醫療器械，尤其完備，解剖用具，煥然新製。X光機有大小四部之多，即臺北之一流醫院，亦不過如此。住院榮官廿五人，榮民四百四十七人，治愈率爲百分之卅四强。

立院同仁爲實地考察榮民生活，於八月廿九日上午，前往花蓮榮民之家，設在米崙高原上，背山面海，可以坐觀港口帆檣往來。此一大家庭，如一個大村落，分爲四個堂，各佔一方，每堂又分爲四房，各有各室，所收容者，皆年老無依及傷殘之老兵，計有退役軍官十九人，士兵九五八人，平均年歲爲五十八歲，有一老戰士，已八十餘歲，自清末從軍，在臺退役，八十歲生日，蔣經國主委等曾爲之祝壽，一時稱榮；立院同仁亦曾前往慰問與之合影。榮民在內，可稱天下一家，苦樂與共，並按自治規約，自行推選管理員，復按宗族成規，設有祠堂，修訂家譜，作者案閱見厚可盈尺，精簡完備，亦別開生面者，可與共匪統治大陸，拆散人民家庭作一對照也。一切康樂設備，可謂應有盡有，唯一特色，則陽盛陰衰，無一婦人耳。榮民理髮沐浴，洗衣等一切免費，合作社物品出售，可分期付款，榮民皆可自由習藝，種田，飼畜，利益歸其私有，作者曾往視寢室，食堂，無不整潔。三、五老兵，在綠蔭下奕棋納凉，狀頗自得，詢其生活，表示滿意，頗有樂不思蜀之感，百戰健兒，得此歸宿，亦可見國家關懷勞之意也。

## 三、開發農田水利

臺灣東部，北起新城，南至富里，爲一狹長地帶，有海岸山脈作太平洋屏障，兩山相夾，溪流縱橫，自北而南，計有木瓜溪，知亞干溪，萬里溪，馬太鞍溪，馬蘭鈎溪，紅葉溪，太平溪，清水等不下十條之多。一遇颱風，山洪暴發，風去水退，則成一片亂石荒土而已。土地開發，化石瘠爲桑田，談何容易。且近年以來，東部荒地，濫墾者多，妨害大規模開發之進行，輔導會於民國四十三年，曾設置壽豐農場，先行試辦。繼於四十九年冬，設立東部土地開發處於花蓮。去年一年，作初步實施，以防洪灌溉開墾安置四項工作，逐步進行。擬安置榮民一萬九千三百一十人，預定之開發土地，爲九千三百公頃，分三期進行，現已有兵工四千五百人，進駐各區正施工中。

八月廿八日下午四時許，考察團一行二十餘人，先往壽豐大同合作農場視察，該場成立於四十三年，計有土地面積八四三甲，北起新城，南至鳳林，將退除役官兵分成許多小組分區屯墾，初開辦時，成績未著，皆靠撥款協辦，現已完全達到自給自足，成績斐然，場長陳美而君，雖非退役軍官，却有技術才能。四十九年已將熟田三零六甲，授給榮民，歷年收益，均有增加。去年度增至四一、一九三、〇一六元，水利工程已完成十二處，農耕器具皆爲新式，採用分工合營制度，現尚有四百餘甲之礫瘠荒沙，正待開墾。作者等在二年以前，來視察過一次，場地在壽豐鄉，面對大木瓜溪，荒草亂石，一望無垠，榮民宿舍，茅棚草寮而已。今日往視，已建成瓦屋多棟，集合辦公，並有小型招待所一處，窗明几淨，設備雅潔，所有花蓮旅社，不能及也。關有高級路面，可行汽車，附設醬油廠一所，出品精良。尤其可異者，新植美棉數甲，株高七尺，結桃滿株，較之大陸上新式棉田，有過之無不及，作者特攝一影以留紀念。次又參觀苗圃及農田作物，有柑桔水果，改良接種，從事推廣，農作物有水稻、甘蔗、芝麻、大豆、甘藷、落花生等，皆十分繁茂，尤其大豆肥碩可愛，場員生活，亦日見改善，已安置士兵五一七人，軍官一〇六戶，走上了成家立業之途，我們瞭解了實際狀況，對該場多年來工作表示滿意。

八月廿九日上午十時半，前往考察東部土地開發處之工地實況。沿木瓜溪自初志、英學、大濤、萬榮等地，均沙石一片，平時水草稀少，缺乏生機，必須取出石塊，翻土石上，方生雜草，再除莠植良，漸變礫瘠，但每年皆有颱風暴雨，洪流一至，又成亂石一片矣。從事開發，第一項艱鉅工作爲防洪工程，第二項艱鉅工作爲灌溉工程，若將以上兩項工作作好，則墾荒易如翻掌矣。現在木瓜溪之第一期工程正在開始，只見塵土飛揚，挖石掘土而已，非內行專家，不能瞭解其內容也。但兵工之工作精神，異常努力，烈日之下，揮汗如雨，不以爲苦，我等可一望而知也。將來完成之後，化礫瘠爲良田，不但萬餘榮民可安居樂業，亦寶島萬年之利也。

花蓮爲縣轄市，人口不足十萬，港口正在擴建，新市區僅有規模，未見繁榮。幾次大火，舊市區損失不小。作者考察餘暇，曾往拜訪友好，作市面巡禮，地方聞人有劉振聲，馬有岳、林永樑、林茂盛、楊仲鯨、薛敦平等，皆有一面之雅，惜未晤教。惟往名士駱香林處，略作叙談。駱君忠貞篤學，素性淡泊，爲地方不可多得之人才也。縣長柯丁選君，英年有爲，隨同考察，至爲熱心。當晚並在田埔某議員宅，約集阿眉族歌舞，表示歡迎，楊寶琳，劉錫五、蔣公亮，趙孟完諸君，皆加入共舞，婆娑生姿，歡笑一堂。

## 四、飽覽幽勝風光

八月廿九日下午一時半，考察東部榮民生活及土地開發工作完竣，即乘金馬號專車，前往太魯閣縱覽橫貫公路風光，風和日麗，其行如飛，先過長春祠，適逢佛像開光，遊客甚多，奇洞幽岩，山青水碧，飛瀑垂簾，直如置身清

涼世界，乃夏日納涼最佳處也。再過燕子口，已燕去穴空，穿過九曲洞，玲瓏幽勝，堪稱第一。下午四時許，駛至天祥招待所休息。萬山叢中一點紅，各項新式設備，爲避暑勝境，而香風陣陣，沁人心脾，精神不覺爲之一爽。天祥爲關花產地，山谷幽岩，隨處可見、奇香襲人，如入芝蘭之室也。花蓮至天祥一段，已鋪柏油，交通比較便利，往來觀光者較多，天祥以上道路，曲折崎嶇，除長程外，遊客較少。但以作者意見，此段風景，眼界受有局限，實不能開展胸襟，而風光奇美，深入佳境，須更上一段路程也。過深水溫泉，用推磨轉圈方式，上登豁然亭，群山出之足下，遙望花蓮在雲霧中，附近有大批榮民，安居樂業，西寶農場，即其地也。盛產菜蔬，有大宗出口，再行過新白楊，路甚窄，慈恩站以上，已入佳境，滿山青翠，風光綺麗，氣候在廿度以下，一眼望不到邊際的溫寒帶之原始森林，有紅檜樹王一株，大可十圍，乃五千年以上物也，有立院同仁曾在樹下攝影留念。至大禹嶺上，即往日之合歡埡口也，此地已在海拔一千八百公尺以上，大有「瓊樓玉宇，高處不勝寒」之感。當時紅日西沉，白雲出岫，轉眼間成爲雲海。冬日積雪盈尺，擬建設滑雪溜冰場所，正在設計中。此地產紅檜箭，如天津之冬日產，味頗甜美，乃搶購一空，作者盛贊此段山林風景之美，有俚句如下：

讀書必須窮萬卷　登山要上最高峯
難得今日開眼界　爾我皆在圖畫中

雲霧冥合，時已黃昏，雖然留戀不忍卒去，終以路險恐來風雨，一車疾馳，於下午七時左右到達梨山，在此避暑勝地，棉衣覺寒，與臺北等地，恍如兩個世界，一宿酣睡，十分甜美，他處不易得也。

八月卅日晨，考察福壽山農場，高山農場，高山峻嶺之頂，有不規則形之小平原，約在海拔二千公尺左右，榮民在此開發水利，闢爲福壽山農場，主要作物爲溫帶性之果木及包菜。果木以梨，有板栗、櫻、杏、等果木，爲數不多，曾試植高麗參，苗不見旺，已移往上峯，水蜜桃，蘋果爲主，均已結果，開始生產。另所產包菜，味美冠全島，出口港九者，年約卅萬公斤。作者曾視察果園，桃、梨、蘋果、結實壓枝大如拳頭，小如鷄蛋，鮮艷可愛，爲離開河南故鄉後，十三年所僅見。依依不舍，乃攝影數幀，不知者尚以我饞涎欲滴也。對之如臨故鄉，如對故人，作者有「異鄉不如故鄉好，新人那有舊人親」之句，卒以有感風警訊，未及久留，忽忽上道。九時十分車回大禹嶺，轉入霧社支線，此一段路基，久塞初通，咸有戒心，乃有公路局調來兩車，沿途護送以策安全。

車愈行愈高，已超過二千公尺以上，熱帶植物早已絕跡，嶺上竹莖高不及五寸，因地高風大，不宜於生長也。僅有之樹木，非松即檜，另有不知名之花草，素所少見，克難關站有站無人，昔日開闢時之艱難可知。過風口，飛沙走石，向車上吹襲，境極險峻，武嶺昆陽二站，爲山上最高處，計爲海拔二千二百七十五公尺，時方過午，伸手如寒冬，服棉衣尚寒戰也。武嶺山陰，松石奇麗，近觀似華嶽，遠看如黃山，其風光景色，爲寶島所不易見也，作者徘徊

## 五、電力兩大泉源

電力發生有火力與水力兩種，水力發電，既廉且美。近年來臺灣工業之進步，完全依靠臺電之擴展，「電力爲工業之母」，誰曰不宜。至於發電之水力泉源，多在中部，即有名之日月潭與萬大水庫（現改名碧湖）也。兩潭相距不到五十公里，皆在高山峻坂間，不但風景優美，馳名中外，民生基礎，實亦賴之。碧湖在霧社，水成碧綠色，清可見底，有新式之水力發電工程，且爲觀光勝地。附近有溫泉休息，碧湖之鯉，尤稱美味。日月潭馳名中外，風光綺麗，作者早有報導。八月卅一日上午臺電總經理孫運璿君，聞立院同仁考察參觀，特趕來引導，先往考察大觀發電廠，繼往參觀電力泉源之日月潭水口等處，孫君英年有爲，親切熱誠，爲不可多得之專才。自云勝利之後，奉命隨張華夫往東北接收，至潘陽時被留未行，竟免於難，至今思之，百感交集。旋又至化蕃社，在毛信孝宅題軸，並合撮一影，再遊玄光寺，冒雨而回木本。水源電力爲工業基礎，湖潭爲電力泉源，須念工作人員之辛勞，勿作風月之留戀也。

## 六、鹽民生活進步

九月一日上午由內政部主管人員陪同下，一車疾馳，前往臺南，下榻於華洲旅社，下午往七股鹽場等處，考察鹽工生活。臺南市長辛文炳，前來招待，鹽務局長朱致瑩，製鹽廠長吳正，皆陪同引導。副廠長沈之屏，秘書吳伯鄉等，亦分別招待，隨同解說業務情形。親切熱誠，情誼可感。作者因思卅九年

來臺之初，環島旅行，見到礦工鹽民生活最苦，皆食不能飽，衣不蔽體，心窃憂之，乃在立法院提出改善礦工鹽民生活之提案，經過熱烈討論，於四十一年經大會通過，在內銷鹽售價中，每臺斤增價一角，作爲改善鹽工生活之資。當時鹽工工會，正鬧糾紛，吾曾兩次南來，考察調解，時至今日，已經十年，舊地重遊，感慨萬千。臺灣沿海，鹽產豐富，經過朱玖瑩君整頓之後，年有增加，成積斐然。今年預定之目標爲四十五萬噸，上半年已產卅五萬噸，惟銷路不廣，運費過鉅。以售日本之二十萬噸爲第一，每噸僅美金八元，除運費外，不够成本。現場地鹽堆如山，一望而知也。製鹽工人，分爲包工與僱工，承晒工人佔百分之七十以上，計四八一四人，實際皆世代執業之鹽民也；僱晒工計五二六人。現在生活日漸改善，計分爲增加工資及福利改善兩方面進行，工資方面，現在鹽民每戶收入約二萬元，平均月入一六六九元。雇工每人每月約四百五十元至一一三六元，福利方面有九大項目，計爲興建鹽工宿舍，分四種辦法，美援及公建宿舍，無代價分配給鹽民者，已達三三六戶。補助鹽工修理者，已達一五三〇戶。次爲興辦自來水，鹽地缺乏淡水，爲一大難題，現七股北門，布袋等地均已分別裝設自來水，鹽民無不額手相慶。次爲裝設鹽村電燈，設立十二個鹽工診療所，補助鹽工子女獎學金，設立鹽工學校，辦理鹽工之家，輔導鹽工副業，改良環境衛生等。作者親往視察，果然成績斐然，與前大有不同。鹽民子女，衣履完整，每家皆裝有自來水電燈等公用設備，且多裝有收音機者，其生活與卅九年以前，已不可以道里計也。立院同仁考察一過，皆認爲滿意。直至夕陽啣山，始興辭返市。作者事後詢之工會負責人謝三忠等，均無異詞。立院以往之決議，已收大效，該局廠工作人員之努力可以知矣。製鹽總廠總經理吳正，係新近調升，端純寡言，鹽務局長朱玖瑩雖非財經專家，而能實事求是，故頗得人和之效也。

## 七、高雄工業展望

高雄基隆爲臺灣之兩大港口，分踞南北，基隆以商業勝，可稱商港；高雄林立，可稱一工業港；且街道寬，形勢開展，大有發展餘地，現成爲寶島之工業重心。展望將來前途希望至大。而高雄煉油廠、高雄鋁廠、高雄水泥廠及唐榮鐵工廠、舊稱四大金剛，知名於時。唐榮鐵廠一蹶不振，現在整理中，四大金剛現成鼎足而立之勢焉。三大廠各有千秋，玆述管見如下：

甲、高雄煉油廠：中國石油公司前因油輪案，經過立法院指責，鬧得滿城風雨，其是非姑且不論，但其歷年來之成就，不可忽視。卅九年之盈餘僅九十五萬元，十年之間，增加二百六倍，四十九年已達二億四千七百萬元。該公司之主要工作，爲煉油廠、溶劑廠及探勘處，而煉油廠又首屈一指焉。九月二日，上午十時，立院同仁至該廠考察，由廠長董世芬君接待，報告業務，十分熟悉，並引導參觀。作者雖是外行，見到楠梓附近，自成一個社區，秩序整齊，設備充實，員工水準不差，工作效率甚高，有職工兩千五百人，眷屬六千口，生活待遇皆在一般水準之上，有自設之中小學，並出版拾穗月刊，女工友皆衣著整齊，如大中學生。男技工多工業學校卒業，今年且有一工友，考取官費，赴西德留學。該廠過去曾遭過一度挫折，四十二年以後，再度更新，擴充設備，歷年以來，產量日增，已可生產高級機油。舖路之柏油，大半爲該廠產品，若經理得法，其前途未可限量也。

乙、高雄鋁廠：高雄鋁廠規模宏大，有職工三千人左右，董事長張靜愚，總經理孫景華，二君皆能實心任事，歷年擴充，在東南亞鋁業生產中，可稱第一。產品行銷市面，物美價廉，爲社會所稱道。惟限於經費及銷路不廣，仍待推廣外銷中。其生活待遇，雖次於水泥，而工作切實努力，人事配備合宜，工人食堂能普及實惠，最爲難得。該廠兩位協理，吳道良升任臺灣菸酒公賣局長後，政府一意扶植，內部經理得法，在臺灣工業中一枝獨秀，僅次於新竹玻璃公司而已。歷年以來，盈餘既多，除擴充設備及股東發財之外，員工之待遇，特別從優，高雄廠產量，卅四年不過五萬餘公噸，現已增至三十五萬公噸左右，銷路則求過於供，近又增闢外銷，前途益見樂觀。廠長江定一君，幹練勤奮，爲專才之一。其女江樂舜，當選今年度中國小姐，現已趕往英倫出席選美大會矣。

丙、高雄水泥廠：臺灣水泥公司原爲公營，實施耕者有其田，乃出售民營。該公司最大股東爲林柏壽，陳啓清，辜振甫，林燈等，計有高雄、新竹、三廠之外，又有碱業公司等廠，皆正在開展，擴港之新生土地亦可作爲新工業區。展望將來，一幅美好之遠景圖也。

## 八、名湖走馬觀花

高雄大貝湖爲新闢之觀光勝地，設備新頴，有臺灣西湖之稱。立院考察團同仁，工作已畢，即將返北，僉議赴名湖一游，惟時間有限，乃作走馬觀花之行，群乘交通車，疾駛而至。自來水廠廠長張君赴日考察，由一職員隨車報導風景。環湖之內線外線繞行一週，費時約一小時有半，園仿西湖，擬定八景，逐步增設，大多有名無實，不無削足適履之譏。如「高邱望海」，既無高崗，又不建高樓，何以見海。植梅植桃，並非難事，別墅宿舍，更宜少建，徒損風景，不見高雅也。惟湖岸垂柳，游魚可數，得天然樂趣，使人忘機，最爲全湖勝處。走馬觀花，作者妄加品評，自不足爲定論。

九月三日，任務完滿達成，作者隨各同仁之後，返囘臺北。適颱風警傳，狂風暴雨，間日而至。永和一帶，皆遭水患，未及着筆。旋就記憶所及，作一拉雜叙述以公同好。此次因考察退除役官兵輔導工作，及內政措施下之職工福利，感覺十分滿意。前一工作爲新創部門，成績易見。後一工作在安定中求進步，須詳考默察，方明眞相。乃承各友好見教指示，增吾見聞，隆情厚誼，附致謝忱，並請指教。

# 勞工管理漫談（八）

## 怎樣處理管理人與工員之間的不愉快的事件

儒

工場管理人與工員們常常因爲立場不同而有不愉快的情形，工員們對管理人常有抱怨與牢騷，而管理人也常發現工員違反廠規。在前種情形，管理人須要反省他自己的行爲或管理方式，要採取步驟設法改善；在後種情形，他須要查考工員的行爲，如果必須的話，採取懲罰的行動以防止再度違犯。

不論怎樣，不愉快的情形是最最打擊工作精神與減低工作效率的事。

### 怎樣算是不愉快的情形呢？

一位工業關係專家說過，「任何關于一個人的工作，如果有刺激侮辱他，或者有趨向使他對作工作情況不滿意時，就可以造成不愉快的情形。」這情形可以表白，也可以是悶在心裡不響；可以微小也可以重要；可以是由工場主管、工員或上層管理人造成。通常，一次刺激不足以構成不愉快，但是重複的刺激一定造成不愉快的事件。

能造成不愉快情形的原因有好多，最好能避免主要的原因，那麼你才有一組士氣高昂的工員。

造成不愉快情形的原因：

- 對于工員工作成績好壞的報告做得匆促而失眞。
- 發出不合理的命令。
- 計劃不周。
- 對于加班工作處理不公平。
- 扣留獎譽。
- 責備欠當。
- 忽視抱怨。
- 態度惡劣。
- 愛戴高帽子。
- 對工員不發生興趣。
- 當別人的面對工員發脾氣。
- 毀約。
- 工作環境不佳。
- 同工不同酬。
- 指示不佳而導致錯誤。
- 使用恐嚇。
- 忽視或不鼓勵建議。
- 對工員不友誼。
- 指派不適合作。
- 工作分配不公道。
- 偏私。
- 兩面的態度。
- 對問題工作不正面答覆。
- 阻止工人上進的機會。

### 不愉快情形的處理

認清不愉快情形好比一種危險的信號，就像鐵路平交道的十字信號一樣；它可以提醒你要停止，觀看，傾聽，所以在處理不愉快事件時，應該應用這一安全格言：聽，看，停。

聽取工員的訴怨，耐心地，同情地，虛心地。要客觀地觀察問題，衡量各方面的事實。

迅速停止不愉快背後的原因，或者指示出根本沒有可抱怨的原因。

### 耐心聽取工員的訴怨

當一個人到達爆發之點時，最好是讓他發洩出來，一件不愉快的事情悶在心裡可以日漸膨脹而終至孕育成爲嚴重的事件。

讓你這一單位的工員們放心到你面前來提出問題，不要瞪着眼睛嚇退他。相反地，以友誼與誠懇的態度使他覺得自在。

有興趣地聽取他的故事，這樣對于你作爲一個工場管理人的立場是有很大影響的，讓他來講以便你可以完全清楚是怎麼一回事。讓他重複一遍，以確定你可以了解他的觀點。假如你認爲有幫助的話，不妨叫他再重複一遍，不要以爲改換話題，就可以使他忘記這回事，他不會的。

避免有爭辯，阻止，或立即下結論的企圖。你也許是錯的，即令你是完全正確，而聽取別人的意見也是值得的。

要記住支持你的下屬的正當的抱怨是你的工作；假如不如此，他們將越過你去找上一級，那麼你將失去他們的尊敬和上級的信任。

### 客觀地觀察問題

一件不愉快的事常是基于情感而非理性的，你必須不爲不滿者個人的情感或是你自己的情感左右，但是你也不能忽視他個人的情感。

從各個觀點客觀地觀察問題——工人，管理人，其他人員方面。

搜集關于問題的各種事實，接見其他工人看他們的意見，但是意見和事實必須分清，在和其他工員討論這種問題時，要避免騙取秘密或違犯個人秘密的權利，這種情形將刺激而使人憤怒。

記住一個人的情形常有兩種理由：他提出的理由和眞正的理由，你要發掘理由。一位良好的工員可能對于他的工資表示不滿，但是他眞正不滿的却是他做了一件出色的工作而沒有被賞識。

當你從各個來源獲得所有的事實時，要仔細地衡量，決定是否有一種眞正造成不愉快的原因存在，還是只是一種想像的狀態。

### 迅速停止造成不愉快的原因

假如確有眞正不愉快事件，則當你一下決心後，就迅速採取行動，僅僅對抱怨者表示同意而把責任推在別人身上，不是一種良好的方式，那樣會減低

別人對你的尊敬。

假如事實指示抱怨的事是一種想像的，則須要立即否認。你要以背後的理由解釋，對于合理的問題給予合理的解答，承認你自己的錯誤，那是只有顯出你的氣度宏大。

假如工人錯了，使他容易撤退，讓他保留面子，而不是予以諷刺。

在你將決定告訴抱怨者前，反省你自己一下：「這樣的行爲對生產，對工人，對單位中其餘的人影響如何？」

## 由錯誤所得的利益

即令是最好的工場管理人也常常沒有能記清危險的信號，而致生產與紀律受影響，但是他們一定要研究原因與影響，作爲將來類似情形時的參考。

研究你這一單位中各個工人的情況，在不愉快事件未發生前，或當它在微小而無害時予以矯正。

## 嚴格管理

嚴格管理是維持廠規與工作精神所必須的，嚴格管理並不需要擺出一付嚴厲的面孔，而是需要沉靜，有效，和善的堅定。

處罰的定義只是使工員們對于工作方面能有良好的工作精神，良好的態度。沒有處罰常常不能維持工作精神，像長期的遲到與缺工，開蕩，不服從，嬉戲，不誠實，不顧其他工人的權利等；如果不予制止，是嚴重地影響工作精神的。

通常工場管理人本身對嚴儆的紀律要負大部份責任，因爲處罰與維持工作精神是他的責任，工場管理人在這一方面主要的錯誤是對于處罰前後不一致；不公平；偏私；不制定正確的規則；沒有記清各個人的不同之點；不注意工人和他們的問題；吹毛求疵的態度；發出不切實際的命令等。

關于處罰的老式的理想是犯過必須懲罰，今日我們感到重要的是改正錯誤以阻止重犯，因此工場管理人必須具有建設性的眼光，而不是只想對于違犯者加以處罰。

雖然錯誤與缺點必須指正，而同樣必須的是好的工作須要加以獎勵。所謂賞罰嚴明，稱讚工作中良好的部份同時對于其中的錯誤予以建設性的批評，常能達到工作改善與不影響工作精神的目的。

## 處罰要迅速

不論怎樣一位優良的工場管理人，其管轄單位有發生錯誤與違犯廠規的事總是難免的，採取行動最好的時間是在第一次發生之後，不嚴重的處罰可以收到很大效果的時候。如果有人發現他可以某種方法混過去，那麼你那一單位就多事了，一次違犯，常會導致另一次，不久你就失去控制了。

所以當你採取行動時，要迅速，堅定而有效，要確定工人承認他是錯誤的，他誠心地願意避免下次再犯，而他對你的行動並不怨憤。

在施行必須的懲罰時，由普通常識可以知道最好是以最溫和的形式而達到最嚴厲的效果，在你採取行動之前，要確定你的處罰的對象正是應該負責的人嗎？

- 你知道這一事件的全部事實嗎？
- 你處罰的對象正是應該負責的人嗎？
- 這種處罰對受罰者個人適當嗎？
- 你是平靜而且鎮定，使他確實了解他在那一點犯了錯的影響而左右嗎？

在你處罰完了之後，儘量和工人維持友善，指示出你是不記嫌隙的，總之，儘量的不使得他懍懍而去。

## 矯正錯誤

矯正錯誤是一種溫和的責備，如果立即施行的話，收效很大。但其目的在于阻止這種錯誤或違犯的再度發生，而不是追究責任。把你的注意力集中在錯誤的「事」上，而不是在應負責任的「人」。

錯誤可能由于技術不够或知識不足，工作習慣不良或者粗心大意，或者也許是不可避免的，有時工場主管本人須要負責的，特別是當工作指示過份忽促，不符現實或意義不清的時候。

矯正錯誤常常只要注意看着他工作或問幾則問題就可以。如果有必要，可以以和善的方式指出錯誤或者指示他如何做才是正確的。工人對于一個能作實際工作，能做工人所做的工作的工場主管，常是非常尊敬的。

## 口頭申斥

重複微小的或比較嚴重的過錯，有時須要予以申斥的，可以從溫和的責備到嚴予斥責，其目的在于使工人同意他是犯了錯誤而須要改正。

一旦你確定你已知的事實，不要當衆發怒，安排一次個人的會晤，迅速指出要點，保持平靜與鎮定，但是堅定，避免生氣或開始一次辯論。

申斥儘量到必須的深度，但是確定你是在增進工作精神而不是毀壞它。一個面皮薄的人常是只要一位工業管理專家說過，「一個良好的工場管理人常常也可以知道何者你可以自己做主，何者你須要再經你上級的批准。

申斥責屬下時，使他確實了解他在那一點犯了錯誤，而讓違犯者感到受斥責是應當的，並且能够了解除非重犯，則此事將不再提起。」

對一個人發怒咆哮而指出錯誤是一件比較容易的事，但是是你的工作是要改造工員而使他更有價值，設法找出工作失敗或違犯廠規的根源以阻止再次重犯，鼓勵工人們把斥責看作一次教訓和對于較佳表現的挑戰，指示他們走向正確的方向。

嚷叫是應該避免的，那會使得你和一個碎嘴婆一樣不受歡迎，那只是承認你斥責的失敗。

這類行爲需要更爲嚴厲的措施。

把某一工人調職到另外一部門，把責任卸到別人身上是軟弱的表示，調職只有在發生臨時的衝突或當某人更適于某項工作時才是有效的。

開除是非常嚴重的事，這不僅與你有關，而你的上司，人事部門都得過問，你的任務只能是盡力把事實呈上。

## 調職與開除

嚴重違犯廠規，惡意損毀財物，公然不服從上者個人的失敗，另一是工場管理人的失敗；沒有能的一步，只有在其他方法都失敗了的時候才用。假如你被迫採取這最後的一步，最好能够把這一事件全盤情形和你每一步處理方法重新回想一遍，即令這樣不能改善目前，而對你將來也有幫助的。

任何開除的事件，包含兩項失敗，一是被開除者個人的失敗，另一是工場管理人的失敗；沒有能够培養他成爲一個良好的工員。開除是管理中最後

# 火山和地震的故事

孟昭彝

## 一、一千年後

在意大利半島上，離拿波里斯灣不遠，那裡有一座吐火的山。古羅馬人對它存最大畏懼之心，他們信它就是天上打鐵匠「伏爾康神」Vulcan 的打鐵爐口。「看！」當他們瞧見黑烟與兇燄從火山口裡冒出來時會說：「伏爾康神又開爐了，他正在砧子上爲「朱必特」天神煉打雷霆火箭，不然就是給戰神做武器呢！」這個山的深部所發生的隆隆震耳之聲也應該是這位天上打鐵匠正在敲鎚子吧！火山拉丁文稱爲「伏爾康諾」Vulcan，便是由「伏爾康」神的名字轉來的。

爲什麼羅馬人一定以這個特別的火山視爲神的工作場所呢？沒有人能答這個問題。可是他們想到這樣的一個故事是不足爲奇的。那年頭還無所謂研究地球的科學，所以人們腦中不能用智識來解釋的地方必以幻想來補充。就以這吐火的山來說吧！羅馬人所能懂得的就是它很危險，加果有烟從頂上冒出來了，離它太近則爲不智之舉。他們不懂，一處火山看來似乎很平靜有時忽然會活動起來。當維蘇威火山經過一千多年後，突然又醒起過，對當時的羅馬人講是實足驚奇的。

一千年是個很長的時間，在這一千年內，風雨霜雪火山已看不出什麼傷疤了。這一千年內，風雨霜雪能把它的破碎雜亂的山坡變成碧綠可愛的地面。維蘇威過去就是如此。它的傷口已經長好了。一千年內，它的山坡已爲肥沃的耕地和盛產的葡萄園所覆蓋。即便當初滾熱的火山口也種滿了綠草與葡萄。火山的脚下不遠低下的地方環繞着一些可愛的城市。其中最主要的是龐貝城，供奉「維那斯」愛神。還有「海克蘭尼母」城，供奉「海勾力斯」商神。這兩座城裡人們的生活是如此的享樂逍遙，許多有名的羅馬人不是這城就是那城建有別墅以供消遣。龐貝城特以玫瑰花，酒、與若干享樂名聞一時。

於是事情發生了。在紀元後七十九年八月二十四日大約在中午的時光，一股白煙，樣子像棵大松樹，從維蘇威的火山口裡昇出來。地面上已經連續的震動若干次了，現在又震起來。先是隆隆作響，以後發生一次大爆發。在城裡的驚慌欲絕的居民們明瞭什麼事要發生之前，白煙已經變成黑色和核桃大小的石頭形成的暴雨向他們傾撒下來。

災難將人們陷着了，在屋外的人們拼命向門裡逃，而在屋裡的人向外奔。是否世界的末日已經來臨？是否神們已經遺棄他們了？沒有人知道該怎麼辦，還是逃呢？還是呆着不動？用件大衣將頭纏上或捆一個枕頭以保護免被降下來的石頭打着，人們這兒那兒的亂跑。這時整個的山頂都被像濃煙一樣的水蒸汽黑黑的籠罩着。什麼都看不見了，而硫磺的可怕氣味充滿了空間。地面搖動更厲害了所有建築幾乎都和地基離了槽。火也燒起來了。

「我們該呆着不動呢或是走呢？」在龐貝城內每個人都問這個問題。大多數不能狠心拋捨了他們的家園和所有的私物。他們想沒問題的這灰形成的雨一定會停的。幾天中人們都守在家裡求神們的庇佑。

可是這無憐憫的上蒼仍是繼續不斷的傾投。有些人帶着些食物牽着孩子們在一起跑到地窖裡去。還有些人爬到上一層樓想躲避流到下一層的灰。仍然有些人是打主意要逃走了。順手抓着他們認爲價值最大的東西急忙的經過火山灰舖滿的路奔向城門。哎！大多數是太晚了。他們已經就誤的太久了。即使當他們逃奔時，火山裡噴出的毒煙也把他們薰昏了。這裡的一位太太手裡還拿着寶石箱子與幾瓶高貴的香水跌倒了再也爬不起來。那兒一位絕色美人俯倒着噎最後一口氣，她身邊還放着心愛的鏡子呢。一座別墅的主人手裡拿着鑰匙跑到花園門口，他的奴隸背着錢與值錢的東西緊跟在後邊。可是在門口，主人和奴隸都被這致命的煙霧所噎住而同往一盡。

同時停留沒動的人也沒好到那裡去。就在灰塵降落的八晝夜時間內。煙氣鑽到任何去處。灰塵掩覆了一切。漸漸的這座城與其中的死亡者被淹沒不見了。龐貝城裡兩萬人中可能不會超過二千人保存了生命。

在海克蘭尼母城內大多數逃出去了。因爲在海克蘭尼母城內是沒法延誤的，也沒有人想作救出任何東西的嘗試。這兒要做的事是明明白白不能再考慮的。因爲突然在山邊上，湧出一股泥水混合的猛流。火山灰和雨水，地下水摻和着作速度很慢的，可是卻不顧一切殘酷的流動。當這泥流到達之前人們看到非逃跑不可了，逃呀！逃向海邊，逃向四鄉，各方向的躲避。而這慢慢泥流侵入了街道，滲進了房屋，一整個空間都塞滿了蓋平了。最後泥流將整個城給吞沒了，這時天上仍傾倒着灰塵不停。

一年一年的過去，幾百、幾百年也過去了。人就將這事忘記了。龐貝和海克海尼母從前都在那兒呀？沒人再記得了。就連這兩座城的名字也被人忘記了。

當一七三八年拿波里斯城來了一個新王后。這位查理三世的年青太太是從北方來的。她頗爲她的意大利宮內日光照耀的花園景色所吸引。最使她不忍釋是些到處點綴於花圃中或半掩蔽於灌木林叢中的古代雕像。這些雕像都是從那裡來的呢？是否她還能再多得些呢？

有人告訴這位王后，這其中有些是偶然在維蘇威山上找到的，其他是在山邊挖掘出來的。在這以前約二十年，另有位名叫愛爾包夫的王子想找些打碎的大理石。農人們曾告訴過他在維蘇威的山坡上有些挖過的洞穴，他們就從那裡拿出好多雕像。愛爾包夫當時也曾掘挖出了不少，那舊洞穴還在保存着呢！

這位王后立刻雇了些挖掘的人着手動工。從舊存的直坑切開出平巷，將洞炸開。最後有收獲出來了。龐大銅像的碎塊被挖出來，接着三個穿着寬袍的羅馬人雕像都被發現了。以後又有漆顏色的柱子和銅馬像的軀幹也找出來。再就是樓梯的臺階也被發現了。

這時候國王和王后都因這件發現興奮極了。到底他們所挖掘到那類建築裡去了呢？

幾個星期後，答案來了。這是一處戲院，那裡找到一個招牌是這麼寫的！當初可能有個名叫儒甫斯 Rufus 的人用他自己的錢蓋了這所「海克蘭尼母戲院。」無怪愛爾包夫曾找到這麼多的雕像！這戲院的後壁過去是以這些雕像裝飾的！後壁倒了。而愛爾包夫剛巧挖到這戲院臺的中間，就在這兒後壁與雕像都倒下來的地方。

但這裡有處戲院是什麼意思呢？一處戲院不會單獨蓋在那裡的。一處戲院往往是城市的一部份，一定在這被挖掘的泥灰凝結的地下臥着一個城市。

海克蘭尼母！這個字眞像一聲雷似的轟動起來。學者們趕忙向史籍裡覓求。他們在古羅馬時的一位作家小普林尼 Pliny the younger 的信裡看出。他那時只是十七歲的孩子，親眼看到這次維蘇威火山的爆發。學者們從信中知道他的叔叔老普林尼——一位自然學家又是艦隊的總司令——因想救這次火山的憤怒逃亡的人們而犧牲了自己的性命。海克蘭尼米！原來這城就在這裡。那麼，龐貝在那裡？

人們又挖了。他們找到了別墅與商店，他們找到了廟宇和浴堂。他們又挖到了繪畫的壩壁與花園裡的雕像。還更使他們增加好奇心的是能觸到古人們每天在家裡旅店裡及房裡所用的東西。什麼東西都在那兒，神奇的保存了六個半世紀之久。

他們又找到死亡的人。龐貝的一間上層樓的屋子裡，一家十一口死在一起。一個貴族別墅的地窖裡有十八個女人和孩子就像睡着了一樣頭上都蒙蓋着。在花園門口附近一個人和他不能帶走的錢袋與值錢的東西埋在一起。一位太太手指上套着指環，耳朵上掛着耳墜，纖足上穿着拖鞋躺臥在那裡、只有一個瑪瑙雕的小愛神像和一面鏡子放在她身旁。

## 二、火山是如何生成的

吐火的山爲什麼睡了一千多年又能甦醒過來而將整個一座城掩覆了呢？

我們把維蘇威稱之爲「山」，還有愛特那山 Mt. Etna 皮利山 Mt. Petee 拉森山 Mt. Lassen 黑克拉山 Mt Hekla。可是火山並不是普通的山。它們不是因地層褶皺或被擠壓而成的。它們僅因隆起與風化作用所形成。火山是由地球深部冒出來的東西。火山是由從它自己的中心出來的石頭所造成的。有時候這些石頭崩出來形成火山礫的堆。更尋常的是炙熱的流體做成的岩石我們稱爲岩流 Lava 的。

依最近的知識知道全世界的活動火山的數目約爲五百個。可是它不是任何地方都會找到的。在整個美國僅有一處活火山。火山僅在世界上幾處特別的地方噴發。它們只是地殼上的瘡疤或小疙瘩。在地殼脆弱的地方破開由裂縫處噴發起來。

那麼我們就會假想地殼以下是一種液體的狀態了吧？我們是否設想這液體在等機會被擠出來呢！

我們不能看透了地殼。也不能確定深深的地殼如何活動。現在人所鑽的最深的洞也僅有四英哩深，這也不過僅在地球上刮刮薄皮。最深的礦坑更可憐只有鑽孔一半的深度。這點你要弄清楚山被侵蝕露出來的岩石原是過去已被侵蝕消失的山底下五英哩深處的東西。並且山谷對這些抬高起的岩石深深的風化侵蝕才使我們看得見。如我們看過許多處裸露地面上的岩石，就會懂得地殼深及五、六英哩是怎麼樣。那麼再深下去將如何呢？

好，我們可以做這樣一個猜想，再深下四、五十英哩間情形也許很像我們在地面上所看的最低最老的岩石差不多。我們現在有很大的把握說地球五十英哩深度間的情形是固體的。並且我們還可以對其他的知識也頗有些門徑。地殼內的岩石雖是固體而它們並不是同樣溫度的。每向下去一英哩溫度就高一點。接近地殼底部它一定是非常之熱，熱到紅灼的程度。我們能懂得這些是因爲從礦坑裡隧道裡及深井裡的現象中發知一二。地面以下越向深去越來越熱。最深的礦坑裡必需要空氣溫度調節，否則熱不可當。依這溫度增高的趨勢，在地下三、四十英哩深處，溫度將高至二千度左右。

那麼，我們爲什麼說五十英哩下的岩石是固體呢？

並不很久以前，科學家們相信這深度的岩石不會是固體的。他們肯定的說地殼內部一定是流體。你看火山噴出滾熱的岩流還不是好證據嗎？岩石在那深度應該如此炙熱在。地殼下的岩石除非流體之外還能是什麼狀態呢。

科學家現在也不如此堅信了。因爲地震儀的記錄——能測量地震的儀器——將他們對地球內部的想法改變了。地震紀錄表示有些穿過地下一千八百英哩深的地震波的性質就像鋼體一樣，地震波走的路程現象不似經過流量的性質而頗與經過一個鋼球內部的路程相似。這樣就將此問題解決了。在地殼以下的岩石不會是流體。它們的熱度雖足夠使它熔化了但他們不熔。

爲什麼？因爲沒有空地方可使它在內熔化。地殼以下以其驚人重的重量將內部封着。如果要熔化這高熱的岩石一定要澎漲。而五、六十英哩厚的冷却的岩層在上面限制着是如此的緊，他們就不能澎漲，那麼它們只好保持這個固體的狀態——熱度足够熔化的，可是沒法使他變成液體。

但是我們對岩流將如何說法呢？這是千眞萬確的從地球內部跑出來的流體的岩石。

對岩流的解說並不怎麼容易。可能在些什麼地方，受了什麼特殊原因，使地殼的重量減了。地殼也許被擠得的局部拱起來一點——大概因爲地球內部收縮的關係使有些地方的地殼皺曲起來。這樣就將這地方的壓力減輕了，使五十英哩下的高熱岩石有機會澎漲而成爲流體的形態。或者因爲其他特別原因使某些深處的地殼變的特別熱。可能受在岩流之下有放射性的物質的影響使然。我們最近都知道某種原素會分裂而變成其他種物質。當發生如此作用時它們就會放熱。如果這熱量不能自地殼內逃逸比它發生的速度更快，在那個地方的岩石就會陸續的熱起來。到一定時候它們會足够熱得使其熔化：

然上面有很大的地殼壓力也不能限制住它的熔化作用。

雖然說了這許多，但我們還得承認對火山發生的原因不能確知。也不能確說到底是什麼機會使岩石熔化的。我們知道在地下某些地方確有熔化的岩石——或稱岩漿（岩流在地殼之下的名稱）。但是只能猜想是由各種力源的併合才能使它形成。

我們也不能確定是什麼原因能使岩流上昇的。僅知道岩流是自地殼的弱處發生各種破裂的地方從裂縫裡鑽出。但是單獨熱力是不足以使岩流昇上來。更需要加些旁的原因。可能所謂旁的原因就是氣體的存在。

很可能岩流的作用就像我們喝的汽水在瓶子裡的情形一樣。每人都見過當瓶子打開時瓶子裡的汽泡都湧到汽水的頂面上來。氣泡在瓶底剛起始的時候是很小的。越向上走氣泡越長越大，達到水面時就破了，它們也會將汽水噴出瓶口來。

或者岩流中的氣泡也和上面所說的情形相同。我們知道岩流中所含的氣很多。多數火山噴發的焰火是由氣體所造成的。自火山口爆出的岩塊也是岩流中氣體跑出來的結果。岩流中既有這麼許多氣體。它們不能一時全體逃逸出來。當岩流流出來的時候，它還保持慢慢的冒泡。即便停止流動以後，它依然維持若干歲月冒着水蒸汽不停。

無疑的所有的氣體一定有些作用使岩流上昇。但僅僅氣體不能完成此功。絕不是單從氣體本身所能做的，必需是也靠地殼上先有弱點，使岩漿容易沿此路昇上來。有了弱點後我們再假設借岩流中的氣體幫助一點一點的鑽上來。

這或者是火山如何作用的情形。

## 三、一個新火山誕生了

平常人們很少有機會能看見一個火山的誕生。如果發生了，這就成爲世界大事；因爲在大自然之中沒有比它更引人注意的。這就是爲什麼在一九四三年的報紙都登載「帕里古丁」墨西哥從玉黍田地裡新產生小火山的新聞。

這處玉黍田是屬一個名叫狄奧尼索 Dionisio Polido 的印地安人所有。是一處好田地。但其中有一小塊低地，那裡的玉黍從不能長的和旁處一樣好。但狄奧尼索不管怎樣仍在那兒耕種。誰會曉得呢？也許不定那天這低地的收成會和其他地方一樣好。

一九四三年二月間一天下午，狄奧尼索照樣的趕着他的牛上田去耕地。那天太陽和往常一樣熱，而地面上對他的光脚底特別感覺到熱——尤其是在低地之中。在這大熱天裡耕田眞是辛苦的事。地溝耕來似乎是無限制的長。當他駕着犂頭時，這位印地安人中途停下來點了一支家裡做的紙煙吸一口休息一下。好像吸支煙能使耕的地溝短了些似的。

每次他調轉牛駕的犂頭回望耕過的地時，狄奧尼索想他看見低地有煙冒起。怎麼回事呢？是否他在他們生活的這段時間內從沒有爆發過，所有印地安人都從山的外貌上認的出來什麼是火山。現在這岩石堆着起來像一隻倒置的漏斗。只有火山才會做成漏斗的形狀。

那是很可駭怕的聽着一陣比一陣爆發的情形在增强。那是更可怕的看到灼紅的岩塊向天空噴射，射線曲折向外落在玉黍田的乾莖子上或是降到漏斗形的堆上。

在黑暗裡這景象更可怕了。漏斗形堆得更寬起來，更多的火山彈落在火山堆坡上。黑暗中看來像一大堆煤四周都燃着火燄。以後會有什麼事發生呢？這個堆會長到多麼高呢？整夜中人們都守望着。

到早晨他們看到火山堆有二百呎高了！但這堆不再灼熱發光——做成尖堆的石頭黑的和煤一樣。

現在遠近的鄉民都擁來看這希罕事，車子也陸續不斷從繞着里古丁村的泥土路開來，圍在狄奧尼索玉黍田的四周。雖然景象與聲音實足駭人，每人都感幸運能看到一座火山的誕生。這將來足以講給孫子們聽的親身經歷的事。

到那時還沒有熔岩流出來。只有大塊石頭——火山彈——與些小塊石屑，直到一個星期過後正式的岩流還沒有出現。最初只是在堆坡縫子裡擠出些堅靱一團團的塊體。岩流的外表是冷冷的所以也就黑黑的，但內部輭團團的東西擠向脆的外殼時於是

「我要和你一起去，孩子」神父很快的說，還有幾個膽大的人也自願同行。當他們經過離玉黍田不遠的帕里古丁村」時，又有許多人參加。

他們需要全付的勇氣，因爲狄奧尼索的玉黍田所現出的是一個可怕的景象。就在這兒過去一直是低窪的地方堆着冒烟的黑碎石，有樹那樣高。從它的中心一股穩定的岩石流高高的射向空中。當它落下來就堆在出口四周，做成激出黑烟柱的一個煙囪。

就碎成片片的石頭崩碎下來。一會兒就在岩石堆裡現出炙熱的紅光。外壳又黑了等到下一次頓團團的物質從裡面頂出來破碎了另一塊。這就像一個大怪物對無窮的暴熱石塊向外推擠似的。

第一次岩流的流動只走了幾百碼就停止了。滑着這不動的前線在上百的裂縫裡冒出騰騰的白色水蒸汽霎霧。凡水汽冒出的地方在岩石表面形成白色鹹味的外壳。接着臨着第一次的岩流冲出後又流出第二次的岩流舌。這次比第一次流出的要熱些也流得遠些。岩流剛停不久另一股岩流又鑽出來，以後接着又來一個，一次比一次熱，每次也走的更遠一點。最後狄奧尼索的玉黍田整個的不見了。岩流向四處散開，流入外邊環繞玉黍田的樹林裡。

同時這場焰火繼續進行的更厲害了。有時候火山彈從火山的喉嚨中一射到空氣中三千英呎高才開始降落。自火山口噴出來的煙柱裡也亮着雷閃。地面上不停的感到地震。而火山岩流一直湧冒。原來狄奧尼索的田地現在已居於三百英呎的火山石塊之下了。在火山岩流以上昇起的漏斗狀岩堆已高過四分之一英哩。它的底盤直徑也有一英哩。人們遂因「帕里」村的名子稱這個火山。但這處村落反而消失了，因爲空氣中經常充滿了火山灰人們沒法生活下去。

遠處的科學家們都來研究這處新火山。他們之中沒有一人自火山剛開始時就呆在這裡。所以當帕里古丁火山又在一個新地方再開始時——就像只有狄奧尼索一個人看見的第一次的景象——這些科學家們是多麼高興呀！離漏斗形堆不遠有一個小裂縫在岩流的頂上裂開。幾塊岩石噴出來了長大了些。幾天內那兒長出了一個小小的火山，和帕里古丁火山一樣的噴石頭。「石比求」Zapicho。印地安人對小娃娃就如此叫法。

「石比求火山」很穩定噴出一股小石子在空中。可是同時帕里舌丁火山噴卻慢起來，因爲應該在大火山堆出來的氣體已由小火山漏出去了。印地安人們都希望這是火山消滅的尾聲表示。「現在過一會就停了。他們一直這麼說着：「就要停了！」但在兩個多月後反而「這小娃娃火山」先天折了。

在這小娃娃火山死不久大火山又重新噴冒起來。同時在山的另一邊又裂了一個縫，紅炙岩流開始冒出來。它流呀流，無盡止的流。一月繼一月每天流出一百多萬噸。岩流上形成了一個壳就像屋頂似的。你能在它上面走而不知下面有滾熱的岩漿。只是當外壳裂了才看出裡面是怎樣熱法。走在裂縫上是很危險的因下面看不見的熱氣會將你的鞋燒着。

熱岩流向四周散佈最後一個火流到給這火山命名的帕里古丁村將它覆沒了。是否這岩流會像吞沒這村一樣的也要吞沒聖瑣村呢？

雖然這麼大的威脅聖瑣村的村民還逗留在村裡。四周的樹林已經死了或是將要死了。也不再有青草給馬和牛吃了。女人們也不再有時間做該地出名的刺繡了。他們和灰塵奮鬪是太忙了。沒有人再能到死亡樹林裡去工作。他們把時間都放在鏟除杜塞在樹間的灰，堆在屋頂會將房子壓垮的灰，聖瑣村的村民知道他們的村是逃不過這個災運但的，他們仍寄予希望。也許帕里古丁火山會饒了他們罷！雖然新村址已經選定了，人們還是捨不得離開這裡。

最後他們還是非走不可了。一個新的火山岩流已經開始了，並且是它是直向聖瑣村流來。它流經樹林。它塡滿了河谷又引向村內。每個人都慌了，忙着將凡能搬動的都堆塞上卡車。門窗框子和牆板都卸下來了。雕像、照片、鏡子，古老雕着花紋的大門都由教室裡搬出來。男人們爬到塔頂卸下大銅鐘。

幾個月後僅有老教堂和一兩壁牆幸未被岩流波及，孤獨的保留住。

但經聖瑣村的毀壞，帕里古丁火山已經大致到其强烈的尾聲了。幾天後，岩流停了，帕里古丁火山也就死了。

這個火山從頭到尾的經過先後九年有餘。在這九年中它建起一千六百英呎的山堆。它的灰塵掩蓋了一百方英哩面積，它冒出了千百萬噸，的厚灰有的地方三百多呎厚。而它所能告訴科學家們的比他們觀查十次以上大火山偶然噴發學得的知識要多得多。這小小的帕里古丁火山它所作的孽也和它所顯的好處差不多。

## 徵稿簡約

一、本刊歡迎本公司員工投稿，並得酌量採用外稿。

二、本刊內容分：學術論著、事業報導、員工生活、進修講話、趣味小品及其他各欄。

三、本刊稿件，以每篇不超過五千字爲佳，行文力求明白生動。

四、本刊對於稿件有刪改權，凡不願刪改者，請預先聲明。

五、來稿無論刊登與否，原稿概不退還；但文稿在一千字以上並預先聲明不刊時須退還者，當予以退還。

六、投稿人須於稿上書明眞實姓名及通訊地址，惟發表時可用筆名。

七、凡翻譯稿件，請註明原文出處；屬於學術性之稿件，請註明所引用之參考書籍。

八、來稿請用稿紙繕寫清楚。



## ▲自天然氣製造乙炔

乙炔是合成化學品的重要原料，可用以製造樹脂、人造纖維、肥料、橡膠等物。

在以往，製造乙炔的主要方法，是以電石（碳化鈣）爲原料。可是以天然氣爲原料的方法却日益受到重視，製造成本亦日漸可與以電石爲原料者相抗衡。

美國頓尼可（Tenneco）化學公司在霍斯頓市新建的一座每年可產一億磅乙炔的裝置，就是利用天然氣爲原料，利用凱洛工程公司所專利的 SBA 改良部份氧化法。該廠投資金額爲一千一百萬美元，所製乙炔成本每磅不超過美金六分。

在日本，今年初已開始興建一座年產量一千六百五十萬磅利用 SBA 法製乙炔的裝置。此外，尚有三座同法的製造設備正在歐洲裝建。此等 SBA 法裝置，連同八座利用意大利 Montecatini 專利的八座部份氧化製乙炔裝置，以及甚多之 BASF 法裝置，構成部份氧化法在乙炔製造方面之日增的重要性。根據美國最新的乙炔產製設備能量統計，部份氧化法佔百分之三十八，電石法佔百分之五十五，其他方法佔百分之七。

## ▲最大的氫化媒裂裝置

目前全世界在設計中最大的 Isocracking 法氫化媒裂裝置，將設於舊金山附近美國潮水公司的艾鳳煉油廠內，其能量爲每天二萬桶，預期可產製高辛烷汽油、燃用油及柴油，總產率將爲進料的百分之百以上。此種加氫媒裂設備如略加修改，亦可生產噴氣機燃油。

## ▲今年上半年世界原油產量

據美國油氣雜誌報導，今年一至六月間全世界共生產原油爲平均每天二三、七〇六、四〇〇桶，較一九六一年同一時期多出百分之六·九。美國在今年上半年之產量爲平均每天七、三四七、一〇〇桶，較一九六一上半年僅增加百分之一·二。其他自由世界各國產量爲平均每天一二、四五〇、三〇〇桶，增加百分之九·三。俄國產量爲三、五七五、〇〇〇桶，計增百分之二十。

於石油工業固定資產方面爲五十一億元，較一九六〇年之五十一億七千五百萬元亦略低。去年美國國內石油公司投資三億二千五百萬元於化學工廠，而提高石油化學品工業投資金額爲二億美元。

## ▲自由世界投資石油工業金額

一九六一年間自由世界投資於石油工業金額共達一百另三億美元，較一九六〇年之一百另五億略低，美國在一九六一年投資

## ▲美國最大的天然氣製氨工廠

美利堅油公司將在德薩斯城興建能量每天可產六百噸氨的一座裝置，是美國最大的製氨工廠，利用天然氣爲原料，所製造的氨存貯在鄰近兩個巨大的冷凍儲槽，容量各爲一萬五千噸，約在明年九月間完工。

## 柏油路基較水泥路基優良

據美國柏油協會秘書兼總工程師韋爾伯說，經柏油處理的路基，在構造方面較以碎石、砂石或水泥所處理的路基均爲優良。引用美國公路官員協會（A.A.S.H.O.）最近所作的道路試驗結果，他說每英吋以柏油處理的路基，其效果約爲每吋碎石路基之兩倍，並爲每吋水泥處理路基的一·三倍。

## ▲液化天然氣地下儲槽

美國氣體協會所作的試驗結果，顯示以混凝土製作建於地下的液化天然氣儲槽，費用尚不及地面鋼製容器之半。在地下建造一座可容三十五萬千立方英呎（合十萬桶）天然氣的預力混凝土儲槽之費用，約爲標準狀況下每千立方呎天然氣美金二元（土地費用在外）。此種地下儲槽容量如增大至一百五十萬千立方呎（合四十五萬桶），則每千立方呎之建造費用僅需美金一元。在地面上，建立一座前述容量較大者之厚壁鋼製儲槽，則每千立方呎天然氣容量需費美金二·五〇美元。

## ▲液化氣與汽油兩用汽車

瑞典一家名爲勿烏（Volvo）的汽車銷售公司，正向歐洲市場介紹一種燃用液化石油氣的汽車。此種汽車爲意大利所造，裝有特別控制儀器，可自液化氣改燃汽油。

## ▲噴氣機燃油防冰劑成份改變

噴氣機燃油 JP-4 所用防冰劑之成份，美國軍方即將改變爲百分之九七·四（重量比）的乙二醇一甲醚（Ethylene glycol monomethyl ether）和百分之二·六的甘油，並規定舊式添加劑的供應期限至一九六三年四月一日爲止。

按美軍規範原規定防冰劑的成份爲百分之八七·三的乙二醇一甲醚和百分之十二·七的甘油。



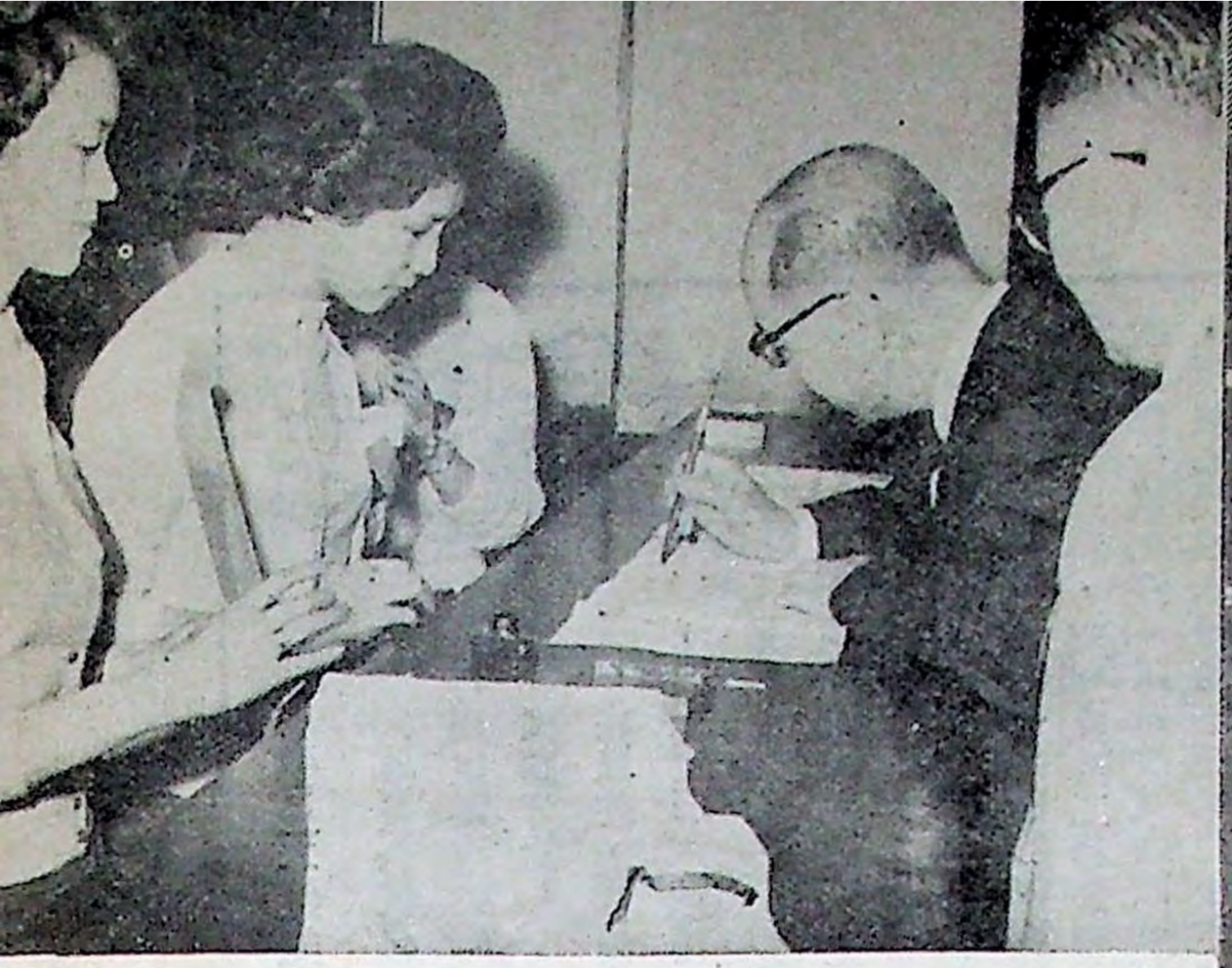




石油新消息
本刊資料室




①



②

③

# 中國石油學會成立大會

中國石油學會是一個新興的學術團體，由我國石油界人士四十六人發起組織，經過三個月的籌備，於民國五十一年十月二十八日在臺北市中山堂舉行成立大會①。大會工作人員於會前先到場準備各項會議資料；雖然才只是上午八點多鐘，到會的會員已經相當踴躍了②。

大會主席係由本公司金顧問開英主持③會議在中山堂光復廳舉行，佈置莊嚴隆重，到會中外會員三百餘人，集石油界人士於一堂，盛極一時④。

先由發起人代表淩並事長鴻勛報告發起經過⑤。

主管機關長官，內政部季次長致詞中，對石油學會的成立，甚加讚勉⑥

內政部黃部長代表會員致詞中對我國石



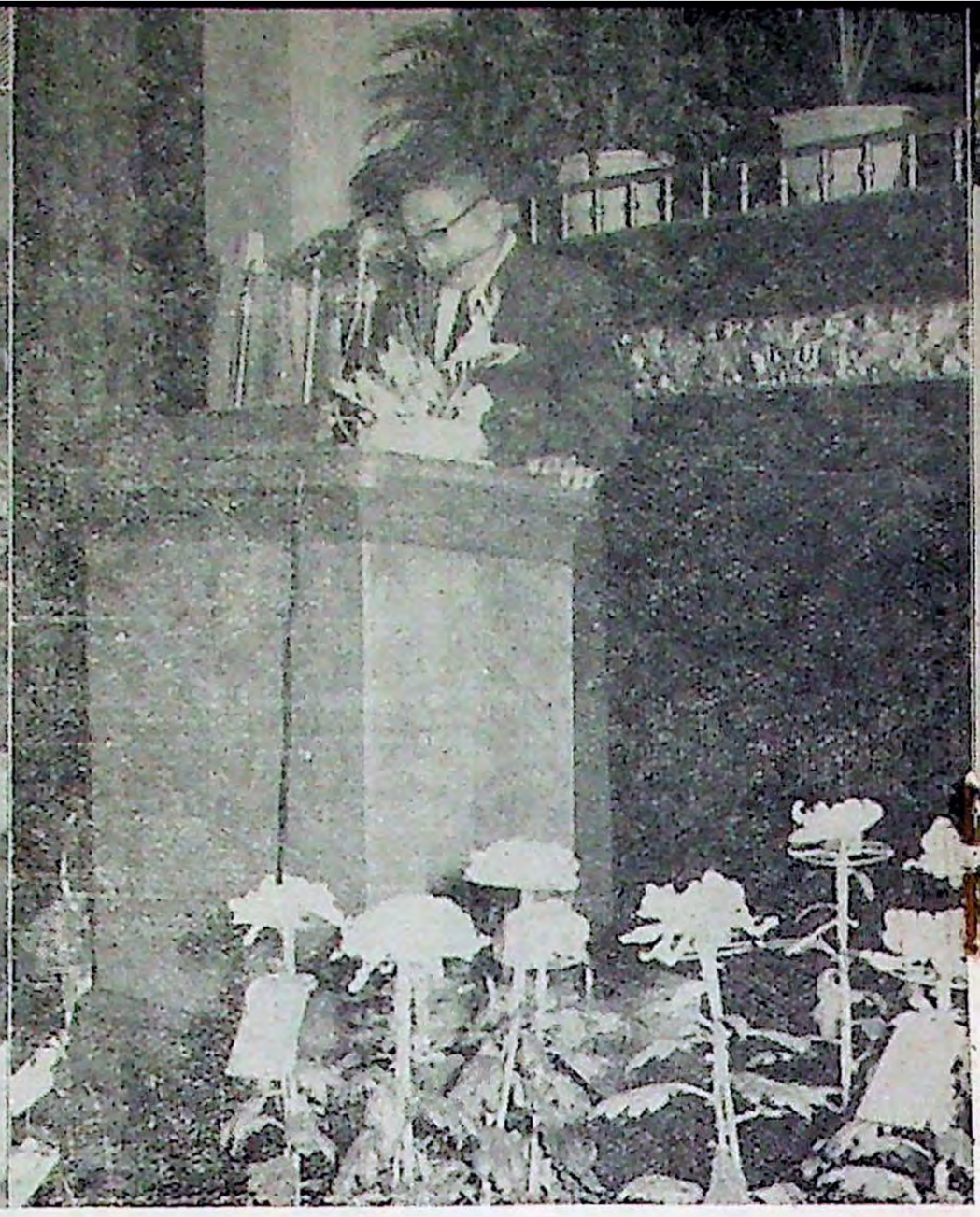








④



明⑦

選舉十五位理事和三位監事，會員們行使他們選舉的權利，慎重的圈寫上自己認為賢能的領導人物，俾有效推動會務，而投下神聖的一票⑧。

然後由大會所推選出來的監票、唱票、記票，等工作人員分組在中山堂別室開票，這次選舉的結果：由金開英，胡新南，馬廷英，張茲闓，董蔚翹，吳德楣，李林學、黃季陸、張明哲、張光世、沈覲泰、董世芬、畢慶昌、黃占魁、董漢槎十五人當選為理事，錢思亮、孟昭彝，李國鼎三人當選為後補理事；淩鴻勛、李鳴鼓、郝履成三人當選為監事；邵逸周當選為候補監事⑨。

會後會員們共進節約午餐，等候開票結果⑩。



⑤



⑥



⑦



⑧

# 我對「記帳加油票」的看法和想法

道

「記帳加油票」所發生的弊端和所受到的責難都是始料不及的；甚至當初設計這套制度的人也動搖了對牠的信心。既然有缺點，有人對牠不滿意，爲什麼不取消牠？

一件事有百分之九十的長處和好處，但能使我們天天聽到的，却是攻擊它那百分之十的缺點；慢慢的使人忘記了它的好處，只記得它的缺點。但主管部份在這取捨之間却應冷靜下來，澈底檢討，權衡利害，來作最後的決定。

這篇小文完全是個人的看法和想法，一知半解，難登大雅。只希望發生拋磚引玉的作用，請大家提出意見，供主管部份作參考。

## 名字不好

從字面上看「記帳加油票」，多少有點令人迷惑；一定有點先去加油，以後結帳付款的意味。事實上是顧客先整批付款，後換「記帳加油票」再到加油站加油。如果改爲「汽油票」「柴油票」，也許更名符其實一點。但一個人一件東西叫什麼名字，實在無關重要，不過是一種便於稱呼的符號。

## 從頭說起

假使你有一輛機器脚踏車或一輛汽車，要怎樣才可以買到所需燃料。第一要先向警察局或公路局監理所領行車執照，領到行車執照以後向石油公司買油有三種方式：

一、把車子開到附近的加油站現款購買現貨，數量不會超過油箱的容量。

二、僱行車執照到石油公司各地營業機構去登記領配油卡，整批買，拿到提單自備空桶到油庫提貨。

三、照第二種方式登記好了整批購買，再換「記帳加油票」憑票隨時在各地加油站零星加油。

照第一種方式辦，方便是方便，但假如你是一家大客貨運公司，大企業，大機關，有幾十輛汽車，每一個司機要給他一部份備用金，隨時準備買油，在事務管理和會計處理上實太麻煩。

照第二種方式辦，你買了大批油料要有倉庫去存，要有人去管理，有的地方辦不到，在臺北找地方建築一間危險品倉庫又多困難！

照第三種方式辦，沒有第一二種方式的麻煩，帶上「記帳加油票」可以到任何加油站去加油，客觀上有此需要及要求，這就是我們採用「記帳加油」制度的原因。

## 「記帳加油票」的弊端

「記帳加油票」發生弊端是這樣的：客戶購買了「記帳加油票」以後，如車輛用油就把票子發給司機到加油站去加油。大多數奉公守法的司機領多少票就加多少油，一點也沒有問題，少數害群之馬則不免把用不了的票子轉讓別人。也有的車主自己的車子壞了，向別人借車子用，油還用自己的，或者到遠處旅行處理公務，自己有「記帳加油票」忘了帶，臨時找朋友借，所以轉讓的事實是免不了的，客戶化了錢買的票，怎樣用是客戶自己的事，管的太多客戶反而討厭。

「記帳加油票」和鐵路局的車票，郵政局的郵票一樣，買了火車票上車，買了郵票寄信，上車和發信的人不一定是買票的本人。

就以「戰時配給」來說，配給人民「糖」和「米」，也不一定非受配人自己愛用不可。

這樣說來，「記帳加油票」的弊端，爲什麼要牽涉到我們的加油站呢？話要從配油制度說起，在汽油管制辦法中，汽油是不能轉讓的，有若干客戶也希望石油公司爲了服務客戶，在若干客戶使用「記帳加油票」的時候，另外有一種「客戶通訊對帳制度」，對帳制度是在某一時期內將顧客所購之「記帳加油票」分別加油車輛的號碼加油日期、地點、加油數量，填列用油記錄表寄給顧客，請他們自己核對一下是否相符。同時車輛在加油的時候，請客戶本人或司機在將車號寫在「記帳加油票」上，予以核對，這些辦法都是爲客戶着想，實在無可厚非。但是少數不法司機一見又記車號又對帳，難免防礙他們舞弊，因而在轉讓的時候要求加油的人幫忙、不要記實在的車號，守法的工作人員對這種事總是婉辭拒絕，其中難免有少數加油站的工人或爲人情所驅，或爲微利所誘，亦有爲惡勢力所迫，終於便利了他人圖利。其實這種行爲在石油公司而言對公司財物毫無損失，可是因爲這不正當的行爲牽有公司的工人在內，故對公司的名譽損失則甚大。一個良好的辦法就爲了這點瑕疵遮沒了他的優點，成爲石油公司受人批評的原因。

我們公司方面爲了自己的聲譽，爲了保障大多數加油站人員的清白及令譽，一向重視加油站的管理和教導。對於加油站工作人員牽連到「記帳加油票」轉讓上去，尤爲深惡痛絕。所以一經查到證實之後，不管有無刑事責任，均予開除。

## 「記帳加油票」會不會有假的？

「記帳加油票」應該不會有假的，也不會重複使用，即使假造，一週內也可以發現，並可找到使用假票的人。「記帳加油制度」的實施，曾經有關銷售

會計人員的多次商討和改進，對於防弊方面，可以說考慮周詳，在內部設有記帳加油管理部份，專門負責來審核管理，一張提單發了多少張記帳加油票，什麼號碼，都一一記在提貨單上了，加油站每日結帳後，送到營業單位審核剪角作廢，然後郵送到記帳管理部份一一核對歸戶，萬一有了假票子，即使加油站疏忽未能立時發現，到記帳加油管理部份一歸戶結帳，也就露了原形。何況加油站的人對票子都有相當辨別能力，票子上可以作暗號。作假票子，等於自投羅網。

## 「記帳加油票」可以取消嗎？

「記帳加油票」當然可以取消，因爲當初沒有「記帳加油票」加油站一樣加油，可是與社會要求不合。我們當初爲什麼實施這一制度？若干人費了多年心血來維護他，就是爲了服務客戶，今天我們不管客戶願意不願意而取消牠，假使若干機關因爲困難，來要求我們恢復，我們怎麼辦？多一種對客戶的服務，客戶認爲是應當的，取消一種對客戶的服務，尤其在取消了以後客戶感到相當的不便，或者有了沒辦法解決的困難。例如：有些美援款項和使用公庫支票都有限制提現的規定，又不能開小額支票到加油站去買油，取消了「記帳加油票」，一定招來好多責難。

對本公司來說，取消了「記帳加油票」也有若干不方便，以臺北市的中山北路加油站和中崙加油站爲例，每天加油二萬公升，「記帳加油」約佔百分之七十，平常這二個加油站加油車輛就在排隊，如果取消了「記帳加油票」，多了點鈔票和開統一發票的時間，等候加油車輛的長龍也須排得更長。如果一個加油站發二萬公升汽油，全部收現大概是臺幣十萬元，據說一個人零星收款不休息，一天也不過此數，取消了記帳加油票，每一個加油站都要加二個人來對忙收款和開發票（因爲每一加油站最少是二班制，每班工作八小時）

本來是整數預收的油價，要改爲零星收現，於本公司又有什麼好處。主要的是取消了「記帳加油票」以後，顧客的車輛是不是可以避免油料的偷漏，我想大家都會明白，在目前，這種事情還是沒法根絕的。

## 後言

假使「記帳加油票」取消既然增加顧客的困難，維持現狀有沒有方法根絕弊端，或者使弊端減少？筆者認爲下列三點似乎可以參考：

一、提高加油站工作人員素質，加強管理和稽查。

二、使「記帳加油票」更普遍化，像郵票一樣購買方便；本公司把加在「記帳加油票」上的限制取消，認票不認人。

三、請願客帮忙，把自己的司機管好，大家來維護這一個方便的制度。

# 你是公司的塑像

·海燕譯·

無論你的職務是什麼？—無論你說什麼？做什麼？—無論你走到什麼地方？

在你所接觸的人眼中—你就是公司。

你和公司無法分離！

無論你是在娛樂或是在談一件生意，

無論你是在欣賞夜色或是在呼吸新鮮空氣—

你就是公司本身！

無論你使用電話或是當面晤談：

和業務上的朋友談話，無論你是在家裡—在外邊—或是在你的辦公桌旁—

你是公司的親善與公共關係的大使！

每一事件的發生—好的或壞的；每一書信

每一電話中的對話，每一抱怨：

都影響你公司的塑像使其更好或更壞！

在你接觸的人們的腦海中，

不可能使你與你的公司分離—當然

你希望如此！

你公司的信譽，並不是憑它的規模來衡量，

而是—靠它的塑像—你對助建塑這一塑像。

你負有多麼重大的責任啊—

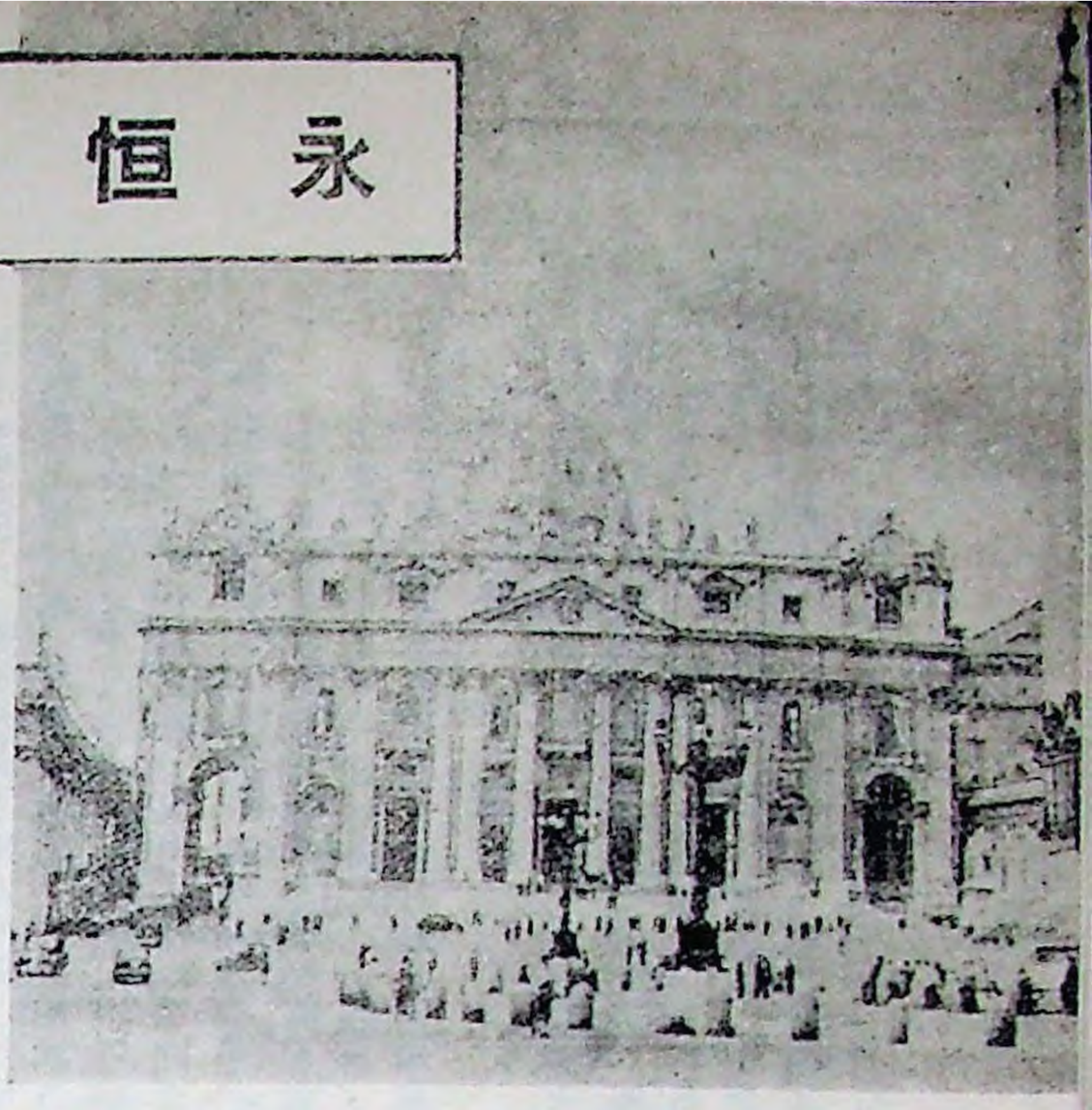
每一個公司的代表！

你的行動反映出你公司的正確塑像？

譯自 "Successful Marketing at Home ant Abroad"

# 永恒之城

少渭



幾年前，我在臺北看過「羅馬假期」這部影片，當時對羅馬的景色，有過嚮往的心情；這次，我實地到過羅馬，也實地將一枚銅幣投入「瑞非」噴泉（Trevi Fountain），虛應故事一番。爲我開車的司機，眼看着我投錢入水，而且偏不倚的落在噴泉口的下方，正是地方；不禁笑着向我說：「你有再來羅馬的好運；放心好了，這次去不到的地方，不要緊，下次還有機會」。雖然是句笑話，可是羅馬這個近三千年歷史的古城，僅僅三五天的功夫，那裡看得完，就是再來一次，也不見得就能領會羅馬的建築和藝術的成就。

我從米蘭到羅馬，趕上上午的班機，天氣又晴朗，在雲層上飛行，陽光特別耀眼，飛行僅一小時許。一上機；空中小姐，就忙着張羅午餐，等到乘客喝完餐後的一杯咖啡，盤子都來不及收拾好，飛機已開始準備着陸了。飛機場離開市區很有一段路，沿途亂草叢生，不及我所到過的歐美城市來得整潔；市區的街道錯綜複雜，街頭不易看到紅綠燈的標誌，行人穿越馬路，順着斑馬線一擁而過，有時候汽車都退避不及；行人更是膽戰心驚，這種地方，實使遠來的遊客有點舉步爲艱的感覺。羅馬的莠民特別多，而且專在觀光客的身上打主意，也防不勝防。我從航空公司城區辦事處雇計程車到旅舘，僅約有兩分鐘的路程，一瞬間都到了，計程器上顯示着兩百里耳的車資，但司機竟攀高車資，强索六百里耳；我不願和他爭執，就請出旅舘職員爲我解圍；經公斷之下，車資兩百里耳，加上連手提包都算上，四件行李，每件五十里耳，共四百里耳，祇有照付了事。但隨身行李在計程車上還須付費，這是我第一次的經驗；這在臺灣，也不致于加此待客。

進了旅舘，把行李安頓好，爲時尚早；信步在旅舘附近的馬路遊盪，到處是飲食店，到處是攤販，見得很雜亂；我不耐煩習，不知不覺的走進一家理髮舘，理理髮罷；那裡每個座椅之前都有一個磁面盆，我意味着義大利的規矩，理髮外帶洗頭，或像臺灣一樣，毋須額外計費；尤其這一次在國外旅行，從沒有請人洗過頭，看到這樣方便的設備，就決定來個全套的理髮。迨修剪已畢，理髮師問我是否洗頭，我點頭示可；這對于我這樣對重點，聽可以聽個概略，一切跟着團體行動，一切放心，倒很輕鬆愉快。到了下午，行至一個大教堂前的廣場，人很多，鴿子也很多；很多人帶了穀子向天空撒，鴿群飛起來搶食，此起彼落，趣味無窮；尤其鴿子願與人親近，竟飛到手上啄食，更有位老者對我迎上來，伸手在布袋裡取出一握穀子，遞給我，指導我一部分撒向天空，一部分留在手中；我照樣一試，果然引得鴿群飛起來，其中有一隻鴿子竟棲到手指上，在我掌心啄食，十分得意；正準備離去，忽有一中年人背着照相機，竄來我的身旁，說我剛才逗鴿搶食的時候，他已爲我拍下了幾個鏡頭，



要我登記住址，好把照片送給我。結果，索價約美金五元，又是一個小小的騙局。

羅馬，英文名爲 Rome，義大利名爲 Roma，中譯從義名，恰如其音。它位于太白河（Tiber）的平原，距其地中海滙合口僅十七英哩，在河口之東北。人口約二百萬人，城不算大。但羅馬的出名是在它的古老，根據羅馬的歷史，它的建都遠溯到紀元前七百五十三年，到現在，已有二千七百年的經歷，過去它曾爲古羅馬共和國及帝國的首都，也是最早的教會的中心，雖云滄海桑田，幾經變遷，迄今仍爲世界遊客嚮往之地，其重要性，以淵源有自，在西方，實非其他都市所可與之抗衡。常言說得好，羅馬不是一朝一夕造成的；歷時既長，前人培植經營之功，似不易磨滅；目前所看到的羅馬都是些前人的心血結晶，也可以說是各時代的作品，雜陳併現，無一不能追溯；所以這個古城叫做永恒的城市（The Etemal City），承先啓後，將來還可以垂之久遠。

羅馬的藝術（包括建築在內），最早是有其希臘文明的根源，後來從一世紀到四世紀，羅馬帝國興起，其時，社會逐漸安定，資力雄厚，且集中于少數人之手，加以奴隸制盛行，能有低賤而充沛的勞工，不僅有空前的發展，同時，基督教已成爲國教，藝術的題材與宗教的內容也合而爲一，益見其繁榮，就開始擺脫原有的羈絆，自成一格，成爲羅馬的藝術（Roman art）。這種特有的形式，接着傳播很遠，西北到了西班牙和蘇格蘭，東南到了敘亞利和北非；這些地方所輸入的都是道地的羅馬藝術。

羅馬藝術之中，以建築最爲突出；遊客們觀光時所最容易觸入眼簾的，就是些古建築的遺跡，公路、橋梁、教堂、廣場、噴泉等等，所得的印像最深；也可以這樣說；現代各國的城市：在建築上，實無法與羅馬帝國時期的偉大處來相提並論。羅馬建築的特點，第一是配置繁複，第二是內部寬大；就第一點說，當時的建築的觀念，是將一群建築集在一起，構成一個組合；在這個組合裡面一定有個軸心，乃至一個大軸心，再環繞着幾個小軸心，這個組合本身就可以具有紀念的意義。我們看到羅馬市場（Forum Romanum）的遺跡，有教堂，有商店，有露天講演臺，有勝利門，有很多石柱和雕像等，配置陪襯得非常合適，就是一個說明。就第二點說，其結構着重于圓形和半圓形，像半圓形桶狀拱門（Barrel Vault），穹窿屋頂（Dome），都是以墻爲柱，減少內部的阻碍，而增大其容量，這是羅馬人的發明；至今尚普遍爲人所採用，拿Pantheon 爲例，這裡目前是個教堂；它是一個建築上的傑作，一直到梵締岡聖彼德大教堂建成前，還算個最大的圓形結構，也是世界偉大建築之一；它的直徑爲一百四十呎，不用支柱，而四周以二十呎寬的墻壁支持住二十八呎直徑的一個大圓頂，進門處用桶狀拱門，也無需柱子。它的建成早于聖彼德教堂約一千五六百年，已有兩千年以上的歷史，雖經後人不斷的復舊修葺，但現在看起來，內部尚屬完整，外觀則相當殘破，不從建築學上着眼，實不值一顧；不過，即令如此，假定你從它的結構得了點概念，不妨想想現代的建築，如教堂、禮堂、戲院、博物館、圖書館、墳墓、體育館、室內游泳池等等，有多少是脫胎於此；甚至我們石油業所用的油池，也可能就是當年羅馬人公共浴室大儲水槽的結構，祇是建築材料或有所不同。

當時羅馬人是世界上最優秀的工程師，他們除用磚石爲建築材料以外，混凝土的方法也普遍採用，那時所用的原料爲石塊，石灰以及火山爆發的餘燼，其作用等于水泥，混凝的功效極佳，羅馬的圓形建築結構，就是靠混凝土塊，才能長期的屹立無恙。羅馬人造橋築路，修建噴泉，也是一絕；當年所造的橋樑，在西班牙就有一座，至今仍完好可用，這座橋是六百多呎長，高于水面一百八十呎，工程相當偉大。

目前各大城市都有自來水，造噴泉並不是難事；可是當時的羅馬噴泉所用的水是從山上來的，其導水管有的竟達十四吋的直徑。聽說在法國南部有座噴泉，也是做 Villa d' Este，原來是一位紅衣主教休養之所，現在已公開任人參觀；這個別墅依山而建，上面是一百五十呎的地帶；這樣如何平衡，在當時就不是一個簡單的工程。我在羅馬期間，曾到過離開市區約二十五公里一個地方，地名爲「第弗里」(Tivoli)，這是個溫泉鄉，但不及北投，陽明山易引人入勝，那裡却有座有名的別墅，叫羅馬人的傑作，所引來的水要經過一個較噴泉低于百個散布園中，噴的方式不一，有的如瀑布，有的



波赫斯博物館中拿破崙之妹雕像

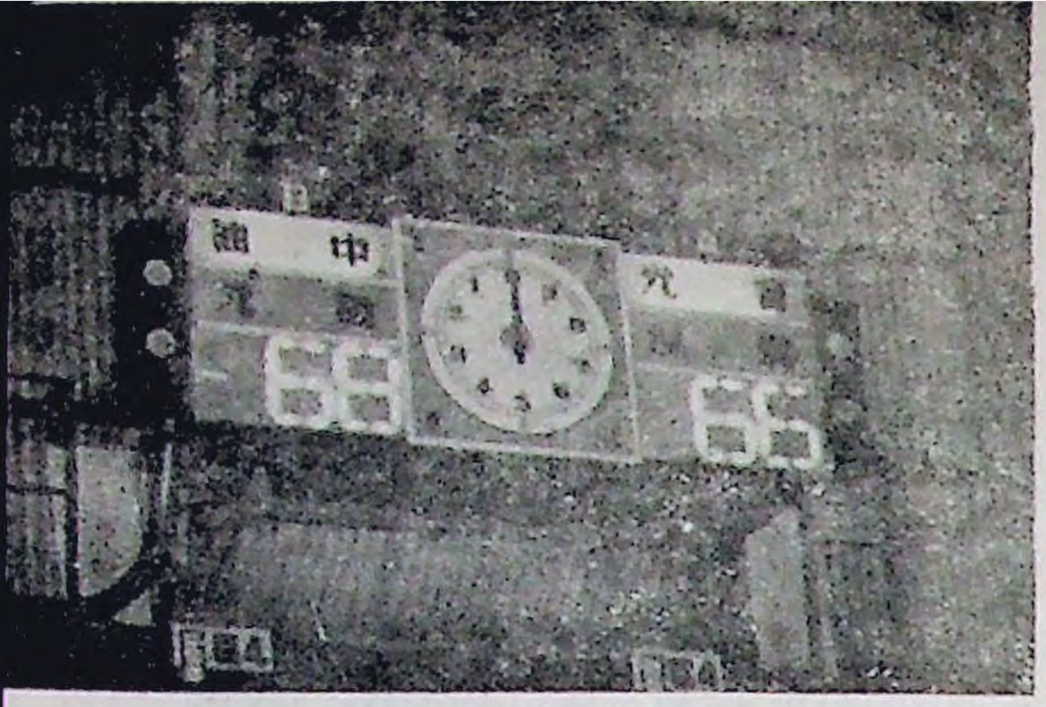


羅馬公園一角

如一線沖天，花樣極多，前所未見；全園花木扶疏，點綴以各式噴泉，愈見其清幽，也可賞心悅目；晚間尚有照明設備，若有夏天，誠爲一消暑的地點。至于羅馬街頭，噴泉隨處可見，足見羅馬人對于建造噴泉有特別愛好，也有其獨到之處。

我在羅馬的幾天，心情上並不怎樣悠閑寧靜，因爲香港過境的簽證，離開紐約時，尚未辦好，須在羅馬的英國大使館有一番交涉；其次，羅馬觀光事業發達，滿街都是些兜攬導遊和賣紀念品的不三不四的人以及態度蠻橫的乞丐，只要一走出旅館，不是爲他們攔着去路，就是追隨不放，實感到非常困擾，也不願多走動。到羅馬的第二天，適逢星期三，聽說教皇這一天向例要走出涼臺，接受信徒的跪拜，並爲人祝福；我一早就趕到梵諦岡，人很多，隊排得很長，我只有加入行列靜候，約站了一小時，漸有點不耐煩，會導遊人建議先參觀聖彼德教堂，隨之而去，就與教皇緣慳一面。聖彼德教堂，在世界各國所有屬于基督教派的教堂中，算是最大的一座，內部全長七百呎，地面上將全世界較大的教堂的長度，都刻了一個標誌，說明無論那一個教堂都比它小，即較次大的教堂也要長一百多呎。它的內部裝飾，可謂莊嚴雄偉，所有天花板都是名家的油畫，四壁配置或爲雕像，或爲鑲嵌(Mosaic)之畫；此種鑲嵌也是羅馬藝術作品之一種，用五彩碎磁拼成，簡直就像一幅用筆畫成的畫，工精無比。梵諦岡是天主教教廷的所在地，已有六百年的歷史，在聖彼德教堂加冕的教皇亦已有二百六十位，它是塊聖地，也等于一個獨立國，四周有城垣，自成一個社會。那裡的博物館，圖書館，收藏都很豐富，尤其內部佈滿了有名的壁畫，只要僅僅走一圈，四壁及從上到下再由後人創立了這個博物館，其陳列品以繪畫，雕刻爲主，都是些精品；假定遊客們要欣賞羅馬建築以外的藝術，這裡值得一看。據說等到法國的拿破命的妹妹嫁到這一家，他的妹丈曾將這所博物館裡大部的名作割讓給巴黎的羅敷宮，一直到兩百年以後，才把它追回來。走進這個博物館，第一眼所看到的是一座拿破崙妹妹的裸體雕像，是 Antonio Canova 的作品，且係其最得意之作，誠出神入化，雕像的頭部及身部自然斜依，毛毯，枕，墊之折縐，完全眞實化，奇妙絕倫，我走到近前，不禁用手摸撫睡墊一下，竟懷疑是不是石頭雕成的。

臨離開羅馬的前夕，當地的朋友招待我一頓晚飯；這頓飯是在一家很別緻，而也很有名的餐館裡吃的。這家餐館設在古羅馬區，那裡等于臺北萬華一帶，事事物物都令人有異樣的感覺；尤其餐館房屋古舊，門前爲小石塊馬路，路旁放着一輛載滿酒桶的馬拖車，作爲標誌。我們乘車抵步，一古裝男侍騎馬迎客，但未下馬。餐館的布置一切保存古風，地面的一層爲餐廳，地窟爲酒排間，兼舞廳；內部裝飾，以農產品及農具點綴其間，挂着一串串的乾辣椒、蒜頭、玉蜀黍；角落裡擺滿着釀酒的工具以及農作用的各種器皿，簡直有種古代農村酒店的氣氛；桌椅均屬爲原始的形態，桌布是小方格布做的；餐巾等于幼稚園小朋友用的圍裙，上面也鑲了紅邊，而且鑲了花，圍在胸前，彼此相顧，均忍俊不已。男女侍，厨師，樂隊均着古裝，菜單爲直式橫字，約有三呎長，手抄石印，備贈送顧客作爲紀念。厨房與餐廳相連，烤肉，烤鷄乃至一切烹調的動作，一目瞭然；菜香肉味，也散布全屋；進餐間，四人樂隊，一小提琴，一洋琴，一手鼓，一歌手，繞室演唱；一曲既罷，就逐桌收錢，樸質純按古習。菜的味道不壞，可能較其他餐館地道；價錢也還合理，大致酒菜兩道加上水菓及其他飲料，每人所費不過美金五元左右。我去的那一晚，到達的時間約爲下午九時三十分，已經不早，也許前面的客人已走了好幾批，然仍然滿座；我逗留那裡約兩小時，顧客復繼續接踵而至，川流不息。聽說這家餐館，遠近馳名，當地人及遊客都趨之若鶩；就像我這樣不講究吃喝的人，一次短暫的逗留，也有了一種難忘的新奇和熱烈的印像。



# 談本公司籃球活動

## ——從中油籃球隊參加「主席盃」錦標賽及「世界盃」選拔賽說起——

記者

自本年九月十三日至十月十五日止，本省有關體育機構連續舉辦了好幾個籃球比賽活動，中油男子甲組籃球隊，因當局的鼓勵也參加了這一連串的比賽：

**（一）九月十三日—十八日**—「主席盃全省籃球錦標賽」—省體育會主辦，假臺中省立體育場舉行。

**（二）九月二十日—卅日**—「世界盃中華隊籃球選拔賽」—全國體育協會主辦，假臺北市兒童樂園體育館舉行。

**（三）十月九日—十五日**—「國慶盃籃球賽」—省體育會暨公賣局聯合主辦，假臺北市公賣局球場舉行。

以上三項比賽，除第三項截至筆者脫稿時，尚在進行中外，一、二兩項比賽已結束。「主席盃」在臺中舉行，參加者計八隊，中油隊勞師遠征，體力消耗過多，吃虧不少，因此先以五十六比六十一輸給預立隊（臺中市冠軍隊），再以六十六比七十二敗給虎風隊（空軍代表隊）而遭淘汰，甚爲可惜。「世界盃」中華隊選拔賽參加者計有虎風，陸光，駱駝，憲光，警光，警聲，文中，中油等八隊，雖均以小比數輸給了虎風，陸光，駱駝，憲光諸隊，但能戰勝警光，警聲，文中而列第五名實屬不易。

中油籃球隊成立將近十年，歷史悠久，過去參加各項公開比賽，但均係乙組或老友組，此番由於本公司新進人員中有數位過去各大學校隊優秀隊員參加，使陣容頓見加強，乃得參加甲組比賽，實係初度嘗試，茲特將全體隊員作一簡介如后：

**高遠普** 在基隆儲油所工作，身高一七三公分，擅打前鋒，機警勇敢，有大將風度，出入敵陣，銳不可當，單手切籃及中距離跳投，均有獨到處。

**信立民** 在臺北供應站工作，爲鋒將中上駟之才，身材雖不高大，然足智多謀動作敏捷。彈性特強，故中距離躍射之命中率高達百分之九十。

**劉忠宏** 身高一八七公分爲本隊有名之長人，打中鋒，體力強，跑動足，擅籃不翻身投射。今年世界杯選拔賽僅以一票之差未入選。

**石承禮** 在臺北供應站工作，身高體壯，力大如牛，搶摘籃下球，加探囊取物。籃下翻身鉤射，姿態美妙——命中率也高。

**劉育賢** 在高雄煉油廠工作，年來已不大摸球，此次應命重作馮婦，打中鋒，不論攻，防，輸送，爲隊友掩護，誘敵犯規，均有突出表現。擅中間突破敵陣切入，前在大學明星隊中有「狀元」之稱。

**宋長海** 在勞訓分會工作，打前鋒善摘籃下球，中距離及籃下跳投均獨具一格，現任隊長。

**范久義** 在臺北供應站工作，打左右鋒，外表文質彬彬，一上球場聲勢奪人，善搶球釘人，擅單手投射。

**司志揚** 在營處管理組工作，體力充沛，一連四十分鐘賽程完畢，神色不變。投射準確，每執行主罰時，一伸手球即入籃，個個空心中的。

**宋斯安** 在營處管理組工作，瘦個子，善長跑彈性好，擅鉤射，風度表現特佳，甚獲觀衆好評。

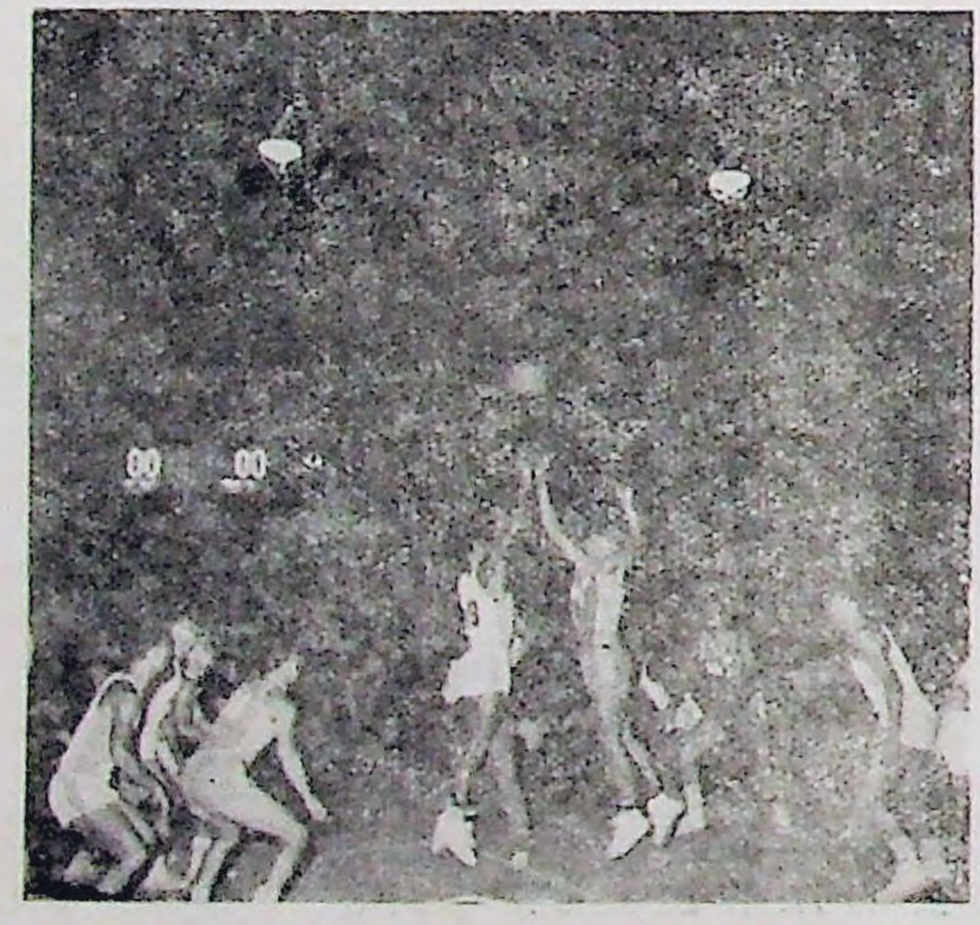
加以營處儲運組、士林油庫廠纖管、程春榮兩位老將，每逢鏖戰，使人深感寶刀未老。

縱觀中油隊目前陣容暨上述兩次比賽經過，尤以「世界杯」中華隊選拔賽中對「陸光」，「虎風」兩役之戰果，加以剖視，值得我們引以爲慰者，是隊員間相處和諧，有責任感與榮譽心，基本動作都够水準。除兩位老將外，隊員平均年齡廿五歲，前途甚有可爲，然亦有若干缺點有待加强。

1，隊員體力欠佳，不易保持兩場之體力，應經常注意營養及鍛鍊體格。

2，隊員人數太少，實力不够，每逢大戰，往往調度困難，時感有無法遞補之處，有待發掘及培養新血輪。

3，隊員間默契合作不够熟練，今後似應在教練指



# 十五年的回憶 下

沈越千



## 特別的任務

前總務組長胡總經理知我曾在上海拉都路藝化印刷公司擔任過秘書兼總務主任（藝化印刷公司在上海印刷業中是有相當的地位，董事長是上海漁業銀行董事長王振世先生，其他董監事均爲商業界知名之士），故以印刷工場改隸文書課。當時以駕輕就熟的理由，毅然受命。工場主管人選，即請少年英俊說做就做的劉明超兄擔任。未及一月，廠中有發刊「拾穗」月刊之議，以印刷一項商諸劉兄。此是一樁艱鉅的負擔，劉兄和領班林長兄略加考慮，欣然接受。當創刊問世，即準期誕生。這種勇於任事的精神，是非常可佩的。然而三個月以後，劉兄忽堅請調回文書課工作，挽留既不可，知其有難言之隱，不得不改請葉克嘉兄出任艱鉅。這只棋子固然下得好，但是獲得葉兄的允許，頗非易事。經過了許多曲折，始獲其首肯。他是老成持重的人，按步就班，另有一種作風。除了「拾穗」每月準期出版外，後來又有「勵進」月刊之發行，繼之更有「七支通報」，廠中的表報等等，幾近千種。因爲安排的適當，調度的靈活，準時交貨，從不拖延。而克嘉兄與我，始終協調融和。十餘年如一日，等到印刷工場直隸總務組後，才和我沒有關係了。

## 變相的翁仲

四十三年之春，亦即四十二年農曆年底，在大除夕這天的中午，在家裡忙於除舊佈新，以迎接新春中親友的惠臨，經過一小時多的收拾，最後站在小樓上爲鳥籠換水換食，不料小鸚鵡突圍而出，因爲搶着捉拿，身體失了重心，小樓在地板上滑開，以致跌倒在拉門的檜木檻上，左腿大盤骨裂開了寸許，從地下爬至床上，吃盡苦頭，晚上的年夜飯，由太太喂給，心頭慘痛，畢生難忘。

經過蘇言眞醫師X光診察，證實了大盤骨的裂開，因在二總醫院動手術，由骨科主任楊克勤醫師親自動手，默察楊醫師的皺眉搖頭，很擔心自己將來的殘廢，爲之惴惴恐懼。經過二小時的麻醉，手術始完告完畢，幾乎長眠的一覺醒來，則已面目全非，因爲渾身綁上石膏綳帶，僅露出右小腿一節，無異墓前「翁仲」。

當仰臥在手術臺上，等待手術之時，現在的胡總經理和李副廠長均站在手術室門口，胡總經理請李副廠長向我作耳語：「張明哲廠長已報請總公司給你療養假六個月，薪津可以照發，不必擔心……」我本來爲經濟問題而躭心，聞之大慰，我的所以能安心靜養，實爲一大原因。

## 温暖的人情

手術完畢以後，在民衆療養院的第三天，張廠長親來慰問，病榻前温言叮嚀，要安心靜養，並力戒暴燥，言之諄諄，感激在心頭。在克嘉兄來時，導下，每週悉心勤練兩次，並邀陣容較强之客隊作觀摩賽，俾球藝不斷精進。

4. 隊員工作崗位分散，不易經常聚合，路途上消耗體力太多，此爲一不易克服之困難。

5. 目前經費太少，經常練習或參加比賽，最低限度之飲料點心費支出，時感捉襟見肘，有待設法寬籌經費。

筆者深感籃球運動原是一項寓體育於娛樂之正當運動。本世紀來，世界各國，特別倡導是項運動，試觀歷屆世界會，總以「籃賽」一項觀衆最叫座，演出最精采，爭奪也最激烈。近年來不但歐美各國公民營企業公司行號，紛紛組織强有力的籃球隊（如最近來臺的「固特異公司籃球隊」）；即亞洲的日本、韓國工商業機構之籃球隊也不甘示弱陸續崛起（如前年蒞臺之日本鋼管籃球隊，今年九月中來臺之韓國銀行女子籃球隊）。它們主要的目的，當然在提倡正當體育，鍛鍊國民心身健康，附帶的爲其企業本身業務增進公共關係，無形中也替他們自己的國家作了一部份的國民外交。記得本公司李林學先生曾說：「一個各方面够水準而有良好表現的球隊，也正是一個最理想的活動廣告」。現在回想起來，此話確有深長的意義，眞值得吾人善加體會。本公司今天很幸運地已經有了這麼一個甲組籃球隊的雛形（按：不止一個，還有男子老友隊及女子隊，均有過良好成績的表現，但限於篇幅，恕不能在此併述），況隊員的素質甚高，泰半係大剛出校門的同學，年輕力壯，個個生龍活虎，在公司本位工作均很盡職。筆者虔誠願望這些小弟兄們，能把握住這千載難逢的寶貴機會，大家下定決心，利用公暇時間，作有計劃，有方法的不斷練習。不久將來這批幼虎，一旦出戰，當能威震籃壇。這樣，才不負公司當局及福利會一貫扶植培養之苦心，也可聊答李林學先生殷殷之期望。

因一時的衝動，忽然對之流淚，自謂：「平生從未造孽，老天何以加此慘罰……」此是神經作用，與老天何關？

在民衆住了一星期，親友同仁來院探望者，絡繹不絕，護士小姐笑着說：「老先生的人緣太好了，民衆的「戶樞」要踏穿了……」這樣的溫暖人情，促使我心中感激而愉快，亦是提早康復的一大原因。

張廠長呈准的療養假，原爲六個月，但在五十八天而石膏綳帶切開了，以後的卅天中，完全像小孩學走，再卅天能持杖而行，因爲在家太無聊，即自動到廠上班，張廠長認爲尚有危險，非安全之道，經我一再訴苦，乃准許上午到班，下午休息，這樣的又過了一個月，已經步履如常，不需要手杖了於是改上全日班，所以六個月的假期，實際上耗費了四個半月。

## 紅包的喜劇

在民衆療養院住了七天，用擔架床把我運送回家。因爲來往的便利，探望我的人更多，所收慰問的食品，不可計數。文書課和印刷工場的同仁，更一直輪流來慰問，克嘉兄更每晨必到，情深誼厚，實在可感。某一天的中午，張之棠和林長兄，相率來到，談未片刻，忽然同時掏出紅包，張兄言代表文書課，林兄言代表印刷工場，謂：「這是全體同仁的誠心誠意，贈送課長的代儀，請課長自己購買喜歡的食品……」我當然不肯接受，再三推却，張林兩兄則聲言受同仁之重託，無論如何不能帶回去的，在僵持情形之下，我不能不考慮到同仁之善意，與我過份的固執，乃與張林兩兄交換意見，而暫時接受。

因爲未了的心事，時刻掛在胸懷，故在上全日班之後，與張林兩兄商討處理紅包問題。結果，葉王張林諸兄等十人堅持不肯收回者，由我假座高雄新都學菜館設筵一席，互爲慶祝並答謝諸兄之盛意，同時因爲病假期中，文書課長由嚴中煦兄代理，請其參加坐了首座，酒酣耳熱，談笑風生，此爲傷腿痊愈後第一次的快樂。至於未參加宴會的諸同仁，分別將代儀璧還，此一幕紅色喜劇，在愉快聲中，告一段落。

## 珍貴的一頁

本篇附刊照相一幀，係民國卅六年秋季所攝，已有十五年的歷史，極有紀念性的價值，像中人雖僅八人，却包括秘書室、文書課、人事課三單位中的核心人物，值得爲讀者介紹：

1. 蔣克秋兄（前排左起第三人）爲監印官，兼辦秘書室一應重要工作，現在已升任福利社副主任，是一位精幹能員。
2. 葉克嘉兄（後排右起第一人）爲文書課副管理師，先在文書課辦稿，後調印刷工場，主管了十四年，現在是管理師並升任了文書課長。
3. 劉明超兄（後排左起第一人）亦是文書課的幹員，因爲他的幹練，後來被製造組長動腦筋，把他調去，這是我最感到不愉快的事，但是爲了劉兄的前途，小廟裡不能常供大菩薩，也無可奈何，數年以後，又調升福利社副主任。上（五十）年十月，又調升直屬於總務組的印刷工場主任（課長級），此時的劉兄，經驗更是豐富，正大有作爲之時，行見印刷工場將大放異彩。
4. 王志兄在日據時代即充任職員，本廠成立以後，派人事課工作，迄今已將十六年，現任人事課考核部份主管，人是最老實不過的，在本省籍中是最老的一位職員。
5. 錢如林兄（前排左起第二人）是文書課的總收發，毛筆字寫得很好，鋼筆字更有勁，文思頗佳，作風硬朗，是一位「人不犯我，我不犯人」的人物，現在安全組防護課擔任擬稿工作。
6. 吳師華兄（後排右起第二人）是文書課的夙將，幹了檔案室主管十五年有餘，兼管英文打字，忙的時候，便自己動手，是一位沉默寡言而胸羅萬象的幹員，上（五十）年十月初和筆者同時調入秘書室，升任監印官，更需要處理秘書室甚多的重要工作。
7. 杜正華兄（前排右起第二人）也是檔案室的夙將，並未調動，他是一位勤謹耐勞的幹員，心思靈巧，小型的機件，無師自通的會拆會裝，文書課中文打字機，臨時發生故障，就靠杜兄來急救，無名的英雄，是有利於廠方的。
8. 筆者（後排左起第二人）民國卅六年夏，一度擔任秘書，膺慄殄殄，一無所能的當了兩年半，以後一直在文書崗位上工作，現在重爲馮婦，重任秘書，無以名之，名之曰「還湯豆腐干」。

## 生活的片段

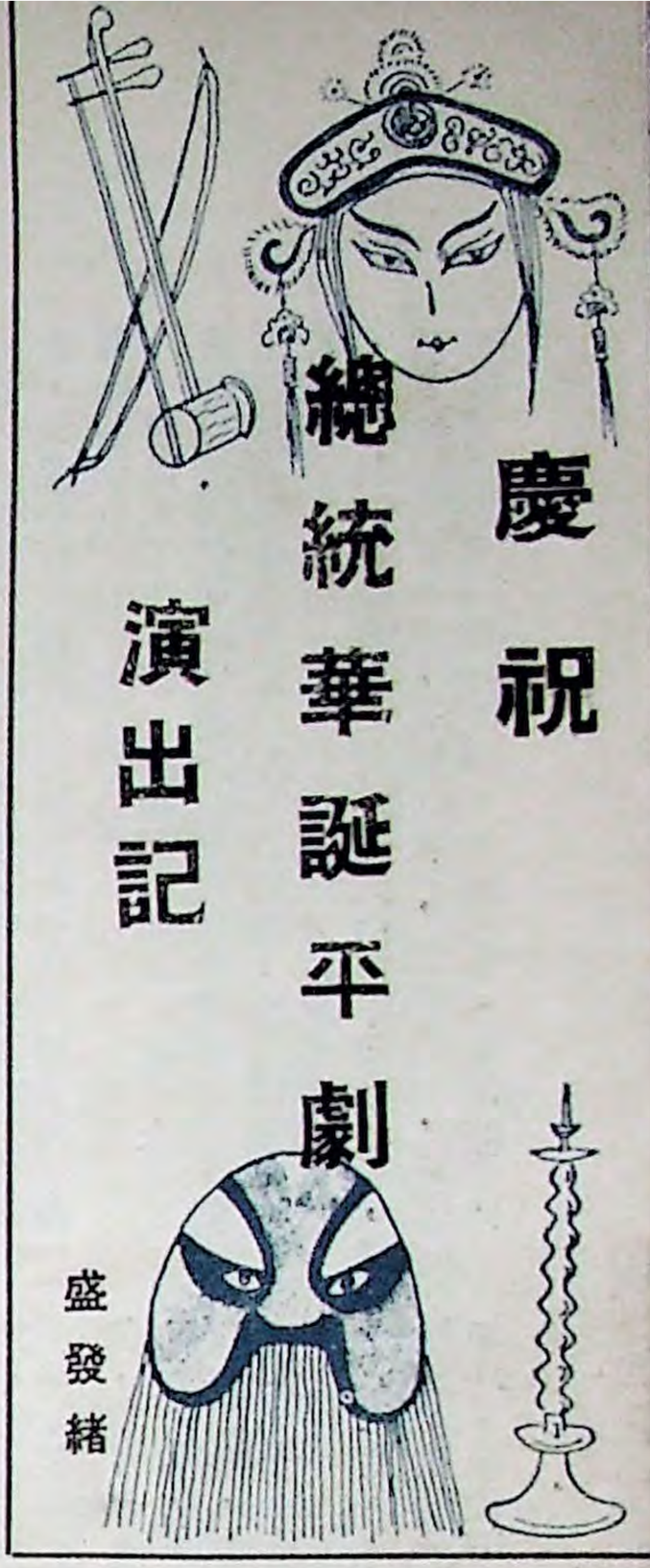
一天八小時，坐在辦公室裡，埋頭工作，八小時後回到家裡，做些什麼呢？全在自己找事做來活動身心，讓我來作扼要的報告：

1. 養鷄風盛行時代，養過來亨、蘆花、洛島紅等多至百餘只，辛勤的結果，在瘟風時沒有倒下一只，等到養鷄的人越來越多，在鷄蛋，鷄隻跌價瘟風未靖之下，全部出籠，賣給海軍裡的同鄉，計算起來，還是賺錢的，然而依舊兩手空空，是貼補了家用。
2. 酒是我的命根，十五年中，在斷腿時停飲了五個月，香港來了兩位老酒友，就此重開酒戒。一度因爲吐瀉，遵胡文宗兄的囑咐再戒酒，還「像啥有介事」的在石油通訊上寫了一篇「戒酒記」，結果呢，混身不得勁，常常鬧情緒，把我太太氣苦了，買了一瓶清酒，反要求我破戒，恨恨的說，「我早已知道，你要是戒掉酒，除非西天出太陽。」從此酒戒復開，一直到現在，過着我「百年傭裏過，萬事醉中休」的壺中日月長生活。話雖如此，飲酒十五年，從未有過大醉，現在呢，已經大大的減少了，這不是身力的不能抵抗，而是經濟問題，要栽培一對兒女，完成他她們最高學府的課程。
3. 八七水災的靄字義賣，曾在石油通訊上報導過義賣記，自此以後，居然有人向我索書，人數倒也不少，爲限制起見，聽從了高雄各方友好的善意，厚顏下海，正式賣字，從卅九年到現在，成績確乎不差，使我鏟平了高榮的債臺，留下些微的積蓄，將用爲兒女攻書資本，還要接濟困在上海的兒孫八口之家，自己呢，根本沒有享受過。

如果眞的要寫回憶錄，則十五年的生活，至少可寫數萬字，現在略記數則，聊資點綴，如有乖誤，盼教誨。

（更正）上期篇首，把十五年算成六萬八千多天，是絕大的錯誤，應更正爲五千四百多天，敬希讀者諒宥，作者附誌。






石油平劇社自從四十九年十二月三日在警務處大禮堂演出至今，兩年以來，很少公開活動。其主要原因，卽爲經費困難。但是社員們基於興趣之所在，仍然經常參加訓練，積極排練新戲，以期遇機與同仁見面。

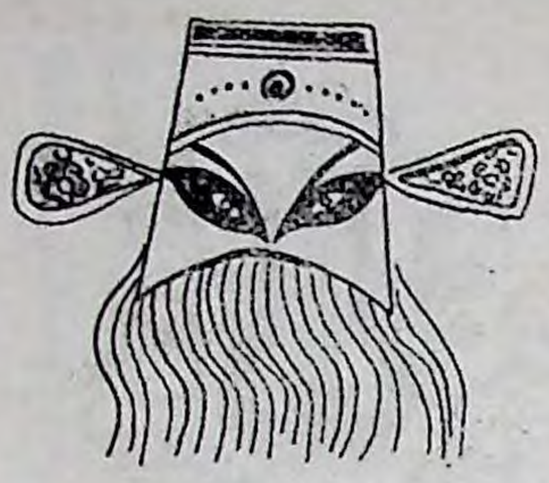
十月初，公司福利委員會開會決定，爲慶祝總統七秩晋六華誕，舉辦同樂晚會一場，關於節目方面，大家認爲，最近兩年來，公司每次舉辦晚會，多爲邀請康樂隊擔任，千篇一律，頗感乏味，不如仍由石油平劇社演出一臺大戲（平劇），換換味口，此議一決，於是這籌劃的責任，就自自然然的落在崔、蕭、二位社長的身上。

崔、蕭、二位社長於十月五日晚間，召集各社員開會，宣佈公司決策，商討演出計劃。當時出席的社員，除一般老社員外尚有龍簫，吳儀其小姐和葛敬華先生等三位新社員，大家一致認爲，此次演出，應以嶄新姿態，與同仁見面。原則決定，以三位新社員爲主，老社員爲輔，劇目推出坐宮及鳳還巢二戲。兩齣戲中三個主角，楊延輝由葛敬華先生飾演，鐵鏡公主由吳儀其小姐飾演，程雪娥由龍簫小姐飾演。其他配角，則由老社員分別擔任，於是當場決定，張志超飾穆居易，方幼南飾朱千歲，張惠民飾程夫人，盛發緒飾程浦，並又敦請李音老師，客串飾演彩旦程雪雁，孫岐山二社員，本可勝任愉快，社員中如江貫，孫社員工作太忙，只但因江社員丁憂，不便參加，孫好外約法商學院苗豐松，和李錫福二位先生客串。角色分配既定，於是找劇本，分別練習，距演出時間只剩廿五天，急就章的滋味，實不好受。更不湊巧的是，本社教師丁春榮先生，適於此時應金屬礦業公司平劇社聘請，遠赴金瓜石，爲其排練祝壽平劇龍鳳呈祥，不能兼任本社的排練任務。後幸本社提調鄧述閩兄，透過龍簫小姐的關係，邀來法商學院的蔡國藩先生擔任指導。蔡先生地道戲迷，票戲多年，生、旦、淨、末、丑無所不通。於是說幹就幹，每星期三四六晚間，在重慶南路臺北供應站樓上交誼廳開始排練擔任角色的各社員，都把個人私務完全拋開。聚精會神的背戲詞，揣摩身段，蔡先生更是忙得喘不過氣來，口講指畫，一說就是三、四個鐘點。直到十月廿日左右，大家仍是離不開劇本，而且亂得可以。這時龍簫小姐的私人導師大名鼎鼎陳美齡小姐，也蓮與蒞臨，爲龍小姐指點身段看到大家這種生疎情況，也暗暗的爲我們躭心。各社員們，更是心急如焚。後來連星期和例假（光復節）都犧牲了。直到十月廿六、七始稍見熟諗。廿九日下午，全體社員赴厦門街明駝劇團響排。因爲到達時較預約的時間晚了半個鐘頭，劇團推說時間已過，人手外出不肯踐約，幾經交涉，始勉强湊成。好在有蔡國藩先生，和陳美齡小姐，親臨指點。大錯誤雖然沒有，小毛病却是層出不窮，直到下午六點，草草終場。人人弄得精疲力竭，回到供應站交誼廳，略事休息，每人吃了一碗牛肉麵充飢苦笑而散。

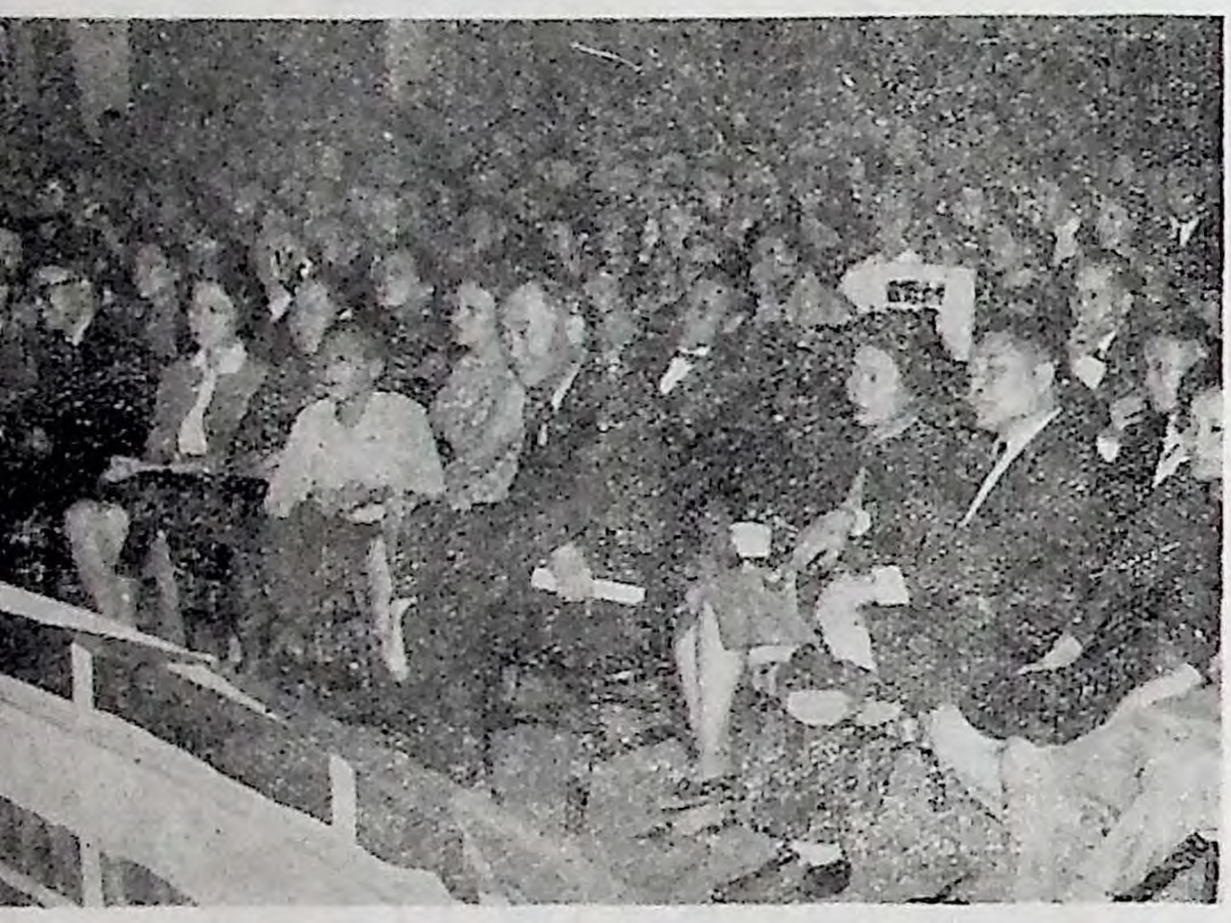
卅日晚不到七點。各社員齊集臺北學苑後臺，吳儀其小姐首先上裝，扮像之美，出人意外。七點半開鑼，李協理首致簡短開幕詞。繼幕輕啓，駙馬爺緩步出臺，穩練沉着，確屬老手，迨至公主在廉內一聲「丫頭！帶路啊！」，清脆悅耳，觀衆精神爲之一振。幾句搖板，輕鬆之至，直至終場，無懈可擊，眞難爲了我們的吳、葛、二位社員了。文武場面略事休息後，大軸子鳳還巢登場







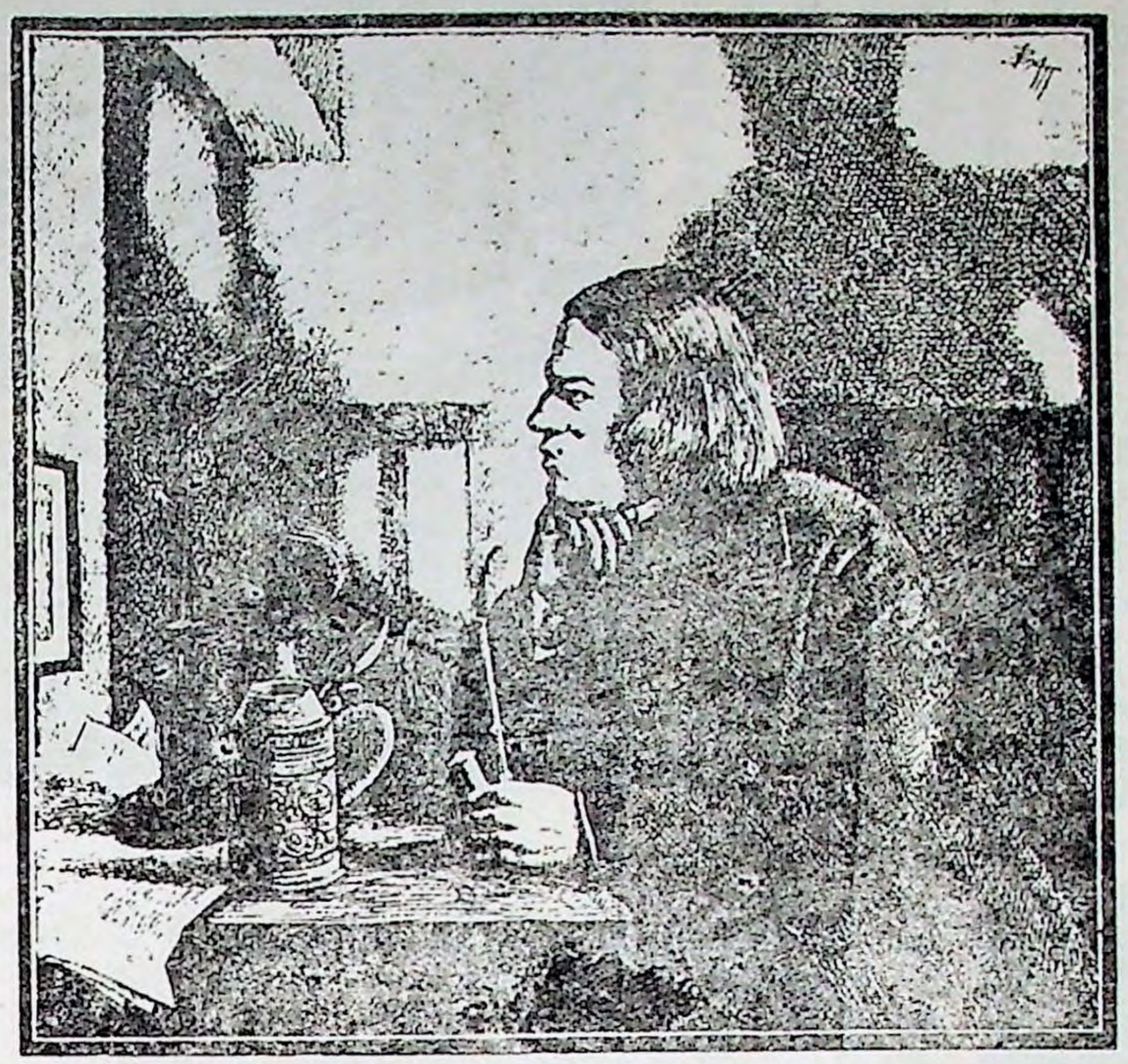
這齣梅派本戲，劇情曲折風趣，生、旦、淨、丑、無所不包，頗能討好觀衆。祇是場子太多，對白太繁，在這短短二十幾天內，硬要裝進腦筋裡去，並且要背得滾瓜透熟，這情景，和目前小學生們的惡性補習差不多，小鼓一響蔡國藩先生和陳美齡小姐，分別把住了上下場門簾，蔡先生把我拉到簾下，咐耳叮嚀，出場引子的唸法，和四句原板的扯四門尺度，我這時驚喜憂急，一齊湧上心頭，這種味道，不是箇中人，難以想像，說時遲那時快，小鑼輕敲，亮像時間已到，蔡先生在我背後輕推一把，我只得把心一橫，步出場來，天啊！耀眼的燈光下，八百多個座位，居然爆滿，黑壓壓一片，眞令人又驚又喜，所幸文武場面，十分合作，有驚無險，居然輕渡難關。於是信心大增，接着朱千歲、程夫人、雪娥、雪雁、相繼出場，人人盡力，個個卯上。從頭至尾，十五場大戲，一氣呵成。既無人忘詞，也沒有砸場，奇蹟出現，使簾內蔡、陳、兩位導師，不禁翹起大拇指，說道一聲「猴兒騎駱駝，高！」。平心而論，這次演出，三位新社員，確實不負衆望，坐宮的吳儀其小姐，和葛敬華先生固無論矣。鳳還巢的女主角龍瀟小姐，扮像的秀麗，臺容的端莊凝重，以及避難一場的大段原板和流水，純走梅派正路，贏得觀衆的普遍激賞，實在難能可貴。强將手下無弱兵，頭牌名角陳美齡小姐調練出來的高足，自然是與衆不同了。李音老師的彩旦，早已蜚聲藝苑，同仁中看過她的法門寺中的劉媒婆，和探親相罵中的鄉下親家母，早有深刻的印象，這次的醜大姐雪雁，果然不同凡響，精采百出，爲本劇增色不少。其餘如張志超的穆居易，方幼南的朱千歲，苗豐松的周公公，李錫福的洪功，張惠民的程夫人，都能各盡厥職，頗得紅花綠葉之妙，事後一般觀衆的批評，都說石油平劇社各社員的演技水準，較前大有精進，這個成績，使本社各員，不得不全力以赴。（三）本社新增的新血輪中，大多剛出校門，年富力强朝氣蓬勃，促使本社風氣爲之一變。（四）後臺提調鄧述圖兄，老到精幹，任勞任怨。（五）出臺工會二、五支部各同仁，服務熱誠，設想周到。（六）導師蔡國藩先生，陳美齡小姐，熱誠感人，指點精到。有了上面種種優厚條件，僅能獲致些許成果，我們於其說是成功，毋寧說是不够理想。不過由此我們深悟，任何一件事的成功，絕不是任何個人的力量所能達成，上下一心，通力合作，纔是獲得成功的不二法門。而平劇一道，一向被人視爲深落伍，經過這次考驗的結果，證明他畢竟是可以大衆化的啊。





音樂欣賞（四十）

# 音樂的詩人——舒曼 Schumann



音樂詩人——舒曼

一八一〇年舒曼（Robert Schumann）誕生於德國的齊維克，最初擬學法律，但在海德堡大學就讀時決意改習音樂。一八三〇年赴萊比錫，專心學習音樂。一八三三年他和一些反對崇拜偶像的理想主義青年組成了一個大衛同盟會（Davidsbündler），反對音樂中的虛僞標準與理想，他們的發言物就是舒曼所主編的「新時代音樂雜誌」。一八三五年舒曼與克拉瑞（Clara Wieck）小姐相戀，二人不顧女父的反對終於一八四〇年結婚，婚後愉快的生活使舒曼進入了創作的巔峯時期。至一八五〇年他的精神失常現象日趨嚴重，一八五四年企圖自殺未果，而告瘋狂，二年後逝於艾登尼克精神病院中。

我們常在習慣上稱呼一些浪漫派的作曲家是音樂的詩人，但很少有幾個人能和舒曼一樣的更適合於這種稱呼，他的作品全都充滿了深刻的詩意，豐富的想像力，憐憫以及溫柔。他的作品範圍極廣，他非但擅於抒情，同時也具有戲劇性與英雄氣質。溫柔與寧靜常會出現在他的緩慢樂聲中，但在其它各章內，他也會表現出熱情，激烈，狂放，堅強有力。只有布拉姆斯能表出現更爲廣濶的情感變化。在短小的作品中，無論是技巧或內容，他更能主宰一切。這些作品都是奇妙，富詩意，鄉愁，且有英雄氣質。同時他的創作天才也足以應付交響曲，四重奏，協奏曲等作品。他能夠將萌芽發展成巨大的結構，儘量擴展而不致冗長。

## 一、A短調大提琴協奏曲（Concerto in A minor for Cello and orchestra）

這首協奏曲完成於一八五〇年，但初次演奏則已遲至一八六〇年，時舒曼已逝世四年。克拉瑞指述這首作品謂：「它有浪漫派的氣質，輕快，清新，且幽默。大提琴與樂隊之間的相互交織，是極爲動人的。聲音的和諧與深刻的情感，全都蘊藏在旋律之中。」

全曲有三個樂章，第二樂章中有供大提琴演奏的極美麗的旋律。

**唱片介紹**：Starker 擔任大提琴，Giulini 指揮 Philharmonia 樂隊演奏 Angel 35598（立體S35598）本省版合衆 Sa401（立體）

## 二、A短調鋼琴協奏曲（Concerto in A minor for piano and orchestra）

舒曼在這首協奏曲中表現出不朽的天才，這是他最美麗最成熟的作品。除了它那獨特的創作性之

外，還具有協奏曲所不可少的外在光輝，有力動人的美妙主題。第一樂章以自由的形式寫成，舒曼原擬以幻想曲之名使它成爲一首獨立的作品，兩年後他又加上了兩個樂章而組成這首協奏曲。第二樂章間奏曲，第三樂章活潑快板，都具有第一樂章的快樂氣氛。

這首作品完成於一八四五年，由克拉瑞擔任初演，但未獲成功。直到一八五六年克拉瑞於倫敦演奏時始引起樂評家的重視。

**唱片介紹**：Cliburn 演奏鋼琴，Reiner 指揮支加歌交響樂隊 Victor LM-2455（立體 LSC-2455）

## 三、交響練習曲（Etudes Symphoniaues）

一八三三年，舒曼二十三歲，精神首次顯示出失常現象，他想從四樓跳下自殺，但幾個月後他又恢復了正常，同時更獲得了新的創作力量。一八三四年寫出他這第一首傑作「交響練習曲」。

這首作品是由十二首變奏曲所組成，最初也並未受到世人的重視，直到五十年後始獲成功。舒曼在寫變奏曲時主題的變化極廣，節奏，和音，低音的陪襯，都可以用來暗示出原有的主題，因此常致難以發覺，但他所表現出的變化也是無窮的，時而柔和，時而激烈，浪漫，戲劇性，壯嚴，交互顯現。

**唱片介紹**：Casadesus 演奏鋼琴 Columbia ML 5642（立體 MS-6242）

## 四、春之交響曲（Spring Symphony）

這是舒曼的第一首交響曲，它雖然定名爲春，但並不是一首描寫春天景物的作品，而於描寫心靈意境之作。它所表現的是作者心中的春天感覺，婚姻帶給他的快樂。春之交響曲完成於一八四〇年，舒曼與克拉瑞結婚不久，在短短一個月的時間內，他就完成了這首作品的草稿。它的名稱是由於他讀了一首同名的詩引起靈感寫成此曲，因而也就給它定名爲「春」。實際上這首交響曲應該稱爲「克拉瑞·舒曼交響曲」更洽當，因爲他在曲中表露出對妻子的深情，慢板樂章中，大提琴重覆開始時小提琴所奏出的旋律，木管樂器謹愼的加以襯托，表現出無上的滿足。在第三及第四兩樂章中，則是精力充沛的村夫氣息，與世無爭沒有任何顧慮。

這首交響曲於一八四一七初次演奏，孟德爾遜指揮。成績平平，且由於樂器編配不當使樂師們深感困惑（這些不免的地方舒曼事後即加以修改）。但是由於舒曼本人心情極爲歡愉，他自認爲是一次無比的成功。

**唱片介紹**：Munch 指揮波士頓交響樂隊 Victor LM2474（立體LSC2474）

## 五、第二交響曲（Symphony No. 2 in C major）

第二交響曲寫作於一八四五及一八四六年間，促成第一交響曲那種歡樂氣氛已然消失。舒曼解釋說：「我寫這首交響曲時，身體上正遭着受嚴重的痛苦，我力圖驅除病魔，在我腦中的掙扎影響到這首作品，在第一樂章中就充沒了這種掙扎。」

實際這首作品，除了第一樂章外，找不出舒曼的痛苦反映，其它各樂章都是輕鬆而愉快的。曲中以第二樂章諧謔曲最爲偉大，這是舒曼最動人最有力的一段作品。第三樂章是典型的舒曼作風，內向，詩意，半是渴慕半是痛切的歌曲般旋律。最後一樂章是戲劇性的高峯，但其中也時時有溫柔的氣氛出現。

**唱片介紹**：Kletzki 指揮以色列交響樂隊演奏 Angol 35373

## 六、萊茵交響曲（Rhenish Symphony）

這是舒曼的第三首交響曲，是一幅萊茵生活的描繪，完成於一八五〇年，次年首次演奏，由作者親自指揮。

全曲共有五個樂章；第一樂章，愉快活潑，開始時莊嚴宏偉，疾掠的主題由弦樂器呈示，第二主題柔而哀傷，二者恰成對比。第二樂章，愉快，主題是一首古老的德國飲酒歌。第三樂章，抒情溫柔，含有兩個纖雅而富詩意的主題。第四樂章常被認爲是描寫教堂的作品，因爲它是根據哥隆教堂一位大主教就職典禮的情況而作，曲調莊嚴。最後一樂章描寫萊茵一個小鎮中的鄉村慶典。

**唱片介紹**：Bernstein 指揮紐約愛樂交響樂隊演奏 Columbia Mc5656（立體MS-6256）

## 七、第四交響曲（Symphony No. 4 in D Minor）

第四交響曲是舒曼在一八四一年贈給他的愛妻克拉瑞的生日禮物，由日期上推算這首作品應該是他的第二首交響曲而非第四。但是由於舒曼在當時對這首作品感到不滿意，一直拒絕公開，直到十年後他又重新改寫後始發表。

舒曼原稱這首交響曲爲「幻想風交響曲」，因爲它的四個樂章是連續演奏不中斷，成爲一個整體的樂曲。較另外三首交響曲更富詩意，是舒曼的抒情管弦樂曲。

樂評家對這首作品的描述爲：「在序奏中最初呈現出近似琵音的樂句，謹愼的表現出全曲意念，它是後面快板中的主題，它頑強的一再出現，且變化多端嘆爲觀止……在浪漫曲及諧謔曲中，這個意念沒有出現，但它却在一段引入最後樂章的樂段中堂皇莊嚴的再度顯示。」

這首作品經改寫後於一八五三年初次公演，舒曼自指揮。

**唱片介紹**：Klempere 指揮 Philharmonia 交響樂隊演奏 Angel 35629（立體 aS35929）




## 試行檢核長制度，正籌劃實施

李協理已奉委兼本公司檢核長

〔臺北訊〕本公司近奉經濟部令知，以目前部屬事業機構有關財務會計稽核等管理制度辦法及事務處理程序等尚缺乏統籌設計與綜合聯繫，而考核工作亦未能切實認眞辦理；監督制衡，殊難收效。目前行政院預算制度改進委員會，正擬訂一政府機關內部檢核制度，以求改進管理，增加效率。此一制度在我國公營事業亦極需要，因指定臺糖，臺電，臺肥及本公司試行檢核長制度，爲期暫定一年，以謀管理制度之改善，並指定李協理兼任本公司檢核長，任務在以超然地位，客觀態度，對公司內部組織，各項計劃，各種事務處理程序，預算，會計，財務，人事及各種資料等，作公正之檢查與考核，並研究其是否適當，合理，有關部門及人員是否確切執行，提出建議，或逕行通知，以求改進。本公司奉令後，正遵照籌劃實施。（君）

## 赴美洽商公司業務

胡總經理已於月中返國

〔臺北訊〕胡總經理自本年八月下旬偕同吳協理德榘，孟總地質師昭華赴伊朗代表我國參加石油資源開發研討會後，爲了接洽公司業務，籌劃拓展石油化學工業，復順道赴美一行。一路風塵僕僕，已兩個多月，玆已於本（十一）月十二日上午由美經東京返臺。（師）

## 外銷市場進步擴展

冰醋酸外銷數量增加

〔臺北訊〕嘉義溶劑廠醋酸製造設備自四十九年開始生產冰醋酸應市後，外銷市場即在逐步拓展。五十年度全年冰醋酸外銷量較四十九年增加，本年截至九月底止，外銷量復超出上年度兩倍以上，估計至本年底止，冰醋酸外銷量還可激劇增加。本公司爲便利外銷，聞已取消過去的散裝供應方式，改以定量容器盛裝云。（冰）

## 油層專家 Ramey 報告

在臺探處協理工作

〔臺北訊〕本公司前奉准向國外聘請油層專家一人，來臺研究錦水及其他氣田之蘊藏情形及開發計劃，並已委由中油組在美洽聘美國莫比公司油層專家 Mr. H.J. Ramey 君來臺協助工作，其在臺期間預定爲四個月。Ramey 君於上（十）月十七日携眷抵臺，已赴臺探處工作（丁）

## 業務擴展，房屋不敷

各室處辦公室將局部更調

〔臺北訊〕由於業務不斷擴展，本公司目前辦公處所已日感侷仄、擁擠。最近不得已復在臺泥大樓旁租賃三層樓一棟，把福利社，文具庫，營業處的人事室及記帳加油部分遷出。大樓內各處室也正在作局部調整，業務處移到四樓，六樓的勞訓分會，人事室，會計室，礦務處，收發室，五樓的工關處，財務處，和四樓營業處的工程小組，會計組，銷售組，房間都將有所部更調。（宮）

## 配合革新運動勵行節約

同人訂員工節約實踐公約

〔臺北訊〕本公司北區同人爲實踐 總統倡導的革新運動，勵行節約，於十月份動員月會通過了一個「員工節約實踐公約」，主要的內容是婚喪壽慶不濫發通知，致送結婚壽慶禮金以新臺幣廿元爲度，結婚壽慶一律採用茶點方式，由石油公會二、五支部組織服務小組，承辦婚壽慶之委托。未經該小組承辦者，公司拒絕借用車輛。過年過節不送禮，衣著服飾應儉樸儘量採用國貨等。自十一月十五日起實行；這個辦法，既培養了大家節儉美德，又減輕了同仁的人情負荷，早就應當切實推行了。我們切望這個實踐公約，大家都能共同信守。（師）

## 石油學會第一次理監事聯席會議

選出理事長、常務監事及駐會理事

〔臺北訊〕中國石油學會首屆理監事第一次聯席會議，於十一月五日下午四時假重慶南路一段七號二樓會議室舉行。會中進行理事長、常務監事及駐會理事之選舉。開票結果：金顧問開英當選理事長，凌董事長鴻勛當選常務監事，張協理光世當選駐會理事，會後放映該會成立大會實況電影，該電影係本公司攝贈，略表慶祝該學會成立之徵意。（茂）

## 提倡同人文康活動
### 舉辦徵文演講比賽

〔臺北訊〕石油工會五支部爲鼓勵會員寫作及演講興趣，特舉辦徵文及國語演講比賽，對象以會員及眷屬以及現在本公司各處室服務之聘僱人員及臨時工爲限，兩項比賽之題目均爲「我認爲目前亟待革新的事項」，各選優勝者三名，致送獎金，其餘參加人員均致送紀念禮品。（寄）

## 石油杯橋牌聯賽
### 下月初嘉廠舉行

〔臺北訊〕一年一度的石油杯橋牌聯賽，定於十二月八日至九日在嘉廠舉行，總公司及營業處共推選代表十五人參加，名單如下：

領隊：徐叙賢、黃華生。

隊員：蒙培、李瀾波、戴鳳翔、陳近之、錢錫璋、張祖懋、宋宏垚。
胡鶴、張小亮、尹庭相、黃誠一、葉青松、陳嵐山。（雅）

## 入秋以來，喜訊頻傳
### 七位同仁成家，三位小姐乘龍

〔臺北訊〕由於國民住宅興建的完成，本公司獲配的同人已全部遷入了新居，公司自產宿舍一時空下來不少，解決了許多單身漢結婚無屋住的困難，因此入秋以來，同人間喜訊頻傳，屈指計一下，已有總務處唐自龍兄，人事處曾文偉兄，馬慶雲兄，業務處于沼兄，營業處會計組的嚴堅白兄，銷售組的許偉波兄。財務處的林博仁兄已經是七位了；此外還有陳文才兄女公子的于歸，韋延生兄女公子的乘龍，銷售組黃英小姐的下嫁。前後一個多月，喜柬已像雪片的飛來，聽說即待結婚的還有好幾位呢。（謀）

## 青年會會友杯羽球賽
### 本公司榮獲冠軍

〔臺北訊〕青年會會友杯羽球賽於上（十）月十九日開始，參加有臺糖、郵政，杏林及本公司等八隊，皆爲臺灣羽球勁旅。本公司代表參加者爲郭其義，詹秋露，李水益三位久歷沙場老將。經三日鏖戰，迭克强敵，最後一戰爲對臺北市醫師所組成之杏林隊。該隊擁有好手多人，此次與我隊遭遇，曾負隅頑抗甚久，終因我隊技高一籌艱苦奮鬪，一戰而勝，獲得本屆冠軍云。（章）

## 史達克故地重遊
### 臺探處歡迎老友

〔苗栗訊〕前本處與籍地質顧問史達克先生，曾在本處工作有年。日前渠以公務之便，復偕夫人繞道來臺，在臺北逗留一、二日後，即轉來苗栗，臺處固爲其舊遊之所，員工同仁，舉多舊識，好友重逢，倍感親切。渠在苗計逗留四天，除曾赴臺中參觀故宮文物，大部時間均爲參加本處地質工作檢討，並至錦水參觀探井工程；對本處探井工作及地質上問題，提示頗多。史君業於十月三日離苗赴北，候機返籍云。（逸）

## 新建宿舍完成
### 同仁紛紛喬遷

〔苗栗訊〕臺處近假紫園空地，新建職員宿舍十家，式樣係參照臺北市民住宅二層樓藍圖修改，美觀適用。該地因位置郊區，四週盡是稻田，憑高遠眺，青疇萬頃，披襟當胸，清風颯然，故尤得風景之趣。惜幢數有限，向隅同仁，只好再等機會也。（桔）

## 雷部長參觀錦水探井
### 對員工備極嘉勉

〔苗栗訊〕考試院雷部長法章，馬主任委員國琳，佟委員廸功，方主任秘書少雲；余司長鍾撰，吳參事裕文及經濟部李處長善勛，王執行秘書學善，臺糖鎮協理天錫，本公司吳主任廣中，沈管理師桂林等一行約二十餘人，於十一月二日上午十一時許，抵錦水參觀本處五十二號及五十三號油井，本處吳處長、靳副處長、劉秘書、童代主任陪導說明，十二時返苗栗午餐。二時半由吳處長假會議室報告本處組織及探勘工程近況，並參觀地質組小化石部份。雷部長對本處探勘員工工作精神及工程進步情形，深致嘉勉，四時參觀慕華公司尿素廠，返途並便道參觀頭份種畜場，新竹氰氨公司，在新竹稍進便餐，約八時返北。（默）

## 試行職位分類
### 積極趕辦申請

〔苗栗訊〕本處辦理試行職位分類，截止十月底時，業已完成初稿，歸級人數：分類職位者三八五人（包括由評價轉列分類職位一八一人），評價職位者一四九五人，總計一八八〇人，暫緩歸級者一一人未計。聞實施職位分類後，員工薪工津，可能較原待遇爲優，同仁聞訊，咸不勝鼓舞云。（桔）

## 阿里山林場籃球隊邀戰
### 嘉廠奮力迎擊、終輸一籌

〔嘉義訊〕十月十一日下午三時，嘉義酒廠、阿里山林場籃球聯合隊前來嘉廠挑戰，該隊擁有參加省運選手兩人，實力雄厚。廠隊聞訊之下，不敢疏怠，各隊員均奮力應戰，上半場以廿八比廿八，打成平手；惜下半場防守稍懈，失

球較多，終以七十對八十二，輸於客隊。（語）

## 治家如治國，應諳烹飪之道

嘉廠工會特設班研究

〔嘉義訊〕嘉廠工會支部爲提高會員眷屬技能起見，特舉辦烹飪研究，敦聘名廚指導，眷屬報名參加者計三十人。該班已於十月十五日開始，據稱月交費用四十五元，可學到十六道菜餚。太太們有了這項技藝，一旦客人突然蒞臨，便不至慌張，向外張羅，自可自行烹調數味，既經濟，又實惠；內助之賢，藉此也可表現一番。（語）

## 動員月會簽到改方式

製就卡片，自由入座

〔嘉義訊〕嘉廠動員月會，向採取對號入座，到會與否，由糾察小組負責點名。邇來員工名額超過禮堂座位，似有增加木椅之必要，惟開會期間常在下午四時，二、三班工作同仁每不能參加，出席同仁座位參差不齊，簽到困難。糾察小組有見於此，因提出改用投卡辦法，玆已製就卡片，於十月份動員月會時實施，到會同仁只需出席投卡，均可向前坐去，隨到隨坐，糾察小組既省對人點名之煩，座位又見整齊，使同人更便於聽講，誠一舉數得也。（語）

## 義務勞動，大家服務

清理溝渠街道，斯文先生揮鋤

〔嘉義訊〕十月十七日嘉廠同仁配合嘉市義務勞動，在廠長鼓勵之下由職員十五人，工員一百零五人組成義務勞動服務隊，分成六小組，負責廠區北邊與業街溝渠道路之清理工作。有幾位平時只慣得操觚勞心的斯文先生，此日也揮鋤勞力一番，經整日義務勞動，與業街一段環境衛生，頓爲改觀。（語）

## 未雨綢繆，民防重要

嘉廠講解「時代民防」

〔嘉義訊〕十月十五日，嘉廠舉行十月份動員月會，請民防指揮部李參謀守訓到會講「時代民防」。李參謀對民防的意義，特性和戰時作業講述甚詳，他說：民防組織，各國雖有「防衛團」，「保衛民團」各種名稱，但作業則相同。本省民防組織創始於民國三十八年，已有多年歷史。李參謀並强調說：民防在戰時固甚重要，在平時也不可忽略。有健全的民防組織，才可以安定後方，保持國家的元氣，避免物資的損失；同時可以支援前方，減少傷亡至最少限度。平時有訓練，戰時得以發揮，有應變準備，便能應付突來的戰爭，不至臨渴而掘井。在生產工場平時更顯多作應變準備，配合戰時的要求，減少空襲的損失，來鞏固後方與反攻大陸的力量。現在反攻準備已到成熟的階段，隨時有發生戰爭的可能性，所以此後對防空應變應特別加强，李參謀辭畢，戈廠長繼向同仁說明：反攻復國是我們的重任，希望同仁對於民防，應有徹底的認識，此後對各項演習應特加重視，俾得有備而無患。（J）

## 恭祝華誕，敬獻成果

嘉舉行攝影縫紉作品展覽

〔嘉義訊〕嘉廠職工福利會與工會支部爲慶祝　總統七秩晉六華誕，特假會客室聯合舉辦攝影研究班與縫紉講習班作品展覽，自十月卅一日起爲期三天，室內陳列攝影佳作，壁上懸掛各式童裝、裙褲、紅綠、黑白相間，甚感有趣，前來觀賞者絡繹於途，莫不讚譽稱羨云。（J）

## 單身宿舍，人事寥落

月老牽線，紛結良緣

〔嘉義訊〕曾經熱鬧一時之嘉溶單身宿舍，自同仁相繼結婚他遷後，留守的洪林二位亦已找到了對象，佳期已在目前，孤家身份，不久亦將被吊銷，而幾位未住公家宿舍的朋友，却猶依然故我，毫無眉目，所以有人說，嘉廠的單身宿舍，有月老在護持呢！（K）

## 嘉廠同人職務互有升調

新職新人，氣象一新

〔嘉義訊〕嘉廠同仁多人調任新職，原技術室主管石人珪先生借調美援會一年，由原芳溶工場主管胡慶餘先生接任，芳溶工場則由原醋酸蒸溜主管潘柱材先生接任，醋酸則由醱酵工場馮喚昭先生主持。此外尚有黃澤源先生調化驗室主管，徐黃富先生任試驗工場主持，張徽新先生任資料室主管，陳福隆先生任脂肪族工場主管，李全相先生調研究室，新人新氣象，將必有一番新的表現。（K）

## 總統華誕舉國騰歡

高廠有音樂茶會，布袋戲，電影花車遊行等

〔高雄訊〕十月卅一日，總統　蔣公七十晉六華誕，本廠在總辦公廳恭設壽堂，並展覽　蔣總統生活照片，員工暨眷屬們前來祝壽參觀，簽名祝壽者數千人，整日絡繹不絕，大家歡欣鼓舞，非常熱烈。晚間除放映電影，舉行音樂茶會外，在後勤宿舍並演出布袋戲——光武興漢。原在臺北參加國慶大遊行綵車，重新加以裝綴，上書　蔣總統萬歲，下綴大壽桃，參加高市慶祝大遊行。

## 試辦職位分類、已漸完成

十一月初可提報總公司

〔高雄訊〕本廠遵照上案指示，試辦職位分類，經數月來的努力，初步工作已大致完成。試行職位分類之工作效率促進計劃書，依據生產計劃實際情況由專案小組縝密研究，業已編製完竣，於十一月四日呈報公司，請求轉向大部提出申請。（典）

## 十月慶典，牌樓用場多

工程師學會又髹漆一新

〔高雄訊〕十月慶典特多，雙十節後光復節，繼而　總統華誕，在西門搭建海地雲天的雄巍紅色大牌樓，竪立將近一月，左楠道上的旅客，不論走路乘車、都要行個注目禮。十一月十二日　國父誕辰，中國工程師學會聯合年會又假本廠舉行，這一座牌樓又利用了一番；我想這是全高雄壽命最長，體形最大，而成本最低的一座牌樓。（客）

## 新建高架水塔，美麗如雕塑品

吊裝焊接，工作艱巨

〔高雄訊〕高廠爲穩定廠內用水的水壓和水量，最近在中山堂前建立了一個四百公秉的高架小塔，該塔高三十五公尺，總重一百噸，已於本（十一）月七日吊裝完竣。這是本省獨一無二的球形水塔，下面托以流線形的支架，遠遠看去，像是一座受近代畫影響的雕塑品，配着後面如林的工場烟囪，眞是別有一番風致，可是這個小塔的吊裝、銲接，却費盡了同人不少心血。（版）

## 年度大檢修如期完成

檢修期工作倍忙完成後景像一新

〔高雄訊〕十月間高廠舉行全廠總停爐，從事年度大檢修，爲期三週，在大家共同努力下順利完成。在停爐大修期間，全廠顯得比平時更緊張、忙碌，以往馬達機器運轉聲，被電焊機、起重機、和吊車聲音所代替，油污殘渣佈滿了往日潔淨的地面。這次大修的主要是媒裂、烷化、硫磺三個工場和水、蒸汽、電氣等公用設備。經過幾天的艱苦勞作，從拆機器，掃煤焦，到修復油漆。整個廠內重又煥然一新，恢復往日的秩序，節奏，充滿生氣了。（宋）

## 第二媒組完工期近

即將參加煉油行列

（高雄訊）爲增產石油化學品中間原料—芳香烃，高廠興建日煉量五千桶之第二媒組工場，產量較第一媒組增高一倍半。該場建造除方法設計由美國富洛公司負責外，詳細設計與建造工程全係自力進行。現製造組已完成操作準備，近期即可開始試爐。（梅）

## 凱蒂颱風防禦得宜

高廠獎勵有功人員

（高雄訊）上次凱蒂颱風猛襲臺灣南部，高廠豪雨成災，險象環生，石訊上曾有專文報導。當日工場值班員蔡錦榮、金太和、李文芳、翁振昌、高文宗、裴伯渝等六人鎮定應變，處理得宜，經廠方呈報總公司後，於上月廿日奉令嘉獎，另工友陳進雲等一百五十二人，亦奉令予以獎勵。（梅）

## 國內出差旅費

支給標準調整

〔臺北訊〕員工國內出差旅費支給標準，近奉部令自九月一日起調整如下：膳宿雜費簡任每日八十元，薦任七十元，委任、雇員六十元，工友五十元，較以往每級各增加二十元；駐留同一地點半個月以上者改爲八折支給，一個月以上者按七折計算。（梅）

## 紀念防空節日

舉行消防演習

〔臺北訊〕本公司臺北供應站爲配合防空節，特於本月廿、廿一兩日舉行消防演習。第一天下午在士林油庫舉行消防訓練，第二天下午在臺北中興大橋舉行模擬火災撲救演習。（梅）



# 本公司五十一年十月份日誌

## 二日

臺探處鐵砧山一號井本日午夜鑽達四二二〇公尺，發現嚴重氣切，井底壓力估計每平方吋可達一萬磅，似有豐富天然氣儲存跡象。

## 三日

吳協理德楣，孟總地質師昭彝，代表我國出席聯合國遠經會在伊朗召開之亞洲及遠東石油資源開發研討會，公畢返國。

廠務處處長德麟因公啓程赴美。

## 十日

國慶紀念日，本公司分在各地參加當地慶祝活動，並在臺北，臺北區舉行暖壽平劇晚會。

## 十七日

監察院五一年度中央機關巡視察，負責經濟小組熊在渭、基隆、高雄三市區參加花車遊行。

## 十七日

監察院五一年度中央機關巡視察，負責經濟小組熊在渭、召開會議，統一規定信用保險及現金出納處理程序及銀行代理出納實施細則。

## 廿六日

董事會在臺探處舉行第廿三次董監事聯席會議。

## 廿八日

中國石油學會舉行成立大會，由本公司金顧問開英主持。經選舉金開英等十五人爲理事，凌鴻勛等三人爲監事。

## 三十日

爲賀祝　總統七十晉六華誕

財務處假嘉義員工訓練中心于鎭洲、陳慶華三委員巡察本公司業務。

## 二十日




# 定期菜單

嵐菁

## 一葷兩半素

### 板栗燒鷄

原料：母鷄一隻（以二斤爲宜）

配料：板栗六兩。黃酒二杯，花椒五六粒，老鹽一大片，醬油，豬油，食鹽。

做法：鷄肉洗淨切塊，瀝乾水份，板栗剝殼，並去淨裡層黃皮，先起紅鍋，放豬油二湯勺，鷄肉鹽片連同花椒下鍋爆炒約四五分鐘，噴以黃酒，用鍋蓋蓋嗣三數分鐘，倫入開水約三飯碗，俟煮沸，將泡沫瀝除，改用文火細燉，半小時後加入板栗，視九成熟時，放食鹽，並酌調少許醬油，以爲調色之用。請隨時注意火候，勿使湯汁燒乾，以免影響鮮味，吃時須趁熱，足數十人之份，酒飯兩宜。

× × × ×

### 火腿豌豆

原料：嫩豌豆半斤

配料：火腿二兩（家鄉瘦肉亦可）太白粉，豬油。

做法：豌豆洗淨，火腿切細丁，略小於豆，用豬油半湯勺，先將豌豆下鍋炒，再加開水大半飯碗，煮沸後，放入火腿丁，三數分鐘後調以太白粉少許，但勿使太濃，因此菜宜清淡，不可味重，蓋火腿本身已呈鹹味，其鹹度已達飽和，惟不妨先試試口味，如覺不夠時，再酌加食鹽，成四型白盤，紅綠相映，色香味三者備也。

× × × ×

### 凉拌菠絲

原料：豆腐干一塊（五角者已夠）

配料：食鹽菠菜一元，開陽（蝦米）一元，麻油，味精。

做法：豆干切細丁，菠菜切細段，先以開水煮熟擠乾水份備用，開陽切碎粒，三者合拌，調以麻油，味精及食鹽，配粥佳品，所費價值最廉，營養成份極高。


①

**Fire Fighting Drill At KOR:**

1) Mock fire in Petroleum Industry, gasoline ejecting from leakages in surface and overhead pipeline. Total area of flaming is 1,200 sq. ft..
2) Fire is being smothered on both sides of the flame with dry chemical.
3) Surface pipeline flame has been extinguished, "pushing forward" operation is being ordered by the fire marshal.
4) Flames on both sides have been under control.
5) Fire is nearly extinguished. Flame from the leakages at the top of the ladder is the only trouble left.

①模擬石油工業大火，汽油自低架及高架油管噴出，火焰面積一千二百平方呎。
②施用兩側夾攻法，滅撲火燄。
③右側低架油管火焰已被撲滅，火場總指揮命令繼續前進。
④左右兩側火勢已被控制。
⑤大部份火燄已被撲滅，祇餘鋼梯頂端漏油處微火。


②


③


④


⑤

為復興中華民族而戰
為救護家鄉親友而戰

內政部登記：內警臺誌字第一三七號
中華郵政臺字第三七〇號執照登記爲第一類新聞紙類